Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Семьдесят первая сессия

14-е пленарное заседание
Четверг, 22 сентября 2016 года, 09 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Томсон . . . . . (Фиджи)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Самора Ривас (Сальвадор), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 9 ч. 00 м.

Выступление президента Республики Камерун Поля Бийи

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Камерун.

Президента Республики Камерун г-на Поля Бийю сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Камерун Его Превосходительство г-на Поля Бийю и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Бийя (*говорит по-французски*): Камерун хотел бы поздравить г-на Томсона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Его богатый опыт, накопленный на национальном и международном уровнях, а также в государственном и частном секторах, и его хорошо известные личные качества являются важными предпосылками для достижения успеха в нашей работе. В этой связи я хотел бы заверить его в том, что он может рассчитывать на поддержку нашей страны и всестороннее сотрудничество нашей делегации. Я хотел бы также отметить работу, проделанную его предшественником на этом посту г-ном Могенсом Люккетофтом, под руководством которого был успешно реализован ряд инициатив, направленных на повышение открытости и транспарентности Организации Объединенных Наций.

Наконец, я хотел бы выразить особую признательность г-ну Пан Ги Муну за его выдающиеся достижения в течение двух сроков пребывания в должности в чрезвычайно сложной международной обстановке. Камерун, со своей стороны, имел честь принимать его в 2010 году в ходе его памятного визита в нашу страну. Мы приветствуем тот факт, что во время его пребывания на посту были еще больше укреплены наши тесные связи и расширено сотрудничество с Организацией Объединенных Наций.

Нынешняя сессия открывается в период крайней нестабильности, однако, к счастью, мы видим некоторые проблески надежды. В духе солидарности в течение последних лет мы заложили основу для построения общего будущего для человечества. В частности, я имею в виду документ под названием «Будущее, которого мы хотим», принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в Рио-де-Жанейро в 2012 году (резолюция 66/288, приложение). Кроме того, я говорю о 17 целях в области устойчивого развития (ЦУР), включенных в новую Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. На-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

конец, я должен упомянуть Парижское соглашение об изменении климата, которое было подготовлено в ходе двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

В этой связи наша страна приветствует решение Председателя посвятить эту сессию вопросу о реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем проведение нынешних прений, посвященных целям в области устойчивого развития сейчас, через девять месяцев после их принятия и вступления в силу. Следует напомнить, что ЦУР представляют собой первую глобальную повестку дня, в которой вопрос развития рассматривается во всех его аспектах — экономическом, социальном, гуманитарном и экологическом, а также в плане безопасности.

Новизна Повестки дня на период до 2030 года, несомненно, заключается в том, что она выходит за рамки традиционных показателей экономического роста. Основное внимание в ней действительно уделяется вопросам человеческого прогресса, общечеловеческого наследия, достижения всеобщего благополучия и обеспечения безопасности для всех. Эта Повестка дня весьма амбициозна и требует реального участия всех сторон. В соответствии с этой Повесткой дня, наша общая цель состоит в том, чтобы искоренить нищету и обеспечить, что никто не будет забыт. Это задача, которую мы поставили перед собой и которую мы должны решить в духе солидарности, с тем чтобы оправдать ожидания наших народов и достойным образом откликнуться на зов истории.

Как всем известно, в прошлом мы уже принимали повестки дня, декларации и программы действий, которые вселяли большие надежды в сердца молодых людей, женщин и мужчин во всем мире как в городах, так и в сельской местности. Это были предвестники нового безопасного мира и всеобщего процветания. Однако принятые меры были выполнены лишь частично, о чем мы выражали сожаление в свое время. Мы, присутствующие в этом зале, не смогли выполнить все наши обязательства, особенно финансовые. Нам не удалось реализовать все надежды и чаяния наших народов.

Сегодня мы должны организоваться, чтобы добиться лучших результатов в отношении целей в области устойчивого развития. Поскольку наша задача заключается в том, чтобы преобразовать наш мир и чтобы никто не был забыт, мы должны изыскать средства и реализовать наши цели, которые можно разделить на три категории. Во-первых, политические: наша политическая воля должна быть непоколебимой, а не исчезать и вновь появляться в зависимости от обстоятельств. Во-вторых, финансовые: наши взносы должен быть эффективными, надежными и достаточными. Это потребует беспрецедентной мобилизации усилий. Наконец, руководствуясь этическими соображениями, следует подтвердить и соблюдать принцип солидарности в отношениях между народами. Поступая подобным образом, мы будем способствовать тому, чтобы, осуществление ЦУР ускоряло создание такого сообщества наций, в котором все и повсюду будут жить в атмосфере мира и всеобщего процветания.

Как известно членам Ассамблеи, время обещаний прошло. Пришло время брать на себя обязательства, время действовать. Наши усилия будет сталкиваться с различными препятствиями, включая постоянные конфликты и рост терроризма. Моя страна имеет право говорить об этом, так в течение прошедших трех лет она вела настоящую войну с бедствием терроризма. Я повторяю, что наличие этого нового вида угрозы для мира и развития требует принятия коллективных мер реагирования, коллективной решимости и коллективных действий. Цель 16 Повестки дня в области устойчивого развития, которая касается содействия построению миролюбивого и открытого общества, должна, в нашем случае, помочь нам вести эффективную борьбу против группировки «Боко харам». Как гласит одна из задач в рамках этой цели, мы должны

> «укрепить соответствующие национальные учреждения, в том числе благодаря международному сотрудничеству, в целях наращивания на всех уровнях — в частности в развивающихся странах — потенциала в деле предотвращения насилия и борьбы с терроризмом и преступностью».

Камерун хотел бы поблагодарить Председателя, пригласившего нас, вместе с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций, принять участие в сегодняшних прениях, посвященных осуществлению ЦУР, — новой всеобщей инициативы, направленной на преобразование мира. Итоги реализации предшествующих повесток дня и программ продемонстрировали нам, что настоятельно необходимо изыскать нужные ресурсы для достиже-

ния наших целей. Если мы здесь и сейчас примем решение эффективно и целенаправленно мобилизовать наши огромные ресурсы и если мы примем решение направить их на достижение целей в области устойчивого развития, то ЦУР поистине станут движущей силой преобразования нынешнего сообщества наций в сообщество мира и совместного процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Камерун за его выступление.

Президента Республики Камерун г-на Поля Бийя сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Генеральная Ассамблея заслушает обращение президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса.

Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Кипр Его Превосходительство г-на Никоса Анастасиадиса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Анастасиадис (*говорит по-английски*): Возможность вновь выступить перед Ассамблеей является для меня большой честью. Вначале я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и от имени нашего правительства поздравить посла Питера Томсона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии.

В прошлом году мы, лидеры международного сообщества, собрались вместе, осознав, что в условиях все большей взаимозависимости мирового сообщества все наши действия, как никогда ранее, тесно взаимосвязаны и влияют друг на друга. Поэтому мы взяли коллективное обязательство осуществлять цели в области устойчивого развития, с тем чтобы преобразовать наш мир на благо всего человечества. Универсальная, всеобъемлющая и неделимая Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года является для всех нас общей точкой отсчета и нашим руководством по мере того, как мы пытаемся эффективно решать общие проблемы, которые не знают границ и несут угрозу региональному и международному взаимодействию.

Такие проблемы, как нищета, голод, детская смертность, социально-экономическое неравенство и отсутствие надлежащих стандартов в области здравоохранения и возможностей получить образование, в свою очередь, усилили такие тревожные явления, как религиозный фундаментализм, межконфессиональная вражда, терроризм, гражданская война и этнические конфликты. Сочетание всех этих факторов привело к колоссальному гуманитарному кризису, который проявляется в форме насильственного перемещения миллионов людей при беспрецедентном росте потоков беженцев и мигрантов, чему мы становимся свидетелями, причем некоторые из нас — на пороге своего дома. В связи с этим совершенно очевидно, что, для того, чтобы обратить вспять такие тревожные явления и создать более процветающие и миролюбивые общества, мы должны коллективно и эффективно устранить первопричины, которые привели к бесконтрольному росту этих потоков, применив двоякий взаимосвязанный подход.

Во-первых, мы должны направить и нацелить наших усилий на то, чтобы, в конечном итоге, обеспечить возможность устойчивого развития во всех странах и регионах, нуждающихся в помощи. Этого можно достичь только в том случае, если мы будем применять целенаправленный и ориентированный на результаты подход к сотрудничеству в целях развития, что создаст политические и социально-экономические условия, необходимые для осуществления институционального строительства, стабильности и экономического роста посредством, среди прочего, устранения неравенства и социальной изоляции, решения проблем гендерного неравенства и борьбы с гендерным насилием, содействия инвестициям в человеческий капитал посредством укрепления потенциала и образования, особенно при помощи содействия образованию девочек, укрепления роли ключевых секторов производства, таких, как сельское хозяйство, энергетика и здравоохранение, повышения устойчивости и содействия полному уважению прав и основных свобод человека, совершенствования благого управления и поощрения верховенства права, а также борьбы с коррупцией.

Во-вторых, мы должны умело отражать угрозы, связанные с текущими конфликтами, а также предотвращать будущие конфликты, для того чтобы добиться прочных и жизнеспособных политических решений, которые будут содействовать обеспечению регионального мира, безопасности и предсказуемости.

В этой связи я хотел бы напомнить, что нынешней сессии Генеральной Ассамблеи предшествовало заседание высокого уровня по вопросу перемещения больших групп беженцев и мигрантов, в ходе которого мы подтвердили нашу общую ответственность за коллективное решение проблемы вынужденного перемещения людей. Параллельно все мы должны направлять наши усилия на борьбу с нелегальной перевозкой людей и на устранение факторов, способствующих терроризму. Поскольку в сегодняшнем глобализованном мире все мы, хотя и в разных контекстах и в разной степени, неизбежно сталкиваемся с некоторыми или со всеми этими проблемами, мы должны укреплять принцип реальной и эффективной многосторонности. Это очень важно. Для этого нам нужно скорректировать работу имеющихся в нашем распоряжении механизмов предотвращения и урегулирования конфликтов и сделать ее более эффективной, действенной и оперативной.

Этого можно достичь только путем усиления с нашей стороны поддержки и приверженности идеалам Организации Объединенных Наций, являющейся единственным международным форумом, созданном всеми нами в целях совместного противодействия региональным и международным угрозам миру и безопасности. В противном случае мы можем не справиться с нынешним гуманитарным кризисом и нынешними конфликтами, что оказалось бы на руку тем, кто стоит за ними, и нанесло ущерб нашим универсальным принципам.

В связи с завершением 10-летнего срока пребывания Генерального секретаря на своем посту я хотел бы от имени моего правительства и от себя лично выразить г-ну Пан Ги Муну благодарность за его службу на благо укрепления наших общих ценностей, а также за его напряженную работу и большие достижения. В частности, я хотел бы воздать ему должное за его конструктивную роль в обеспечении принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, за его работу над недавним соглашением по комплексу мер в отношении беженцев, и, конечно же, за успешное завершение Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата принятием Парижского соглашения. Это соглашение Кипр намерен ратифицировать к концу текущего года. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его активную роль в достижении мирного и всеобъемлющего урегулирования давних международных проблем, в том числе кипрской проблемы, которая, к сожалению, является вторым по значимости давно ждущим своего решения международным вопросом который не сходит с повестки дня Организации Объединенных Наций.

После трагических событий 1974 года и интервенции Турции и в связи с непрекращающейся военной оккупацией более трети территории Республики Кипр и вынужденного перемещения почти 40 процентов ее населения киприоты-греки, руководствуясь духом компромисса, согласились преобразовать унитарное государство в федеральное. За прошедшее время Совет Безопасности во многих резолюциях подтверждал, что основой для урегулирования является создание в соответствии с заключенными на высоком уровне соглашениями двухобщинной, двухзональной федерации при политическом равенстве сторон и с единой международной правосубъектностью, единым суверенитетом и единым гражданством. Однако многочисленные переговоры между сменявшими друг друга лидерами обеих общин так и не увенчались успехом.

После моего избрания в 2013 году в результате активизировавшихся переговорных усилий 11 февраля 2014 года лидерами двух общин было принято совместное заявление и переговорный процесс возобновился. С одной стороны, это совместное заявление закрепило следующие основополагающие принципы: подтверждение основы урегулирования; продолжение членства Кипра в Организации Объединенных Наций и Европейском союзе (ЕС); сохранение на всей территории острова ценностей, на которых зиждется ЕС, при полном уважении демократических принципов, прав человека и основных свобод; запрещение союза этого государства в целом или его части с любой другой страной и раздела или выхода, или любых других односторонних изменений статуса.

С другой стороны, в заявлении была определена методология переговоров. Все главы должны обсуждаться в их взаимосвязи. Этот процесс должен осуществляться под руководством лидеров и на одновре-

менно организованные референдумы должно быть вынесено только соглашение, свободно достигнутое ими. Поэтому любой арбитраж исключается. Ничто не должно считаться согласованным, пока не согласовано все. Лидеры должны стремиться достичь урегулирования в кратчайшие возможные сроки без установления каких-либо навязанных или искусственных сроков. Таким образом, обеими общинами были согласованы общие правила и условия, которые должны направлять переговорный процесс. Это позволило обоим лидерам прийти к четкому общему пониманию основы намеченного урегулирования, а также путей и средств его достижения.

В прошлом году после смены руководства общины киприотов-турок я говорил, что у меня возродилась надежда на то, что новый раунд переговоров положит конец неприемлемому статус-кво. В этом году после серии частых встреч между лидерами двух общин я рад информировать Ассамблею о том, что по некоторым важным аспектам кипрской проблемы достигнут прогресс, который подтверждает, в частности, что объединенный Кипр будет иметь единую международную правосубъектность, единый суверенитет, единое гражданство и будет, тем самым, гарантировать всем киприотам свободу передвижения и право на приобретение собственности, проживание, осуществление коммерческой или профессиональной деятельности, а также на создание предприятий и управление ими или осуществление любой экономической деятельности на всей территории Кипра; что будет обеспечиваться полное уважение имущественных прав граждан; обеспечиваться, чтобы демографический характер острова с первого дня урегулирования отражал с незначительным отклонением традиционный демографический состав Республики Кипр, сложившийся в 1960 году; что не будут допускаться изменения демографического состава под влиянием извне; что будут уважаться ценности ЕС на всей территории Кипра без каких-либо отклонений или постоянных изъятий; и что будет защищаться двухзональный и двухобщинный характер урегулирования посредством специальных положений.

По достигнутой двумя лидерами договоренности, федеральная конституция должна предусматривать, что Объединенная Кипрская Федерация состоит из двух государств, обладающих равным статусом, и должна закрепить порядок осуществления политического равенства, в том числе эффективное участие в процессе принятия решений на федеральном уровне. Я должен сказать, что произошло дальнейшее сближение позиций по большинству аспектов глав, касающихся управления, экономики и Европейского союза, что отвечает интересам всех киприотов-турок и киприотов-греков. В то же время также обнадеживает то, что, в отличие от предыдущих переговоров, в этот раз по главам, касающимся территориальных корректировок и безопасности, переговоры впервые проводились методом «мозговой атаки».

Я не хочу замалчивать уже достигнутый значительный прогресс, но, тем не менее, считаю своим долгом подчеркнуть, что разногласия сохраняются по целому ряду аспектов тех глав, которые касаются государственного управления, ЕС и экономики. Однако наиболее существенные расхождения во мнениях касаются основных глав, где поднимаются имущественные и территориальные вопросы, проблемы безопасности и гарантии, от согласования которых в значительной мере будет зависеть, удастся ли в ближайшем будущем достигнуть договоренностей.

Моя цель состоит в том, чтобы избежать ошибок прошлого и представить людям четкий и хорошо проработанный документ, не допускающий разных толкований и не содержащий никаких двусмысленностей или умолчаний, и тем самым обеспечить политическую и экономическую жизнеспособность, функциональность и надежность урегулирования. В этой связи мы должны заняться финансовыми аспектами урегулирования, включая расходы, связанные, в частности, с решением имущественных проблем и с институциональным функционированием федерального государства; с обеспечением беспрепятственного выполнения достигнутых договоренностей; с первым днем урегулирования и тем, что может за этим последовать; с переходом в первый же день урегулирования на евро в качестве законного платежного средства; и, что является одним из важнейших вопросов, со скорейшим осуществлением различных аспектов соглашения.

Я хочу еще раз заявить о своей решимости продолжать работать с не меньшей решимостью и не снижать набранных темпов, чтобы как можно скорее — хотелось бы надеяться, уже к концу текущего года — добиться урегулирования. Я считаю, что эта грандиозная цель вполне достижима при условии, что все заинтересованные стороны и все задействованные субъекты проявят аналогичную ре-

шимость, будут взаимодействовать между собой в конструктивном духе и предпримут такие конкретные и ощутимые шаги, которые окажут на процесс переговоров позитивное воздействие.

Нам надо выйти на такое решение, которое поможет воссоединиться нашей стране, ее народу, экономике и институтам; которым для всех киприотов будет создана беспроигрышная ситуация — мы не хотим, чтобы были победители или побежденные; которым будут учтены чаяния, надежды и запросы как киприотов-греков, так и киприотов-турок; которым будет обеспечено строительство современного государства, являющегося членом как ЕС, так и Организации Объединенных Наций, и пользующегося полным суверенитетом, независимостью и территориальной целостностью; которое обеспечит восстановление и всемерное соблюдение основных свобод и прав человека всех граждан Кипра; и благодаря которому произойдет становление Кипра в качестве международной парадигмы мирного сосуществования и плодотворного сотрудничества всех его граждан, вне зависимости от их разной этнической, культурной и религиозной принадлежности, а сам Кипр избавится как от присутствия военнослужащих третьих стран, так и от гарантий этих стран, что в современном мире является анахронизмом.

Я твердо убежден в том, что решение кипрской проблемы заключается, прежде всего, в удовлетворении интересов всех киприотов за счет создания условий мира и благополучия и построения процветающего общества, а также за счет реализации всего потенциала страны в интересах будущих поколений. На региональном уровне Кипр превратится в страну, являющую собой пример стабильности и предсказуемости, и возрастет роль Кипра в качестве гаранта безопасности в одном из самых неспокойных районов планеты. На европейском уровне будет покончено с ситуацией размежевания одного из государств-членов, что несомненно укрепит не только отношения между Европейским союзом и Турцией, но и всю остальную архитектуру безопасности ЕС. И последнее по месту, но не по значимости. Урегулирование международной проблемы, которая не сходит с повестки дня Организации Объединенных Наций на протяжении вот уже нескольких десятилетий, станет лучом надежды и продемонстрирует, что в рамках Организации Объединенных Наций мирными средствами могут решиться даже самые сложные проблемы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Республики Кипр за его выступление.

Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Сьерра-Леоне г-на Эрнеста Бэя Коромы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сьерра-Леоне.

Президента Республики Сьерра-Леоне г-на Эрнеста Бэя Корому сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительство г-на Эрнеста Бэя Корому и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Корома (*говорит по-английски*): Я поздравляю Председателя с избранием и воздаю должное его предшественнику за эффективное руководство работой Ассамблеи на ее предыдущей сессии.

Позвольте мне также от имени правительства и народа Сьерра-Леоне приветствовать Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна и воздать ему должное за его преданность и приверженность делу укрепления глобального мира и развития на протяжении всех десяти лет его работы в Организации Объединенных Наций на посту ее Генерального секретаря. Я высоко ценю его прозорливость и его инициативы, в том числе проведение группами высокого уровня важных обзоров, историческое принятие целей в области устойчивого развития (ЦУР), подписание Парижского соглашения по проблемам изменении климата и организацию первого Всемирного саммита по гуманитарным вопросам. В Сьерра-Леоне мы всегда будем глубоко признательны Генеральному секретарю за его образцовую роль в мобилизации усилий на поддержку успешной борьбы со смертельным заболеванием, вызванным вирусом Эбола.

Тема, выбранная Председателем для наших прений в текущем году — «Цели в области устойчивого

развития: всеобщее стремление преобразовать наш мир», является глубоко продуманной. Для решения этой задачи мы должны повсеместно пропагандировать цели в области устойчивого развития. Мы должны энергично продвигаться вперед, руководствуясь как чувством сострадания, так и решимостью спасти миллионы женщин и детей, по-прежнему находящихся в тисках нищеты, чтобы добиться мира в нашем беспокойном регионе и предотвращать и сдерживать вспышки различных заболеваний.

У себя в Сьерра-Леоне мы руководствуемся уроками, извлеченными в ходе реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принимаем меры к скорейшему включению ЦУР в процессы планирования нашего национального развития путем увязки каждой из 17 целей и каждой из 169 задач с нашей национальной программой развития —Альянсом для процветания.

Сьерра-Леоне была в числе 22 стран, ситуация в которых рассматривалась на политическом форуме Экономического и Социального Совета высокого уровня в июле этого года. Мы поделились нашими планами реализации ЦУР, рассказали о вызовах, с которыми мы сталкиваемся, и о том, как мы собираемся их преодолевать. В то же время мы разработали сводную таблицу результатов, увязав ЦУР с нашим механизмом мониторинга и оценки в рамках Альянса для процветания. Мы также создали международную систему показателей для Сьерра-Леоне, которая поможет нам справиться с трудностями, сопряженными с получением заслуживающих доверия статистических данных, которые нам необходимы для того, чтобы информировать о достигнутом прогрессе.

Но что бы мы не делали на национальном уровне, какие бы усилия не прилагали на глобальном уровне и какие бы проекты не разрабатывались самыми продвинутыми из нас, мы не сможем выполнить требования ЦУР в части построения инклюзивного, справедливого и лучшего мира, если не реформируем Организацию Объединенных Наций. Позвольте мне быть откровенным. Наша главная международная организация не обладает теми демократическими характеристиками, которые требуются для решения вопросов развития, безопасности и других проблем, с которыми сталкивается Африка и многие другие регионы мира. Без громкого голоса Африки на самом высоком уровне нашего главного глобального директивного органа, без энергичного голоса региона, который является домом для самого большого числа молодых людей в мире, а также без решающего вклада нашего континента, на который приходится больше всего решений Совета Безопасности, ни одно из решений, которые Организация Объединенных Наций могла бы предложить для устранения наших проблем, не будет устойчивым, инклюзивным или прочным.

Да, позиция Африки действительно состоит в том, что необходимо исправить историческую несправедливость и усилить наш голос в Организации Объединенных Наций. Но, прежде всего, позиция Африки касается необходимости работать над тем, чтобы Организация Объединенных Наций стала более эффективной, демократичной и устремленной в будущее. Вот почему мы полагаем, что попытки подорвать любой из ее ключевых элементов равносильны сохранению статуса-кво, который является нечестным, несправедливым и не отвечает требованиям двадцать первого века. Африка поручила мне как координатору ее Комитета десяти глав государств — членов Африканского союза по вопросам реформы Организации Объединенных Наций заверить мир в том, что мы едины в своей поддержке Эзульвинийского консенсуса и Сиртской декларации. На саммите Африканского союза, проведенном в Кигали в июле этого года, мы подтвердили нашу африканскую позицию, и мы осуждаем любые попытки ослабить эту позицию проведением политики «разделяй и властвуй», восходящей к временам колониализма.

В сентябре прошлого года на Саммите лидеров по вопросам поддержания мира мы высказались за расширение и модернизацию миротворческих операций Организации Объединенных Наций. На этом саммите я пообещал продолжать вносить наш вклад в деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в том числе предоставить для системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций два сформированных полицейских подразделения, подразделения специального назначения и полицейские охранные подразделения, которые уже готовы к развертыванию по первому требованию.

Сьерра-Леоне приветствует доклад Генерального секретаря, подготовленный для Всемирного гуманитарного саммита (A/70/709), и приложение к нему, Повестку дня в интересах человечества. Всемирный гуманитарный саммит этого года стал поворотным моментом в нашей работе на этом направлении; на нем мы дали коллективное обещание улучшить наше

реагирование на нужды пострадавших от стихийных бедствий и конфликтов и помочь им в их усилиях по преодолению стоящих перед ними проблем, а также обещали продемонстрировать сильную политическую волю для предотвращения и прекращения войн, которые причиняют огромные страдания. Миллионы людей нуждаются в гуманитарной помощи и миллионы других были вынуждены покинуть свои дома. Мы должны задать правильный тон в решении застарелых проблем, с которыми сталкивается наш мир. Наша делегация поддерживает принятие Ассамблеей Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 70/1) и полностью подписывается под ее призывом устранить коренные причины этой проблемы, в том числе приложить усилия, направленные на предупреждение кризисных ситуаций до их возникновения.

Сьерра-Леоне также приветствует одновременное принятие в апреле Советом Безопасности резолюции 2292 (2016) по вопросу о постконфликтном миростроительстве и Генеральной Ассамблеей резолюции 70/262, в которых была пересмотрена архитектура миростроительства Организации Объединенных Наций. Эти параллельные резолюции отражают нашу приверженность комплексному подходу к вопросам правосудия в переходный период и к проблеме ответственности в секторе безопасности, поскольку оба эти аспекта имеют критическое значение для укрепления мира, сокращения масштабов нищеты и предупреждения сползания в новый конфликт.

Что касается Сьерра-Леоне, то наша поддержка усилий по устранению основных причин нестабильности и конфликтов подкрепляется выбором нашей страны для реализации на экспериментальной основе Новой программы действий в нестабильных государствах. В качестве нынешнего председателя Группы семи нестабильных государств плюс Сьерра-Леоне подчеркивает важность интеграции ЦУР 16 в наши усилия. Мы также признаем, что эффективное управление нашими природными ресурсами имеет ключевое значение для обеспечения устойчивого социально-экономического развития и стабильного будущего для граждан Сьерра-Леоне.

Наше правительство по-прежнему выступает в поддержку принципа благого управления и будет и далее придерживаться курса на закрепление успехов, достигнутых в ходе постконфликтного миростроительства и демократических преобразований, путем дальнейшего укрепления наших демократических институтов и обеспечения доступа к правосудию на равных для всех условиях. Для этого уже предпринимаются шаги для улучшения условий службы в наших судебных органах и их укомплектования более квалифицированными специалистами и учреждения должности государственного советника во всех районах и округах Сьерра-Леоне. Мы создали совет правовой помощи для обеспечения того, чтобы любой человек мог получить юридическую помощь, чтобы в наших исправительных учреждениях люди не отбывали наказание без приговора суда и чтобы судебные процессы не затягивались, а правосудие вершилось честно и справедливо. Все эти шаги представляют собой важный вклад в наши усилия по построению устойчивой и широко представительной Сьерра-Леоне. Они по-прежнему составляют основу наших чаяний и надежд на то, что к 2035 году мы станем страной со средним уровнем дохода.

Вот почему мы поспешили принять соответствующие основные политические решения и надлежащие законы для расширения прав и возможностей женщин, улучшения положения молодежи и недопущения маргинализации лиц с ограниченными физическими возможностями. Представления правительства нашей страны о расширении прав и возможностей женщин, закрепленные в компоненте 8 нашей Программы действий по обеспечению процветания, согласуются с глобальными устремлениями, признавая важнейшее значение роли женщин и гендерного равенства в процессе нашего развития. Большинство из программ, реализуемых нашим правительством, ориентированы на молодежь и затрагивают различные сферы, от образования до здравоохранения, от развития общин до занятости.

В центре нашей Программы действий по обеспечению процветания по-прежнему находятся наши усилия по расширению прав и возможностей молодежи и решению проблемы безработицы среди молодежи. Наше правительство также обеспечило назначение рекордного числа представителей молодежи и женщин на высокопоставленные должности, связанные с принятием решений, на должности в министерствах, посольствах и на руководящие должности в государственных ведомствах и учреждениях, а также в армии, полиции, парламенте, в судебной системе и в местных органах государственного управления.

Вспышка Эболы в Западной Африке пролила свет на то, что миру нужна более надежная и эффективная глобальная система здравоохранения с сильным и подотчетным руководством для урегулирования кризисов в области здравоохранения, в том числе пандемий. В этой связи моя делегация высоко оценивает усилия Группы высокого уровня по глобальному реагированию на кризисы в области здравоохранения за ее обстоятельный доклад. Мы решительно рассматриваем ее 27 рекомендаций в качестве дальнейшего пути развития для принятия надлежащих мер на национальном, региональном и международном уровнях. Мы должны вместе обязаться выполнять в полном объеме рекомендации Группы, чтобы защитить человечество от бедствий, которые могут принести с собой кризисы в области здравоохранения в будущем.

От имени правительства и народа Сьерра-Леоне я хотел бы выразить нашу признательность международному сообществу за оказанную нам поддержку по борьбе с вирусом Эбола. В настоящее время мы осуществляем нашу программу по восстановлению после эпидемии Эболы. Мы с удовлетворением отмечаем оказанную нам поддержку, но при этом по-прежнему сталкиваемся с серьезной нехваткой ресурсов. В этой связи я хотел бы напомнить нашим двусторонним друзьям-партнерам и международному сообществу о необходимости выполнить свои обязательства в рамках нашей программы по восстановлению.

Хотя наша страна практически не вносит вклад в глобальное потепление, Сьерра-Леоне является третьей страной в мире, наиболее уязвимой к последствиям изменения климата. Поэтому решение проблем, связанных с изменением климата, является для нас вопросом жизни и смерти. Именно поэтому мы приветствуем принятие Парижского соглашения об изменении климата и будем осуществлять его положения в Сьерра-Леоне. Правительство нашей страны в сотрудничестве с нашими партнерами в области развития осуществляет проекты по адаптации, включая информирование о климате и системы раннего предупреждения. Мы по-прежнему привержены этим усилиям и стремимся к дальнейшему сотрудничеству в борьбе с этой глобальной угрозой человечеству.

По мере продвижения в осуществлении первого этапа ЦУР мы не должны забывать о том, что нестабильные государства не смогли добиться значительного прогресса в осуществлении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в значительной степени по причине отсутствия мира, справедливости и эффективных государственных институтов. Поэтому всем сторонам необходимо срочно начать сотрудничество в рамках глобальных инициатив для достижения устойчивого мира в Сирии, Южном Судане и Ливии. Вот почему международное сообщество должно активизировать свои усилия по урегулированию израильско-палестинского конфликта, по борьбе с терроризмом и сдерживанию опасной эскалации гонки вооружений.

Мы не можем поддерживать мир, прибегая к бомбардировкам и постоянной угрозе войны. Мы не можем обеспечить универсальную динамику продвижения по пути развития, когда вооруженные конфликты по-прежнему обрекают миллионы людей на жизнь в лагерях беженцев и когда миллионы людей оказываются заложниками воюющих группировок. Мы не можем выступать за дело правосудия и законности, когда Африка по-прежнему лишена доступа и недостаточно представлена в высшем директивном органе нашей глобальной Организации. Реформы должны начинаться с этого, они должны быть обдуманными и обеспечивать стабильность результатов.

Хотя мы отмечаем постепенный прогресс, достигнутый к настоящему времени, в частности в вопросах прозрачности процесса выбора и назначения следующего Генерального секретаря, позвольте мне еще раз подчеркнуть, что африканские государства-члены не удовлетворены медленными темпами реформирования Совета Безопасности.

В заключение позвольте мне вновь подчеркнуть серьезную обеспокоенность Африки по поводу того, что Организация Объединенных Наций по-прежнему не приняла меры, включая переговоры на основе текста, которые привели бы к скорейшему проведению комплексной реформы Совета Безопасности для отражения современных реалий. В этой связи я хотел бы настоятельно призвать к ускорению процесса реформирования, с тем чтобы Африка могла занять свое законное место в Совете Безопасности. Организация Объединенных Наций должна меняться вместе со временем и должна делать это посредством соответствующих реформ.

Устранение широко известной исторической несправедливости по отношению к этому континенту станет заметным шагом в общих усилиях по преобразованию нашего мира. Мы не можем эффективно решать постоянно усугубляющиеся проблемы наше-

го времени, если будем по-прежнему придерживаться постановлений и структур, созданных 71 год назад. Справедливое географическое представительство с вытекающими из этого привилегиями по членству в Совете Безопасности лишь повысит легитимность, представительность, эффективность, прозрачность и подотчетность Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Сьерра-Леоне за только что сделанное заявление.

Президента Республики Сьерра-Леоне г-на Эрнеста Бэя Корому сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Литовской Республики Ее Превосходительства г-жи Дали Грибаускайте

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Литовской Республики.

Президента Литовской Республики г-жу Далю Грибаускайте сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Литовской Республики ее Превосходительство г-жу Далю Грибускайте и пригласить ее выступить перед Ассамблеей.

Президент Грибускайте (*говорит по-английски*): Мы договорились, что в этом году общие прения станут всеобщей кампанией в поддержку Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Я хотела бы сосредоточиться на особенно важной цели 5 в области устойчивого развития — обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек, — потому что самые серьезные проблемы современности, от изменения климата до борьбы с терроризмом и прекращения самых смертоносных конфликтов в мире, можно решить только при полноценном участии лиц обоего пола, особенно женщин. Кроме того, успешная реализация целей в области устойчивого развития потребует от нас особого внимания к женщинам, потому что это на них в первую очередь ложится бремя последствий, и это о них, вероятнее всего, могут забыть, и это их интересы могут не принять во внимание. Посмотрим теперь на некоторые другие цели устойчивого развития, чтобы понять, насколько это утверждение справедливо.

Прежде всего, что касается цели 1 — искоренение нищеты — то она затрагивает как женщин, так и мужчин, однако избавить от нищеты женщин гораздо труднее. Помимо нищеты женщина становится еще и жертвой гендерной дискриминации, социальных стереотипов и маргинализации. Согласно одному из докладов Структуры «ООН-женщины», в среднем по всему миру женщина зарабатывает примерно на 24 процента меньше, чем мужчина, и ей труднее получить кредит на открытие бизнеса, а при разводе, если она вообще что-нибудь получит, ее доля имущества будет меньше. Тенденцию к феминизации нищеты необходимо переломить. Лишая женщин возможности благополучия, мы выносим приговор целым семьям и всему обществу.

Во-вторых, что касается цели 2 — ликвидация голода, — то, хотя женщины выполняют около половины всех сельскохозяйственных работ в мире, именно они страдают в первую очередь в случае нехватки продовольствия. Когда рушится общественный порядок, каждый выход женщины за водой или пищей для семьи вполне может стоить ей жизни. Во времена голода все то немногое, что у них есть, женщины отдают своим детям и семьям. Однако в очереди за хлебом их нередко отталкивают или оскорбляют. Расширение возможностей женщин за счет расширения их права владеть землей и брать кредиты поможет не только накормить семьи, но и увеличить доходы женщин и обеспечить продовольствием всех.

В-третьих, что касается цели 4 — качественное образование, — то для очень многих девочек и женщин в мире возможность инклюзивного обучения и образования остается недостижимой. Согласно Глобальному докладу Организации Объединенных Наций об устойчивом развитии, две трети из 750 миллионов неграмотных взрослых — это женщины. Девочек заставляют вступать в ранние браки или продают их с этой целью, что закрывает им дорогу к образованию, более высоким доходам и независимости. Преступники похищают и продают женщин в рабство. Экстремисты сжигают школы и убивают учителей, потому что не хотят, чтобы получившие образование девушки самостоятельно принимали решения и выбирали свою дорогу в жизни.

Разумеется, это необходимо изменить. Образование — это ключ, который открывает многие двери. Образованные женщины — это огромный ресурс и огромная сила, которую можно использовать во благо всем. Женщины должны иметь возможность свободного доступа к образованию и выбора профессии по своему желанию. Для того чтобы полностью раскрыть свой потенциал, они должны иметь доступ и к информационно-коммуникационным технологиям.

Стоящая перед нами задача огромна. Однако решить ее можно, если каждый из нас найдет силы и мужество стать частью перемен, поощряя женщин стремиться к большему и требовать законного места в национальных парламентах, в политике, за столом переговоров, в научных лабораториях и в правлениях компаний, обеспечивая беспрепятственное осуществление мечты девочек о бесплатном и качественном образовании, борясь с гендерными стереотипами и жестокой социальной практикой и прилагая все усилия к тому, чтобы жизнь и закон давали женщинам и девочкам тот равный голос и те равные возможности, которых они заслуживают.

Сегодня мы можем посмотреть на это и с новой точки зрения. Если мы сократим издержки, связанные с гендерным насилием, то полученная экономия будет эквивалентна примерно 2 процентам потерянного валового национального дохода. Если бы эти средства не терялись, то их можно было бы направить на борьбу с нищетой и на цели развития. Для человечества это было бы дополнительным ресурсом развития. Мы не можем позволить себе потерпеть неудачу при решении этой проблемы, потому что допустить сохранение гендерного насилия будет стоить слишком дорого. В этой связи необходимо участие всех и каждого, поскольку будущее нашего мира может быть действительно устойчивым только в том случае, если представлены и задействованы все члены общества — и женщины, и мужчины. Без этого думать об устойчивом будущем мы, по сути, не можем вообще.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Литовской Республики за ее выступление.

Президента Литовской Республики г-жу Далю Грибускайте сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Эль-Сальвадор Его Превосходительства г-на Санчеса Серена

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эль-Сальвадор.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Санчеса Серена сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Эль-Сальвадор его Превосходительство г-на Санчеса Серена и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Санчес Серен (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы вновь заявить о глубочайшей и самой решительной приверженности Сальвадора делу реализации и утверждения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и всех ее 17 целей на международном уровне, с тем чтобы сделать нашу страну и весь мир лучше для ее граждан.

Девять месяцев назад Сальвадор стал первой страной в мире, заключившей с системой Организации Объединенных Наций новаторское соглашение о долгосрочном сотрудничестве по ускоренной реализации целей в области устойчивого развития (ЦУР) в 15 государствах мира.

Наша цель как партнеров в этой масштабной инициативе состоит в том, чтобы обеспечить устойчивость усилий нашей страны, направленных на выполнение Повестки дня.

Учитывая сроки достижения ЦУР, мы, соответственно, разработали стратегии по реализацию нашего пятилетнего плана развития, озаглавленного «Сальвадор: продуктивный, образованный и безопасный». В рамках этой совместной с Организацией Объединенных Наций работы важное значение придается расширению круга участников, вовлеченных в ее осуществление. Для этого мы сейчас создаем национальный совет по устойчивому развитию — совместный механизм с участием в его работе представителей правительства и гражданского общества, который будет консультировать по вопросам достижения целей в области устойчивого

развития на национальном уровне, организовывать этот процесс и координировать его.

В Сальвадоре мы убеждены в том, что цели в области устойчивого развития должны стать для общества призывом к действию. Их достижение должно стать обшей задачей и совместной программой для правительства, граждан, общественных организаций, религиозных деятелей, предпринимателей, учащихся и преподавателей университетов и других сегментов общества. Разумеется, у себя в правительстве мы должны первыми продемонстрировать прогресс в реализации этой повестки дня. Поэтому мы прилагаем усилия, направленные на укрепление производственного потенциала нашей страны путем создания благоприятных условий для расширения объема частных и государственных инвестиций, поддержки микро -, малых и средних предприятий, повышения качества образования и реализации специальных проектов поддержки уязвимых групп, таких как молодежь, женщины и сельские жители, с целью расширения возможностей для них, повышения уровня их занятости и стимулирования экономического роста.

Что касается вопросов безопасности, то для выполнения этой задачи и устранения стоящих в этой области проблем наше правительство собирается заключить со всеми политическими партиями соглашение, предусматривающее совместную конструктивную работу над решением краткосрочных задач и налоговых проблем, стоящих перед нашей страной. Кроме того, мы прилагаем беспрецедентные усилия для обеспечения безопасности, следуя нашему обещанию, данному год назад, когда мы принимали Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, где говорится, что:

> «Обеспечение устойчивого развития невозможно без мира и безопасности, а без устойчивого развития мир и безопасность окажутся под угрозой» (*резолюция 70/1, пункт 35*).

В этой связи я хотел бы информировать Ассамблею о том, что наш Национальный совет по вопросам безопасности и сосуществования граждан, в работе которого участвуют представители всех социальных и политических секторов, а также другие заинтересованные стороны, сейчас занимается осуществлением плана по обеспечению безопасности в Сальвадоре с целью сокращения насилия во всех его формах и пресечения деятельности преступных группировок, таких как торговцы людьми, оружием и наркотиками, которые причиняют огромные страдания нашему народу. Мы также принимаем для предупреждения насилия чрезвычайные меры, которые после их осуществления в приоритетных муниципалитетах будут постепенно распространены на всю страну. Работа по осуществлению различных аспектов плана по обеспечению безопасности в Сальвадоре дает свои результаты. За последние пять месяцев число убийств по сравнению с первыми тремя месяцами года сократилось примерно на 50 процентов, хотя, конечно, еще предстоит преодолеть много проблем и трудностей.

Я хотел бы подтвердить, что правительство Сальвадора всецело привержено поощрению и защите прав человека. Приверженность принципам прав человека, демократии, разделения ветвей власти, уважения мандатов каждого государственного органа и его решений, транспарентности и борьбы с коррупцией является сегодня для правительства Сальвадора краеугольным камнем всей его деятельности.

Я хотел бы напомнить, что наша страна выступала за признание в резолюции 70/1, принятой на саммите Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, того, что мигранты являются уязвимой группой и что они, вне всякого сомнения, вносят свой вклад в экономическое развитие принимающих их стран. Сальвадор считает, что международному сообществу и организациям, занимающимся вопросами иммиграции и защищающими права мигрантов в частности и права человека в целом и Организации Объединенных Наций следует смело принять этот вызов и направлять работу своих учреждений, фондов и программ на укрепление сотрудничества в сфере международной миграции во всех ее аспектах.

Миграция — многогранное явление. Она настолько же старое, как и само человечество. Что касается конкретно нашей страны, то мы знаем, какие факторы побуждают сальвадорцев к эмиграции. Национальные и другие региональные инициативы, такие как План Союза за процветание стран «Северного треугольника», который мы осуществляем вместе с Гватемалой и Гондурасом в сотрудничестве с Соединенными Штатами Америки, сосредоточен на выполнении таких приоритетных задач, как продуктивное развитие, инвестиции в человеческий капитал, безопасность и укрепление государственных институтов.

Как страна происхождения мы вносим в эту работу свою лепту, но мы также добиваемся, чтобы права наших граждан в странах транзита и назначения поддерживались и, самое главное, обеспечивались. Иными словами, ситуация в среднесрочной и долгосрочной перспективе может измениться лишь благодаря усилиям, направленным на улучшение условий в среде происхождения мигрантов. Как сказал Папа Римский в сентябре прошлого года, возведение стены не решает проблему, а лишь порождает больше ненависти.

Вне всякого сомнения, обязательным условием реализации Повестки дня на период до 2030 года является поддержание международного мира и безопасности. В этой связи следует подтвердить, что угроза, которую человечеству несет существование оружия массового уничтожения, не может не вызывать озабоченности, и вновь заявить, что угроза ядерным оружием или его применение является явным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, а также полностью противоречит международному праву и международному гуманитарному праву.

Кроме того, мы с обеспокоенностью отмечаем попытки дестабилизировать прогрессивные правительства в нашем регионе, включая отстранение от власти избранного народом президента Бразилии до истечения срока ее полномочий. Такая практика не только бросает вызов верховенству права, но и серьезно подрывает демократию, мир и развитие государств. Поэтому мы выступаем против таких мер. Мы призываем международное сообщество сохранять бдительность в отношении таких действий и последовательно противостоять им.

В этом контексте я хотел бы выразить особую солидарность с президентом Николасом Мадуро Моросом и венесуэльским народом, которые, я надеюсь, сумеют справиться со стоящими перед ними проблемам путем диалога.

Наша страна также решительно отвергает любые проявления нетерпимости, насилия и террора со стороны радикальных групп, угрожающих жизни и попирающих основные права человека, которые в последние годы получили распространение в различных частях мира.

Сальвадор, пострадавший от гражданской войны и последствий «холодной войны», выражает особую озабоченность в связи с конфликтом в Сирии, который продолжает обостряться и чреват пагубными последствиями для всей социальной ткани страны, прежде всего для ее детей. В этой связи мировому руководству, представленному в этом зале, в частности руководителям стран, принимающих у себя беженцев, спасающихся от кризиса, необходимо выступить единым фронтом и согласовать свои действия по оказанию прежде всего гуманитарной помощи семьям, которым в результате войны пришлось оставить родной дом и которые страдают от болезней и потери своих близких.

Мы также надеемся на то, что при поддержке международного сообщества и учреждений Организации Объединенных Наций различные группы в Сирии достигнут договоренности, чтобы положить конец боевым действиям на своей территории. Мы также хотели бы выступить и от имени других регионов мира, в частности Палестины, Ирака и Ливии, где существует настоятельная необходимость выйти из состояния конфликта и достичь стабильного мира.

В Северной и Южной Америке мы с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый Кубой и Соединенными Штатами Америки в восстановлении отношений. Однако мы считаем, что эти изменения не принесут ожидаемых результатов ни одному из народов двух стран, пока не будет отменено экономическое эмбарго.

Важно подчеркнуть решающую роль, которую Организация Объединенных Наций играет в области защиты и поощрения прав человека во всем мире, а также в содействии международному миру и безопасности. В этой связи я хотел бы выразить признательность за ценную поддержку, которую Организация оказывает Сальвадору в последние 25 лет, причем не только в плане повышения качества жизни сальвадорцев путем осуществления международных программ и проектов сотрудничества, но и в других областях, таких как укрепление демократии и верховенства права. Эта общая стратегия была разработана благодаря тому, что Сальвадор урегулировал вооруженный конфликт 1980-х годов при помощи активного диалога и переговорного процесса, приведших к подписанию мирного соглашения 16 января 1992 года, которому Организация Объединенных Наций оказала неоценимую поддержку.

Позвольте мне подчеркнуть тот факт, что это стало не только исторической вехой для Сальвадора, но и успешным примером работы системы Орга-

низации Объединенных Наций, что может служить ориентиром в ходе урегулирования других конфликтов. В связи с этим Сальвадор заявляет о своей готовности поделиться своим опытом, что он и сделал в случае с Колумбией, которая недавно подписала имеющий большое значение пакт о мире и проводит в жизнь достигнутые соглашения. Мы отмечаем этот прогресс и поздравляем Колумбию с этим успехом.

Я хотел бы заявить, что Сальвадор готовится к празднованию двадцать пятой годовщины мирного соглашения в январе 2017 года. При поддержке Организации Объединенных Наций это предоставит нам возможность вновь активизировать процесс определения нашей национальной повестки дня, над которой мы работаем в целях расширения наших задач. Заглядывая в будущее, Сальвадор хотел бы особо отметить, что создание культуры мира тесно связано с повесткой дня в области устойчивого развития. Как нам известно, мы не можем достичь устойчивого развития и демократии без мира, как и не можем достичь мира без демократии и устойчивого развития.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Эль-Сальвадор за его выступление.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Сальвадора Санчеса Серена сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Исламской Республики Иран г-на Хасана Роухани.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Исламской Республики Иран.

Президента Исламской Республики Иран г-на Хасана Роухани сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Исламской Республики Иран Его Превосходительство г-на Хасана Роухани и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Роухани (говорит на фарси*; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Я поздравляю г-на Питера Томсона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии, и я надеюсь, что решения и инициативы, принятые Ассамблеей, будут играть эффективную роль в решении проблем, с которыми сегодня сталкивается наш мир.

Пятнадцать лет прошло с момента жестокого террористического нападения, совершенного в этом городе, — трагедии, результатом которой стали человеческие страдания, потрясшие весь мир. В тот день никто не мог и предположить, что это явление может привести к более масштабным бедствиям или к разрушительной войне на Ближнем Востоке и распространению нестабильности во всем мире. Эта война сеет семена не признающего границ терроризма по всему миру. Сегодня самый насущный вопрос о причинах, по которым мы оказались в такой ситуации, должен находиться в повестке дня всех международных форумов. Мы должны выяснить, какие подходы, стратегии и ошибочные действия спровоцировали распространение нестабильности по всему миру и как будет выглядеть мир через 15 лет.

Обеспечение безопасности стало представлять собой глобальную проблему, в то время как крупные державы уделяют особое внимание разработке различных методов подавления и военного вмешательства под предлогом создания безопасных условий для своих граждан. Возникновение не признающих границ воинствующего экстремизма и терроризма можно объяснить стратегиями обеспечения безопасности, разработанными крупными державами за последние 15 лет. Главный урок, который следует извлечь из анализа этой тенденции, заключается в том, что безопасность в одном регионе за счет отсутствия безопасности в других регионах не только невозможна, но и приводит к ослаблению безопасности во всем мире. Террористы дошли до того, что заявляют о создании государств в Леванте, Ираке и Ливии. К сожалению, они скрывают свои гнусные намерения за религиозными учениями, тем самым превращая религию сострадания в инструмент насилия и террора, распространяя экстремистскую и такфиристскую пропаганду, что вызывает у нас глубокое сожаление.

Столетие, которое началось с актов террора и насилия в Нью-Йорке, не должно продолжаться в форме враждебной конкуренции и эскалации конфликтов на Ближнем Востоке. В настоящее время риторика ненависти и насилия на Ближнем Востоке и в Северной Африке распространяется с невооб-

разимой скоростью. Этот регион стал заложником самой жестокой и деструктивной политики. Миллионы сирийцев оказываются в бедственном положении в пустыне или в открытом море, и сотни тысяч из них умирают насильственной смертью. Иракцы, представляющие все этнические группы, обеспокоены территориальной целостностью и будущим своей родины. Беззащитный народ Йемена ежедневно подвергается воздушным бомбардировкам. После десятилетий оккупации и жестоких расправ Афганистану так и не удалось покончить со страданиями, насилием и террором. Угнетенные палестинцы продолжают страдать от чудовищной политики апартеида и жестоких расправ, осуществляемых узурпирующим сионистским режимом.

Разумеется, для того чтобы регион обратил вспять нынешние опасные тенденции и вступил на путь развития и стабильности, определенные страны должны прекратить бомбардировки своих соседей и перестать поддерживать такфиристские террористические группы, признав свою ответственность и стремясь искупить вину за ошибки прошлого. Если правительство Саудовской Аравии серьезно относится к своей концепции развития и региональной безопасности, оно должно положить конец сектантской политике и впредь воздерживаться от нее, остановить распространение идеологии ненависти и перестать нарушать права соседей. Оно должно взять на себя ответственность за защиту жизни и достоинства паломников и наладить отношения со странами региона на основе взаимоуважения и подотчетности.

Будущее нашего региона зависит от успешного преодоления основных проблем, включая кризисы в области безопасности. В отсутствие эффективного и легитимного правительства мы не сможем бороться с преступными и террористическими сетями без подлинной демократии и основанного на широком участии подхода на национальном и транснациональном уровнях. Мы считаем, что страны нашего региона могут создать общее будущее на основе нашей общей истории и культуры, изолируя террористические группы. С учетом последствий событий, произошедших почти 100 лет назад, мы должны не допустить того, чтобы наш регион вновь столкнулся с угрозой раскола.

Принципиальный подход Ирана предусматривает налаживание конструктивного партнерства с нашими соседями в целях создания стабильного порядка на основе общей безопасности и усилий, направленных на содействие развитию стран региона и взаимовыгодного экономического сотрудничества. Для того чтобы искоренить насилие в регионе, у нас нет иного выбора, кроме как сосредоточить свои усилия на поощрении демократии, гражданских прав и экономического развития.

Иран выступает против любых форм сектантства и попыток спровоцировать религиозные разногласия. На протяжении уже многих столетий мусульмане, будь то шииты или сунниты, жили и продолжают жить в атмосфере согласия и взаимного уважения. Попытки превратить религиозные различия в напряженную конфронтацию основаны на узких интересах некоторых стран, которые пытаются скрыть свое стремление к власти за религиозными лозунгами. Иран считает крайне необходимым сохранить территориальную целостность государств, обеспечить неприкосновенность национальных границ, укрепить право народов на самоопределение и гарантировать соблюдение принципа отказа от применения силы или угрозы ее применения. Мы также подтверждаем необходимость использования дипломатических средств в целях урегулирования конфликтов.

Несмотря на нынешние трудности, я смотрю в будущее с надеждой. Я не сомневаюсь в том, что наше благоразумие и мудрость помогут нам одержать победу. Опыт, приобретенный в рамках диалога между Ираном и группой «5+1», и результаты Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) свидетельствуют о том успехе, который может быть достигнут благодаря проявлению сдержанности, конструктивному взаимодействию и поощрению диалога. Взаимовыгодный подход положил конец длительному, сложному и бессмысленному кризису. Эта договоренность подтвердила мирный характер иранской ядерной программы с помощью механизмов укрепления доверия и развеяла сомнения в ее так называемых возможных военных измерениях, а также восстановила право Ирана на развитие мирной ядерной программы.

Эта договоренность также положила конец необоснованным опасениям и привела к снятию суровых санкций, введенных в отношении Ирана. В то же время, помимо ядерного вопроса, СВПД стал важным уроком в деле решения сложных международных проблем. Это не просто политическое соглашение, но и творческий подход и метод налаживания конструктивного взаимодействия в целях мирного урегули-

рования кризисов и вызовов. Уроки, извлеченные из СВПД, внесут вклад в улучшение международных отношений. Мы никогда не должны забывать о том, что давление, санкции и незаконные угрозы в отношении иранского народа, направленные на полное уничтожение иранской программы обогащения урана, были побеждены. Совет Безопасности и Международное агентство по атомной энергии официально признали мирный характер ядерной программы Ирана.

Соединенные Штаты хорошо сознают, что СВПД представляет собой признанное многостороннее соглашение, и что любое нарушение его осуществления со стороны Соединенных Штатов и станет противоправным актом в соответствии с нормами международного права и будет осуждено международным сообществом. Любое невыполнение СВПД лишь еще больше подорвет авторитет Соединенных Штатов во всем мире.

Нарушение положений СВПД Соединенными Штаты в последние несколько месяцев представляет собой ошибочный подход, от которого необходимо отказаться. К сожалению, такие противоправные действия не являются беспрецедентными. Последним подобным примером стало недавнее постановление Верховного суда Соединенных Штатов о законности изъятия активов в размере нескольких миллиардов долларов США, принадлежащих иранскому народу. Это свидетельствует о том, что давление сионистских групп может даже убедить конгресс Соединенных Штатов принимать предосудительные законы, вынуждающие высший судебный институт страны нарушать императивные нормы международного права.

С Божьей помощью, благодаря стойкости иранского народа, активизации сотрудничества с партнерами Ирана из различных регионов мира и спустя лишь восемь месяцев после отмены жестких санкций, связанных с ядерной программой, отмечается заметное улучшение экономического положения Ирана, который является наиболее безопасным и прибыльным объектом инвестиций в нашем регионе. Весной 2016 года показатели экономического роста Ирана превысили 4 процента, темпы инфляции снизились до однозначных величин, а объемы производства и экспорта нефти Ирана приблизились к уровню до введения санкций. В целом в нашей стране мы наблюдаем более динамичное развитие в экономической, научной и технологической областях.

Иран является одной из немногих стран-производителей нефти, которые способны смягчить серьезные последствия резкого падения цен на нефть в 2014 году. В целях привлечения инвестиций мы намерены укреплять экономическую стабильность и устойчивость посредством проведения экономических реформ и установления бюджетной и финансовой дисциплины, сохраняя при этом низкий уровень инфляции. К концу 2016 года планируется увеличить показатель экономического роста до примерно 5 процентов. Согласно национальным и международным оценкам, в настоящее время Иран имеет один из наиболее высоких показателей роста среди стран-производителей нефти.

В заключение я хотел бы четко заявить о своей глубокой убежденности в том, что, несмотря на существующие проблемы, умеренность возобладает над экстремизмом, мир возьмет верх над насилием, просвещение победит невежество и, наконец, правосудие сокрушит несправедливость. Крайне важно направить наши убеждения, надежды и усилия в русло обеспечения мира и справедливости. Если мы сделаем это, то Всевышний, несомненно, окажет помощь всем тем, кто стремится к миру, справедливости и умеренности, и тем, кто помогает Ему, обороняя путь его, ибо Господь силен и всемогущ.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Исламской Республики Иран за только что сделанное им заявление.

Президента Исламской Республики Иран г-на Хасана Роухани сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Мадагаскар г-на Эри Марсьяля Радзаунаримампианины Ракотоарименанны

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Мадагаскар.

Президента Республики Мадагаскар г-на Эри Марсьяля Радзаунаримампианину Ракотоариманану сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики

Мадагаскар Его Превосходительство г-на Эри Марсьяля Радзаунаримампианину Ракотоариманану и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Радзаунаримампианина Ракотоариманана (*говорит по-французски*): Прежде всего от имени возглавляемой мной делегации Республики Мадагаскар я хотел бы поздравить г-на Питера Томсона с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии и пожелать ему всяческих успехов в руководстве работой Генеральной Ассамблеи в ходе текущей сессии. В то же время мы хотели бы выразить нашу искреннюю признательность его предшественнику на этом посту.

Представив на добровольной основе наряду с еще 21 страной национальный обзорный доклад в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Мадагаскар вновь подтвердил и закрепил взятое на себя политическое обязательство, подключившись в прошлом году к процессу глобальной мобилизации усилий, который привел к принятию Повестки дня на период до 2030 года, Парижского соглашения об изменении климата и Аддис-Абебской программы действий. Мы все хотели, чтобы эти цели носили универсальный характер и применялись в отношении не только развивающихся и бедных стран, но и всех остальных стран мира с учетом местных реалий и различий в уровнях развития, поскольку устойчивый мир может быть построен только при переходе на безопасное для окружающей среды развитие в странах Севера и обеспечении ответственного развития в странах Юга.

Принятие целей в области устойчивого развития (ЦУР) породило огромные надежды. Однако пора перейти от обязательств к конкретным действиям и мерам по осуществлению этих целей. К числу основных проблем относятся перераспределение инвестиций, обеспечение социальной справедливости, выполнение международных обязательств в рамках национальных стратегий и политических мер. Развитие человеческого потенциала, охрана окружающей среды и формирование инклюзивной экономики являются тремя основными направлениями, лежащим в основе ЦУР. Они согласуются с нашим национальным планом развития. Для достижения целей в области устойчивого развития Мадагаскар содействует обеспечению социальной защиты. В этом году мы разработали и осуществили национальную политическую программу в этом отношении. Например, мы предоставляем дополнительные выплаты беднейшим семьям в целях содействия интеграции детей в систему школьного образования и улучшения их питания через школьные столовые.

Кроме социальной защиты, о которой я только что говорил, сферами, которым мы уделяем особое внимание, являются здравоохранение и образование. Здравоохранение имеет ключевое значение для нашей страны, поскольку оно может наиболее эффективным образом позволить обеспечить производительность труда нашего населения как в школе, так и на рабочем месте. Поэтому в этом году в рамках наших усилий по совершенствованию государственной системы здравоохранения был разработан проект системы всеобщего охвата услугами здравоохранения. Эта система предусматривает предоставление медицинских услуг нашему народу, особенно наиболее уязвимым группам населения. Кроме того, наше правительство посредством принятия закона о вакцинации взяло на себя обязательство по расширению охвата населения Мадагаскара вакцинацией. Совместно с Организацией Объединенных Наций в последние годы были предприняты и другие связанные со здравоохранением усилия, в частности в рамках борьбы с ВИЧ/СПИДом. Что касается сферы образования, то мы приступили к набору и подготовке десятков тысяч учителей в целях улучшения в школах показателя посещаемости, содействия возобновлению обучения выбывших учащихся и улучшения качества преподавания.

Наша молодежь, женщины и девочки являются основой всех наших государственных стратегий и инициатив в области развития. Социально-экономическое развитие, в частности, условия для повышения стабильности в мире, будут напрасными, если не уделять приоритетного внимания молодежи. С этой трибуны я призываю все страны прилагать совместные усилия и помогать друг другу в разработке стратегий для молодежи в плане развития. Мы должны создавать для молодых людей рабочие места, развивать их таланты и удовлетворять их законные чаяния, внося вклад в обеспечение мира во всем мире и сдерживание миграции.

Защита и расширение прав и возможностей женщин и девочек, обеспечение их равных прав и гендерного равенства с вопросах участия в про-

цессе развития, соблюдение прав детей и молодежи, — все эти вопросы находятся в центре нашего внимания и занимают наши мысли. Мы продолжим процесс реформирования наших национальных планов и стратегий, содействуя обеспечению равного доступа женщин и мужчин к экономическим ресурсам и основным услугам. Одним из важных достижений с точки зрения обеспечения прав малагасийских женщин стала реформа Кодекса о гражданстве, которая позволит детям, родившимся у матери-малагасийки и отца-иностранца, получить малагасийское гражданство по материнской линии, независимо от гражданства отца. Кроме того, что касается учета интересов всех категорий населения, то ратификация Международной конвенции о правах инвалидов позволила нам более эффективно осуществлять защиту инвалидов в Мадагаскаре посредством реализации инклюзивных стратегий, защищающих их интересы и позволяющих им успешно участвовать в процессе развития.

Цель 2 в области устойчивого развития направлена на ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности, повышение качества питания и содействие развитию устойчивого сельского хозяйства. Мы стремимся модернизировать наш сельскохозяйственный сектор для повышения производительности и дальнейшего развития органического земледелия. Это позволит обеспечить продовольственную независимость и ускорить завершение регионального проекта Индоокеанской комиссии по преобразованию Мадагаскара в житницу региона. Программы по борьбе с нехваткой продовольствия являются частью наших усилий, направленных на достижение ЦУР. Значительная часть юга страны находится во власти хронической засухи, и проживающее там население испытывает огромные страдания в связи с острой нехваткой продовольствия. Поэтому проводятся различные мероприятия в поддержку усилий властей Мадагаскара по ее урегулированию.

Цель 14 в области устойчивого развития — беречь и рационально использовать океаны, моря и морские ресурсы для устойчивого развития. Понимание необходимости в расширении масштабов мероприятий за пределы деятельности на суше пришло к нам уже давно. Мы поддерживаем стратегию государств Африки, которая направлена на повышение благосостояния путем поощрения процветающей «голубой» экономики, устойчивой, безопасной и подразумевающей бережное отношение к окружающей среде. С учетом этого и в контексте работы Индоокеанской комиссии было принято решение о создании регионального морского информационно-аналитического центра в Мадагаскаре для предотвращения таких угроз, как пиратство, терроризм, незаконная торговля в ее многочисленных формах и разграбление природных ресурсов.

Подписав 22 апреля Парижское соглашение об изменении климата, а затем ратифицировав его, Мадагаскар принял решение об участии во всеобщем движении по преобразованию мира во имя будущего нашей планеты — нашей единственной и уникальной среды обитания. Мадагаскар является одной из стран, которая постоянно ощущает на себе разрушительные последствия изменения климата. Тем не менее мы выступаем за ответственное развитие, которое позволит сохранить окружающую среду. В свою очередь мы надеемся на справедливое распределение ресурсов из Зеленого климатического фонда и передачу соответствующих технологий. Мы должны отказаться от дорогостоящих, загрязняющих источников энергии, которые представляют угрозу для нашей общей окружающей среды.

Наша страна вновь призывает к поддержке со стороны международного сообщества и частных инвесторов, в частности в области производства электроэнергии, модернизации и расширения инфраструктуры водоснабжения. Это — реальные возможности для инвестиций. В самом деле, если мы хотим вдохнуть новую жизнь в нашу планету на благо наших народов и будущих поколений, мы должны обеспечить успешный переход на новые виды энергии на национальном и глобальном уровнях. Мы также хотим продвигать этический туризм, который не наносит вреда окружающей среде, нашим экосистемам и нашей культуре.

Сегодня я хотел бы призвать к более активной передаче технологий и капитала странам с огромным потенциалом, таким как Мадагаскар. Со своей стороны, мы обязуемся придерживаться принципов благого управления и транспарентности в рамках взаимовыгодного партнерства. Как прямые иностранные инвестиции, так и зарубежная помощь в целях развития являются ценными механизмами поддержки, и нам необходимо наилучшим образом направлять эти ресурсы и эффективно управлять ими для достижения ЦУР. Именно поэтому моя страна в декабре месяце пригласит наших партнеров и международных инвесторов в Париж на конференцию доноров и инвесторов, обеспечив моби-

лизацию ресурсов, необходимых для реализации нашей программы в области развития.

Через семьдесят один год с момента создания нашей Организации мы должны признать, что многое еще предстоит сделать в мире, в котором мы слишком быстро приспосабливаемся к нищете, бедности и неустроенности жизни; мире, в котором мы слишком быстро миримся с несправедливостью и сохраняющимся неравенством, конфликтами, кризисами и даже войной. Однако мы должны признать, что Организация Объединенных Наций за годы своего существования продемонстрировала значительные достижения. Мы по-прежнему твердо убеждены в том, что сегодня Организация Объединенных Наций воплощает общечеловеческую совесть, признаваемую и уважаемую на международном уровне, а также политическую волю глобального порядка. Она является форумом, в который государства могут обратиться с просьбами, и в котором они могут высказать свои точки зрения всему миру. Главное — это выполнять обязательства и принимать последующие меры, что является ключевым фактором для укрепления доверия.

Семнадцатого июня в Париже по инициативе французских властей мы возобновили переговоры о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия, три последних из которых расположены в Мозамбикском проливе. Мадагаскар выражает удовлетворение в связи с инициативой, которая, с нашей точки зрения, согласуется с осуществлением соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. В пункте 3 резолюции 34/91 от 12 декабря 1979 года Ассамблея

> «предлагает правительству Франции начать без дальнейшего промедления переговоры с правительством Мадагаскара с целью реинтеграции вышеупомянутых островов, которые были деспотически отторгнуты от Мадагаскара».

Резолюция 35/123 от 11 декабря 1980 года дополняет резолюцию 1979 года, и

> «предлагает правительству Франции в срочном порядке начать с правительством Мадагаскара переговоры, предусмотренные в резолюции 34/91, с целью решения этого вопроса в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций» (*резолюция 35/123, пункт 4*).

Мадагаскар хотел бы надеяться на то, что начавшиеся дискуссии будут проходить при полном уважении положений Манильской декларации о мирном урегулировании международных споров в том виде, в каком она была изложена в резолюции 37/10 от 15 ноября 1982 года. В резолюции, в частности, подчеркиваются обязательства, вытекающие из основополагающих принципов международного права, которые касаются суверенитета, независимости и территориальной целостности государств, а также других общепризнанных принципов и норм современного международного права.

Что касается вопросов мира и безопасности, то мне вновь хотелось бы выразить признательность Организации Объединенных Наций и Управлению по поддержке миростроительства, которые договорились о создании Фонда миростроительства для Мадагаскара в конце 2014 года. Этот год знаменует собой оперативную фазу приоритетного плана Фонда, внимание в котором сосредоточено на двух основных проектах: поддержке реформы сектора безопасности и оказании поддержки правительству Мадагаскара.

В последние 10 лет один человек особенно высоко нес факел Организации Объединенных Наций и защищал ценности и принципы, которые мы все разделяем. В заключение своего выступления я хотел бы воздать заслуженную дань уважения нашему дорогому Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну, мандат которого истекает в конце этого года. Его приверженность делу мира и развития во всем мире, его личная приверженность и то, как он руководил работой нашей Организации, — все это заслуживает нашей признательности, почтения и уважения.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Мадагаскар за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Мадагаскар г-на Эри Марсиаля Радзаунаримампианину Ракутуариманану сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента, главы правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати г-на Танети Маамау

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента, главы правительства и ми-

нистра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати.

Президента, главу правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати г-на Танети Маамау сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента главу правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати Его Превосходительство г-на Танети Маамау и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Маамау (*говорит по-английски*): Мне очень приятно впервые обратиться к нашей глобальной семье народов на семьдесят первой сессии от имени правительства и народа Кирибати.

Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Питера Томсона по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Я испытываю особую гордость в связи с тем, что вижу нашего брата из Тихоокеанского региона на руководящем посту этого органа в этот критически важный период преобразований. Я совершенно убежден в том, что благодаря его умелому руководству и тихоокеанской мудрости он сможет направлять нашу работу в нужное русло в эти сложные времена. Мы заверяем его в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Я хотел бы также присоединиться к своим коллегам и высоко оценить похвальную работу его предшественника г-на Могенса Люккетофта (Дания), который осуществлял руководство семидесятой сессией и содействовал выполнению новой Повестки дня в области устойчивого развития на период после 2030 года.

Это для нас всех переходный период. Я очень рад тому, что мои первые общие прения совпадают со вступлением на руководящий пост Генеральной Ассамблеи представителя Тихоокеанского региона. Однако, к сожалению, это последние общие прения нашего дорогого Генерального секретаря. Я прочитал о его деятельности и хотел бы отметить неустанные усилия, которые Генеральный секретарь прилагает на службе человечеству, а также его личную непоколебимую приверженность и искренность в сосредоточении внимания всего мира на наиболее уязвимых из нас, в частности на малых низколежащих островных государствах, а также на общинах, которые находятся на передовой линии борьбы и сталкиваются со многими из тех серьезных вызовов, с которыми сталкивается сегодня наша глобальная семья.

Я с большой гордостью говорю о том, что г-н Пан Ги Мун является первым Генеральным секретарем, который когда-либо посетил нашу страну и наш уголок мира в Тихоокеанском регионе за 71 год существования этого крупнейшего глобального органа. Это очень редкая для меня возможность, и я хотел бы лично поблагодарить г-на Пан Ги Муна за его смелую инициативу. Я искренне надеюсь на то, что следующий визит Генерального секретаря в нашу страну и в Тихоокеанский регион состоится скоро, а не через 60 или 70 лет. Это будет частью преобразований, которых мы ждем от нашей общей семьи Организации Объединенных Наций.

В связи с этим позвольте мне высоко оценить и искренне поблагодарить нашего Генерального секретаря Пан Ги Муна за его безупречное руководство. Я хотел бы поблагодарить его за то, что он был стойким защитником и выступал от имени тех, кто лишен права голоса. Я хотел бы поблагодарить его за привитие и утверждение в нашей семье Организации Объединенных Наций всеобъемлющей культуры, которая обеспечивает учет интересов каждого. Наследие, которое он оставит после себя, закреплено в новой Повестке дня в области устойчивого развития и в Парижском соглашении, которое является катализатором глобального внимания к проблеме изменения климата и соответствующей деятельности в этом направлении.

От имени народа и правительства Кирибати я хотел бы пожелать нашему Генеральному секретарю всего самого наилучшего сейчас, когда он завершает свой срок полномочий в качестве главы этой глобальной семьи народов и готовится приступить к исполнению своих обязанностей на следующем этапе своей непоколебимой службы на благо всего человечества.

Мы собрались в критически важный момент нашей истории. Вызовы, с которыми мы сталкиваемся, собравшись здесь на эту сессию, возможно, являются еще более серьезными, чем они были год назад. Мы с крайней обеспокоенностью отмечаем увеличение вызовов в области безопасности, которые стоят перед нашей глобальной семьей, начиная от конфликтов по всему миру, бедствия терроризма, транснациональ-

ной организованной преступности, войн и ядерных испытаний, массового передвижения беженцев и мигрантов и кончая зачастую негласным и невидимым молчаливым убийцей, неинфекционными заболеваниями, здоровьем наших океанов и другими нависшими над нами вызовами и неопределенностями, некоторые из которых представляют весьма реальную угрозу, например такие, как изменение климата. Они продолжают подрывать усилия нашей глобальной семьи по достижению устойчивого развития.

Я хотел бы также добавить, что новая сессия предоставляет всем нам прекрасную возможность подтвердить и возобновить нашу приверженность своему народу и планете. Это возможность обеспечить мир и процветание для всех на основе подлинных партнерских связей, объединить наши усилия и ресурсы для решения проблем, с которыми мы сталкиваемся, и реализовать нашу концепцию построения инклюзивного мира. Для нас как для лидеров это возможность выполнить наши обязательства. Это наш моральный долг, и мы должны сделать это незамедлительно.

Тема этой сессии — «Цели в области устойчивого развития: всеобщее стремление преобразовать наш мир» — является своевременной и уместной. Ведь для решения проблем, с которыми мы сталкиваемся, и реализации возможностей, открывающихся перед нами, мы должны изменить наше мышление, наш курс и наши подходы. И мы должны сделать это совместно.

Изменение климата является глобальной проблемой, которая требует универсальных преобразований. Мы просто не можем продолжать действовать, как прежде. На карту поставлено будущее тех из нас, кто находится в наиболее уязвимом положении, в частности нашего народа и нашей страны. Нам необходимо коренным образом изменить глобальное мышление, глобальные пути развития и методы нашей работы. Мы должны сделать это для того, чтобы гарантировать будущее нашего народа и тех, кто разделяет нашу участь, и не оказаться забытыми.

Каждый год, когда вся семья наций собирается вместе, наша страна неизменно взывает о помощи: она просит остановить динамику глобального потепления и оказать содействие таким странам, как наша, в адаптации к негативным последствиям изменения климата. Печально видеть, как наш народ продолжает борьбу с последствиями повышения уровня моря, резкого увеличения штормов и стихийных бедствий, таких как циклоны «Пэм» и «Уинстон», которые наступают на его дома, сельскохозяйственные угодья и источники средств к существованию, их наследие и критически важный источник воды. При этом я вынужден сказать, что растущие частота и интенсивность таких событий усугубляют их и без того плачевные последствия для нашего народа.

В некоторых районах страны пришлось переместить целые деревни из-за сильной эрозии береговой линии и наводнений. Были уничтожены посевы продовольственных культур. В наши пресноводные линзы, которые являются нашим главным источником питьевой воды, все чаще попадает морская вода. Сейчас, когда мы вступаем в период Ла-Нинья, и в нашей стране прогнозируют засуху, дефицит водных ресурсов уже является проблемой для нашего народа как в городских, так и в сельских районах, что может повлечь за собой другие риски, например, в области санитарии, здравоохранения и образования. Кирибати пристально следит за ситуацией и серьезно рассматривает возможности безотлагательного обеспечения выживания нашего народа.

Мы настоятельно призываем семью Организации Объединенных Наций и ее членов оказать нам поддержку, мы просим их прислушаться к своему сердцу и помочь нам как можно скорее решить эту надвигающуюся и смертельно опасную проблему. Этот вопрос нельзя откладывать до ратификации Парижского соглашения. Я прибыл сюда прямо с заседания нашего парламента, которое было посвящено вопросу непрекращающихся протестов нашего народа, особенно нашей молодежи, против пассивности перед лицом все возрастающих последствий изменения климата. Они требуют от нас принять оперативные меры прямо сейчас, без промедления.

Принятие Парижского соглашения об изменении климата в прошлом году вселило в человечество надежду и стало воплощением глобального консенсуса в отношении того, что изменение климата действительно происходит, и эта проблема должна быть решена в кратчайшие возможные сроки. Это важный первый шаг на пути глобальных мер по борьбе с изменением климата. Следующая задача заключается в том, чтобы обеспечить скорейшее вступление Соглашения в силу. В этой связи я рад сообщить, что после подписания нами Парижского соглашения в апреле вчера я имел честь сдать на хранение рати-

фикационную грамоту нашей страны в ходе мероприятия высокого уровня в поддержку вступления Соглашения в силу. Мы полностью привержены Соглашению и всем климатическим усилиям, посредством которых наша глобальная семья стремится устранить коренные причины и преодолеть последствия изменения климата.

Страданиям нашего народа необходимо положить конец прямо сейчас. Парижское соглашение не только поможет нам решить наши проблемы как низколежащего атоллового государства, которое уже находится на переднем крае этой борьбы; оно может также спасти других лиц от растущей уязвимости и помочь им не оказаться на переднем крае этой борьбы в будущем. Я выражаю признательность нашим старшим братьям в нашей глобальной семье наций, в частности Китаю и Соединенным Штатам, за их приверженность этому процессу. Я настоятельно призываю всех остальных членов нашей семьи Организации Объединенных Наций присоединиться к ним и помочь спасти тех, кто срочно нуждается в безотлагательной поддержке и соответствующих действиях. Это предоставляет возможность нам как лидерам добиваться скорейшего вступления в силу Парижского соглашения и преобразовать наш мир на благо нашего поколения и, что более важно, на благо будущих поколений.

Это предоставляет нам возможность позаботиться друг о друге. И мы должны делать это вместе, как одна семья. Существует огромная опасность того, что низколежащие островные государства — такие как наше, Тувалу, Маршалловы Острова, Токелау, Тонга, Мальдивские Острова и бесчисленное множество других государств, чьи народы живут в прибрежных районах, подверженных засухе, опустыниванию, наводнениям и тайфунам, — окажутся забытыми.

Глобальные проблемы, с которыми сталкивается наш народ, особенно наиболее уязвимые группы населения, продолжают испытывать на прочность нашу гуманность, любовь и сострадание, которые являются мощными движущими силами глобальных преобразований, что можетт помочь нам построить будущее, которого мы все хотим. Если нам не удастся добиться таких преобразований, то мы не оправдаем надежд наших граждан, которые ждут от нас руководящих указаний для улучшения качества своей жизни и безопасного будущего для себя, их детей и внуков.

Председатель открыл эту сессию Ассамблеи вместе со своими внуками. Это был трогательный и важный момент, который напомнил всем нам о самых важных гражданах мира — наших детях и внуках. В своем вступительном слове он справедливо отметил, что сейчас нам пора принимать решение, ибо, если мы этого не сделаем, мы не оправдаем надежд наших внуков. Как руководитель и как дедушка я полностью привержен служению всем детям и внукам нашей глобальной семьи и достижению наших целей и задач в их интересах.

Семнадцать целей в области устойчивого развития (ЦУР) появились не на пустом месте. На протяжении ряда лет они в той или иной форме находили отражение в наших собственных планах развития. Поэтому мы должны оказывать помощь в осуществлении именно на национальном уровне, в том числе путем предоставления дополнительных ресурсов, укрепления потенциала и передачи технологий. Именно на этом уровне такая помощь может значительно способствовать улучшению условий жизни наших народов, особенно на низовом уровне.

Нам будет тяжело, если придется и впредь продолжать вести конкурентную борьбу за ресурсы в рамках наших многосторонних учреждений. В этой связи я хотел бы с глубокой признательностью отметить то, что наши партнеры по развитию продолжают содействовать нашим усилиям в области устойчивого развития. Однако для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года потребуется гораздо больше. Для приложения всеобщих усилий по преобразованию нашего мира мы все должны внести свой вклад. Для этого требуются глобальные усилия.

Вызывает тревогу тот факт, что вот уже много лет, фактически несколько десятилетий, наша глобальная семья зачастую игнорирует поддержку и конструктивную роль тех, кто вносит свой вклад в достижение наших целей в области устойчивого развития. Возможно, присутствующие согласятся со мной, что Тайвань выступает важным партнером и вносит существенный вклад в достижение целей нашей глобальной семьи. Это необходимо признать, также как и необходимо привлекать Тайвань к более значительному и конструктивному участию в международных процессах. В глобальных преобразованиях должны участвовать все, кто может внести свой вклад в эффективное осуществление ЦУР.

Я твердо убежден в том, что эффективные глобальные преобразования должны начинаться с

руководства на индивидуальном, общинном, правительственном и национальном уровнях. Благое управление, транспарентность и подотчетность являются основополагающими руководящими принципами, которых придерживается наше правительство с момента его формирования более шести месяцев назад. Они положены в основу достижения нашей главной политической цели — служить нашему народу и в качестве ответственных руководителей выполнять свои обязательства перед ним.

Я очень горжусь тем, что на первом заседании нашего парламента мы создали специальный комитет по борьбе с коррупцией. Уже на прошлой неделе правительство представило нашему парламенту проект кодекса поведения руководителей. Кроме того, на той же неделе наш парламент принял поправку к Конституции, согласно которой создается новое министерство юстиции. Это приведет к укреплению нашей судебной системы и повышению уровня транспарентности и подотчетности. Мы твердо убеждены в том, что правительство страны способно изменить жизнь страны в лучшую сторону, если мы будем действовать с опорой на твердые принципы благого управления, транспарентности и подотчетности. Это позволит повысить уровень доверия нашего народа к своим представителям.

Если мы всерьез стремимся к подлинным преобразованиям, о которых мы говорим, то я призываю всех присутствующих здесь руководителей и представителей наших народов задать себе главный вопрос: что является нашей величайшей ценностью и самым большим нашим даром, с помощью которых мы сумеем устранить барьеры между нашими народами, обществами, странами и внутри нашей глобальной семьи и действительно трансформировать наш мир? Ответ является простым и исчерпывающим: это наши сердца и наша любовь. Именно этого слагаемого недостает в нашей формуле обеспечения глобального мира и безопасности. Самой большой нашей проблемой в Организации Объединенных Наций является то, что мы не открываем свои сердца друг другу и не делимся нашей любовью друг с другом. В сущности, в последние 70 лет внутри нашей общей семьи мы в основном ведем борьбу друг с другом.

Я искренне верю в то, что сердце нашей семьи — Организация Объединенных Наций — это сердце всех государств, больших и малых, не имеющих выхода к морю и окруженных со всех сторон морем, богатых и бедных, наиболее уязвимых и наименее уязвимых. Поэтому сердце Организации Объединенных Наций должно биться ради всех государств, а не некоторых из них. Только сегодня утром мне была предоставлена высокая честь присоединиться к Всемирной федерации мира и любви и позвонить во всемирный колокол любви и мира с особой молитвой о благе Кирибати. Это напоминание всему миру, особенно нам, лидерам, о нашей основополагающей роли миротворцев.

Мы каждый день слышим о главной цели семьи Организации Объединенных Наций: поощрять и поддерживать мир и безопасность во всех их формах. Это серьезная задача, но задача, которую, я верю, мы сможем решить, если начнем работать все вместе как настоящая семья Организации Объединенных Наций, демонстрируя друг другу любовь, заботу, сострадание, взаимопонимание, уважение и терпимость. Это и есть действительно глобальное преобразование, которое может помочь семье Организации Объединенных Наций служить интересам государств-членов, находить решения и добиваться результатов.

Мы должны воспользоваться тем, что в этом зале находятся все члены семьи Организации Объединенных Наций, и спросить себя, способны ли мы трансформироваться сами и трансформировать мир, чтобы восторжествовала любовь — это простое, но мощное слово из шести букв, которое находит отклик во всех уголках мира. Пока мы размышляем над этим вопросом, я хотел бы завершить свое выступление стихотворением, иллюстрирующим нашу надежду и нашу самобытность — самобытность, за сохранение которой мы будем бороться не жалея сил. В этой борьбе нам нужна помощь, чтобы часть нашей глобальной семьи не оказалась отодвинутой на обочину и не утратила свою свободу и самобытность. Стихотворение называется «Мой фрегат».

«На севере ты так красива: вся в черном с белым брюшком и длинным раздвоенным хвостом.

В центре мне доставляет удовольствие наблюдать за твоими длинными и грациозными крыльями.

На юге я молюсь на тебя, когда ты стремительно пролетаешь над глубоким и бескрайним океаном.

И повсюду твои сиплые крики и щелканье звучат для меня песней, о венец творения.

На сине-бело-желто-красном фоне ты паришь над волнами под лучами солнца.

Или борешься со штормами и западными ветрами в поисках пищи и крова.

Ты никогда и никуда не спешишь, ведь ты — суть мироздания.

Поднимись, моя птица-фрегат, прояви доблесть и силу, вознесись над губительным приливом с востока и храбро и гордо лети в потоках ветра, ведь ты была и всегда будешь моей второй натурой.

Я гордо несу в себе дух Кирибати, о мой фрегат, моя свобода, моя самобытность».

В заключение я хотел бы поделиться со всеми присутствующими в этом зале любовью и симпатией нашего народа и закончить свое выступление нашими традиционными пожеланиями здоровья, мира и процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента, главу правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати за его выступление.

Президента, главу правительства и министра иностранных дел и по вопросам иммиграции Республики Кирибати г-на Танети Маамау сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Бенин Его Превосходительства г-на Патриса Атанаса Гийома Талона

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Бенин.

Президента Республики Бенин г-на Патриса Атанаса Гийома Талона сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Бенин Его Превосходительство г-на Патриса Атанаса Гийома Талона и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Талон (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Питера Томсона с его избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Я хотел бы также воздать должное его предшественнику г-ну Могенсу Люккетофту за прекрасную работу, которую он проделал в ходе своего председательства. В частности, я хотел бы выразить благодарность и признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его усилия и службу во имя стабильности, мира, безопасности и развития во всем мире.

Бенин тепло приветствует тему сессии этого года «Цели в области устойчивого развития: всеобщие усилия по преобразованию нашего мира», поскольку она дает соответствующий ответ на вопросы, вызывающие у нас обеспокоенность. Международному сообществу всегда удавалось мобилизовать свои усилия и силы при столкновении со сложными проблемами и глобальными угрозами. Проблема изменения климата заставила нас всех задуматься и принять решение о мобилизации значительного объема ресурсов.

Если не будут приняты никакие меры, неконтролируемые и дестабилизирующие потоки мигрантов нанесут беспрецедентный ущерб сегодняшнему миру, не знающему границ. Массовая нищета стала сейчас одной из основных угроз для человечества. С той же решимостью, которая позволила нам провести двадцать первую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, необходимо в срочном порядке разработать глобальную программу по искоренению массовой нищеты. Поэтому с этой трибуны я призываю наиболее развитые страны и учреждения, финансирующие развитие, осуществлять эффективные и коллективные действия с целью искоренения нищеты, которая приводит к опасной маргинализации большинство африканских стран.

Место Председателя занимает г-н эль-Хайсен (Мавритания), заместитель Председателя.

Международное сообщество располагает необходимым потенциалом, как это было недавно продемонстрировано в Греции и Украине, которых оно спасло от коллапса. Эти усилия не привели к распаду стран или учреждений, которые мобилизовали свои ресурсы для проведения спасательной операции. Чтобы быстро и эффективно справиться с проблемой нищеты и отсталости в Африке, потребуется такая же воля, но не обязательно дополнительные ресурсы. Разумеется, африканские страны должны будут взять на себя свою долю ответственности, прилагая больше усилий к достижению по-

литической стабильности и, прежде всего, обеспечению благого управления.

Наша страна, Бенин, привержена этому подходу и уже приступила к необходимым политическим и административным реформам, а также реформам в области благого управления. К этому списку можно добавить почти полвека политической стабильности, а также зрелую демократию — все эти элементы позволяют Бенину достичь целей в области устойчивого развития при условии, что страна получит надлежащую поддержку.

Я хотел бы заявить, что наша страна готова активно содействовать осуществлению решений по вопросам изменения климата, которые были приняты в ходе Парижской конференции. Хотел бы отметить, что Бенин уже подписал Парижское соглашение, и идет процесс ратификации. В заключение я хотел бы еще раз заявить о том, что Бенин как один из членов международного сообщества по-прежнему выступает за преобразование мира в целях достижения общего благосостояния.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Бенин за только что сделанное заявление.

Президента Республики Бенин г-на Патриса Атанаса Гийома Талона сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Алассана Уаттары

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кот-д'Ивуар.

Президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Алассана Уаттару сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительство г-на Алассана Уаттару и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Уаттара (*говорит по-французски*): Наша сессия проходит в тяжелых социально-экономических условиях, которые могут замедлить наш коллективный прогресс в усилиях по борьбе с нищетой, сокращению неравенства и осуществлению программ в области развития. Несмотря на эти конкретные обстоятельства, мы должны неустанно прилагать усилия для реализации целей в области устойчивого развития (ЦУР) и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в ближайшие 15 лет.

Мы должны одержать победу в борьбе с крайней нищетой и страданиями, чтобы избавить человечество от потенциально трагических последствий потерпевшего неудачу развития. В этой связи я призываю развитые страны выполнить все свои обязательства по отношению к развивающимся странам в контексте ЦУР и финансирования развития. В этой связи я хотел бы напомнить членам Ассамблеи об обязательствах, принятых в июле 2015 года в Аддис-Абебе на третьей Международной конференции по финансированию развития, а также обязательствах, принятых в связи в целью 17 ЦУР, и о таких конкретных инструментах, как Зеленый климатический фонд.

Я приветствую выбор темы этой сессии, которая напоминает нам о необходимости ускорить темпы преобразований в наших обществах и предоставить больше возможностей и средств наиболее уязвимым слоям населения. В связи с этим мы должны наращивать производительный потенциал экономики, если хотим реализовать «дорожную карту» ЦУР. В искреннем стремлении к устойчивому развитию необходимо также принимать во внимание окружающую среду и нашу решимость вести борьбу с глобальным потеплением. Мы проложили путь к достижению этих целей в Париже, а сейчас мы все должны выполнять Парижское соглашение об изменении климата и наши обязательства.

Наша страна уже осуществляет положения Парижского соглашения. Было признано, что это соглашение соответствует положениям нашей конституции, и наше правительство сдаст на хранение свои ратификационные грамоты до конца этого года. В рамках нашей программы национального развития на 2016–2020 годы и перспектив Кот-д'Ивуара на период до 2040 года мы намерены мобилизовать средства, необходимые для осуществления ЦУР. Благоприятное экономическое положение в нашей стране уже позволило нам улучшить все социальные показатели и приступить к всеобъемлющему процессу в целях

сокращения масштабов нищеты и перераспределения дивидендов экономического роста. Всеми этими достижениями наш народ сможет в полной мере воспользоваться в долгосрочной перспективе.

Долговременный характер множества конфликтов по-прежнему вызывает подлинную тревогу у нашей страны. Наша Организация, в частности Совет Безопасности и основные заинтересованные стороны, должны приложить все возможные усилия и привлечь все возможные средства для того, чтобы положить конец страданиям народов в Сирии, на Ближнем Востоке, в Южном Судане и Мали, не говоря уже о других конфликтах. Даже если Совет продолжает отражать наши чаяния, он не сможет эффективно преодолевать конфликты нашего века при сохранении своей нынешней структуры и прежних методов работы. Наша страна призывает все государства-члены к действию и проведению всеобъемлющей и справедливой реформы Совета Безопасности, что позволит еще больше укрепить его легитимность в глазах всего мира, особенно молодого поколения.

Мир должен мобилизовать свои силы против терроризма и бороться с ним со всей решимостью и непреклонностью, пока он не нанес нашим странам и обществам непоправимый ущерб. В этой связи я предлагаю вспомнить обо всех жертвах терроризма и выразить соболезнования всем семьям по всему миру, которые скорбят по своим близким в результате этих варварских актов. Наша страна, как и многие другие, стала свидетелем невыносимых сцен после трусливого нападения в Гран-Басаме, вновь напомнившего нам — как будто в этом была необходимость, — что ни одна страна сегодня не защищена от террористических нападений. Ни одна страна не может искоренить это зло в одиночку. Поэтому сейчас на Организацию Объединенных Наций как никогда ложится ответственность за координацию международных усилий по борьбе с терроризмом.

Если не приложить коллективных усилий для покрытия расходов на обеспечение безопасности для всех, то наши развивающиеся страны будут вкладывать в свою национальную безопасность ресурсы, которые могли бы быть направлены на будущие приоритетные социальные программы. Мы уже знаем, к каким серьезным последствиям это может привести, учитывая молодость нашего населения. Ухудшение ситуации в плане безопасности во многих странах привело к резкому увеличению миграционных потоков людей, которые готовы, невзирая на риски, пересечь Средиземное море или отправиться в путешествие через Балканы, стремясь попасть, в частности, в Европу. Страх и изоляция — это неверный ответ на появление этих мигрантов.

Принимающие страны и международное сообщество, выступая единым фронтом, должны проявить солидарность и разработать инициативы для устранения коренных причин этого явления. Страны происхождения должны делать больше для улучшения условий жизни и создания атмосферы мира и безопасности для своих граждан. Наше правительство хотело бы с удовлетворением отметить прогресс, достигнутый на пленарном заседании высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, которое состоялось здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в начале этой недели. Однако мы должны делать больше и работать лучше.

Народ Кот-д’Ивуара продолжает развивать и модернизировать свои институты. Экономика Кот-д’Ивуара продолжает расти в среднем примерно на 9 процентов в год. Это позволяет нам продолжать свои усилия по созданию социально-экономической инфраструктуры, необходимой для повышения благосостояния нашего населения. В Кот-д’Ивуаре царит мир. Успешное проведение президентских выборов в октябре 2015 года завершило процесс возвращения к миру и стабильности. В ближайшие месяцы ивуарийскому народу будет направлен призыв продлить мандат парламентариев и проголосовать по проекту новой конституции, который отражает наше видение современного государства.

С учетом удовлетворительного прогресса в последние годы в апреле Совет Безопасности отменил режим санкций, введенный в отношении Кот-д’Ивуара в 2004 году. В июне 2017 года Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре (ООНКИ) завершит свой мандат и навсегда покинет Кот-д’Ивуар после 12 лет непрерывного присутствия в стране. Мы особенно гордимся этим достижением. Работа ООНКИ в истории операций по поддержанию мира считается подлинным примером успеха. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь выразить нашу признательность Организации Объединенных Наций и всем странам, которые предоставили войска для ООНКИ.

С учетом этого выдающегося успеха наша страна приняла решение выдвинуть свою кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 2018–2019 годов. Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз поддержали нашу заявку. В этой связи я призываю все государства — члены нашей Организации поддержать кандидатуру Кот-д'Ивуара в ходе выборов, которые пройдут в июне 2017 года. Выдвигая свою кандидатуру, мы намерены поделиться с другими государствами-членами своим успешным опытом в области миротворческой деятельности и сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы напомнить о том, что Кот-д'Ивуар в прошлом внес свой вклад в усилия по стабилизации в Конго, Гаити и Центральной Африке в рамках соответственно Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике. Именно в этом духе Кот-д'Ивуар в рамках Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали работал бок о бок с нашими братьями малийцами на протяжении всей транспортной компании в период 2013–2015 годов, и мы готовы к концу этого года направить роту охранения в составе около 150 военнослужащих.

В заключение я хотел бы воздать должное и выразить от имени народа и правительства Кот-д'Ивуара и от себя лично нашу глубокую признательность Генеральному секретарю, моему другу г-ну Пан Ги Муну, за его исключительный вклад в дело мира во всем мире и в нашей стране. Мы высоко ценим его руководящую роль, его мудрое управление работой нашей Организации в течение всех этих лет и его постоянную приверженность делу мира, безопасности и развития во всем мире. Сейчас, когда он завершает свою службу в нашей Организации, мы хотели бы пожелать ему всяческих успехов в его будущих начинаниях.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Кот-д'Ивуар за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Аласса-на Уаттару сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Государства Палестина Махмуда Аббаса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Государства Палестина.

Президента Государства Палестина г-на Махмуда Аббаса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Государства Палестина Его Превосходительство г-на Махмуда Аббаса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Аббас (*говорит по-арабски*): Я надеялся, что мне не придется делать это заявление сегодня, если бы призывы моего народа были действительно услышаны и приняты справедливые решения и если бы сердца и умы людей во всем мире помогли освободить наш народ от гнета.

Как всем известно, мы признали примат международного права и резолюций, имеющих международную легитимность, и пошли на беспрецедентную и огромную жертву, когда Организация освобождения Палестины (ООП), являющаяся единственным законным представителем интересов палестинского народа, согласилась на создание Государства Палестина в пределах границ по состоянию на 4 июня 1967 года со столицей в Восточном Иерусалиме.

О чем еще нас можно просить? Мы сохраняем приверженность соглашениям, достигнутым с Израилем в 1993 году. Однако Израиль должен ответить взаимностью и принять незамедлительные меры в целях урегулирования всех вопросов об окончательном статусе. Он должен прекратить любую свою деятельность по созданию поселений и акты агрессии против наших городов, деревень и лагерей беженцев. Он должен прекратить свою политику коллективного наказания, снос домов палестинцев, внесудебные казни и аресты наших граждан. Он должен освободить тысячи наших заключенных и лиц, содержащихся под стражей, и прекратить свою агрессию и провокации в отношении священной мечети Аль-Акса. Ибо все эти стратегии и методы препятствуют созданию условий для установления мира в нашем регионе.

Как может кто-либо, кто стремится к миру, совершать такие действия? Поэтому мы вновь заявляем, что считаем нынешнюю ситуацию неприемлемой. Мы никогда не смиримся с унижением нашего народа. Мы никогда не согласимся на временные или промежуточные решения. Наш народ никогда не согласится отказаться от своих национальных институтов или других достижений, которые дались нам ценой огромных жертв, страданий и боли. Мы сохраним независимость палестинского процесса принятия решений. Мы будем принимать меры для осуществления чаяний нашего народа с помощью политических и дипломатических средств, опираясь на международное право и легитимность международных резолюций в рамках Организации Объединенных Наций и всех других международных форумов. Мы будем стремиться к мобилизации усилий арабских государств и международного сообщества в этой связи. Мы не смиримся с сохранением статус-кво.

Принятые в 1993 году в Осло соглашения были призваны положить конец оккупации, с тем чтобы обеспечить создание независимого палестинского государства в течение пяти лет. Однако Израиль отказался выполнять подписанные соглашения и до сих пор сохраняет свою оккупацию и продолжает расширение своих незаконных поселений, подрывая тем самым реализацию решения о сосуществовании двух государств в пределах границ 1967 года. Хочет ли Израиль существования лишь одного государства? Ни одна из 12 резолюции Совета Безопасности, осуждающих строительство израильских поселений на оккупированной палестинской территории с 1967 года, не была выполнена, и в итоге Израиль продолжает безнаказанно осуществлять свои планы захвата новых палестинских земель на Западном берегу, в том числе Восточного Иерусалима. Насильственные действия израильских поселенцев даже принимают форму создания террористических групп, которые сжигают дома и убивают целые семьи, уничтожают имущество и выкорчевывают деревья, которые являются источником средств к существованию палестинских семей.

Неуважительная и презрительная политика Израиля в этой связи приводит к попыткам легализации поселений и колонизации поселенцами нашей оккупированной территории с 1967 года, причем премьер-министр Израиля даже заявил, что призыв прекратить строительство поселений и ликвидировать их является этнической чисткой. Любые подобные претензии и попытки не имеют законной силы; они являются явным и грубейшим нарушением международного права.

Так кто же осуществляет этническую чистку? В этой связи я вынужден вновь предупредить Генеральную Ассамблею о том, что действия правительства Израиля, предпринимаемые им для осуществления планов по расширению строительства поселений, сведут на нет любые оставшиеся шансы на реализацию решения о сосуществовании двух государств в пределах границ 1967 года. Поселения являются незаконными во всех отношениях и в любой форме. Поэтому мы будем и впредь прилагать все усилия для принятия Советом Безопасности резолюции о поселениях и актах терроризма со стороны поселенцев. Для этого мы в настоящее время проводим активные консультации с арабскими странами и другими дружественными государствами. Мы надеемся, что никто не наложит вето на этот проект резолюции.

Расовая дискриминация в отношении палестинского народа стала повседневной реальностью, поскольку Израиль продолжает политику наибольшего благоприятствования по отношению к израильским поселенцам на нашей оккупированной территории, выдавая им разрешения на строительство жилых домов, фабрик, осуществление экономических проектов и строительство объектов инфраструктуры, в частности дорог, электросетей и сетей водоснабжения. В то же время Израиль не позволяет палестинцам — владельцам земли — использовать свои земли и запрещает им развивать свою экономику на Западном берегу, в том числе в Иерусалиме, в долине реки Иордан и на палестинском берегу Мертвого моря. Он продолжает свою незаконную блокаду сектора Газа, а также свои противоправные действия по изменению самобытности и статуса оккупированного Восточного Иерусалима и свои акты агрессии и провокации в отношении христианских и мусульманских святых мест, в особенности мечети Аль-Акса. Это игра с огнем. Я повторяю, он играет с огнем. Никто не знает, что может произойти, если эти акты агрессии продолжатся.

Такие стратегии, действия и меры Израиля являются причиной провала всех международных усилий, предпринятых за последние 13 лет, в особенности усилий «четверки», а также сменявших друг друга администраций Соединенных Штатов, которые Израиль саботирует на протяжении уже нескольких десятилетий. Поэтому я вновь призываю Организацию Объединенных Наций оказать содействие в предоставлении меж-

дународной защиты палестинскому народу, который с 1967 года страдает от оккупации на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и в секторе Газа. В этой связи я искренне благодарен Генеральному секретарю и членам Совета Безопасности, которые провели заседание Совета по формуле Аррии для изучения возможностей предоставления международной защиты нашему народу, и настоятельно призываю продолжить такие усилия. Если не Организация Объединенных Наций, то кто сможет обеспечить нашу защиту?

Сегодня Израиль продолжает пытаться избежать проведения международной мирной конференции, предложенной Францией и поддержанной большинством стран мира. В июне в Париже состоялось заседание на уровне министров, в котором приняли участие 28 стран и три межправительственные организации, в целях подготовки к созыву такой конференции. Мы по-прежнему надеемся, что проведение такой конференции может привести к согласованию механизма и установленных временных рамок для прекращения оккупации на основе соответствующих резолюций, имеющих международную силу, принципа «земля в обмен на мир» и Арабской мирной инициативы, в которой, в том числе, содержится призыв к справедливому и согласованному решению проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III). Мы рассчитываем, что все страны мира поддержат проведение такой мирной конференции до конца этого года. Как можно добиваться мира или просто обсуждать его без международной мирной конференции и прямых переговоров между нами и Израилем?

Вместо того чтобы признать злодеяния, которые Израиль продолжает совершать в отношении нашего народа, премьер-министр Израиля посмел выступить с критикой заявления Палестины на саммите Лиги арабских государств в Нуакшоте, Мавритания, поскольку она сослалась на Декларацию Бальфура. Сегодня я хотел бы сказать ему, что наше признание Государства Израиль в 1993 году — признание, которое по-прежнему остается в силе, — не является безвозмездным. В ответ Израиль должен признать Государство Палестина и положить конец оккупации нашей земли, для того чтобы Государство Палестина и Государство Израиль могли жить бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности как добрые соседи и в пределах безопасных и признанных границ.

Между нами и еврейской религией и народом нет никакого конфликта. Наш конфликт связан с израильской оккупацией нашей земли. Мы уважаем монотеистическую религию еврейского народа, точно так же, как уважаем другие религии, и в этой связи осуждаем трагедию Холокоста, выпавшую на долю еврейского народа в Европе во время Второй мировой войны. Это одно из самых чудовищных преступлений, когда-либо совершенных против человечества. Историческое примирение между палестинским и израильским народами требует того, чтобы Израиль признал свою ответственность за Накбу, от которой наш народ страдает и по сей день. Такое признание откроет новую эпоху сосуществования и поможет возводить мосты, а не стены. Я считаю, что Арабская мирная инициатива является разумным и обоснованным решением. Однако Израиль продолжает избирательно подходить к этой Инициативе, одобряя только некоторые ее части, и, в частности, настаивает на установлении отношений с арабскими странами до прекращения своей оккупации Палестины. Это лишь приведет к новым конфликтам в регионе. Мы не допустим этого, и никто другой этого не допустит. Арабская мирная инициатива должна быть осуществлена в полном объеме, от начала и до конца, и Израиль должен это понять.

В конце следующего года исполнится 100 лет с момента принятия Декларации Бальфура, 70 лет с момента Накбы палестинского народа и 50 лет с начала израильской оккупации Западного берега, включая Восточный Иерусалим, и сектора Газа. Действительно, прошло 100 лет с момента принятия небезызвестной Декларации Бальфура, когда Великобритания передала палестинскую землю другому народу, не имея на это никаких прав, полномочий или согласия других. Это проложило путь к Накбе, лишениям и выселению палестинцев с их земель. В довершение всего этого в соответствии с британским мандатом Декларация была преобразована в стратегии и меры, которые способствовали совершению чудовищных преступлений против мирного народа на его собственной земле, народа, который никогда не совершал нападений и не принимал участия в войнах. Сейчас, когда приближается сотая годовщина принятия этой печально известной Декларации, мы призываем Великобританию извлечь необходимые уроки и выполнить свои исторические, юридические, политические, материальные и моральные обязательства в этой связи, в том числе извиниться перед палестинским наро-

дом за те несчастья, страдания и несправедливость, к которым привели ее действия, а также принять меры для исправления этой исторической катастрофы и устранения ее последствий, в том числе путем признания Государства Палестина. Это самое малое, что может сделать Британия.

Кроме того, начиная с 1948 года Израиль продолжает демонстрировать свое неуважение к международно-правовым нормам, нарушая резолюцию 181 (II), известную как резолюцию о разделе, в которой содержится призыв к созданию двух государств на исторической земле Палестины в соответствии со специальным планом о разделе. Израильские силы захватили больше земли, чем было выделено Израилю, что является грубым нарушением статей 39, 41 и 42 Устава Организации Объединенных Наций. В пункте (c) этой резолюции Генеральная Ассамблея просит, чтобы Совет Безопасности

> «определил как угрозу миру, нарушение мира или акт агрессии, согласно статье 39 Устава, всякую попытку изменить силой то решение, которое проводится в жизнь настоящей резолюцией».

Однако, к сожалению, Совет Безопасности не выполняет свои обязанности, в соответствии с которыми он должен привлечь Израиль к ответственности за захват территории, выделенной палестинскому государству согласно резолюции о разделе. Более половины палестинской территории было захвачено Израилем. Я хочу подчеркнуть, что Совет Безопасности не выполняет свои обязанности, в соответствии с которыми он должен привлечь Израиль к ответственности за захват территории, выделенной палестинскому государству, согласно резолюции о разделе. Я призываю всех перечитать резолюцию 181 (II).

Мы продолжаем наши усилия, направленные на формирование культуры мира среди нашего народа. Мы решительно выступаем против терроризма во всех его формах и проявлениях. Мы осуждаем акты терроризма, независимо от того, кто бы и где бы их ни совершали. Наш регион является основной жертвой терроризма и вынужден противостоять этому злу уже многие годы. Мы поддерживаем единство народа и уважение территориальной целостности. Мы выступаем за достижение политических решений для конфликтов в Сирии, Ливии, Ираке и других странах. Мы высоко оцениваем усилия Королевства Саудовская Аравия по укреплению основ законности в Йемене. Мы поддерживаем усилия по противодействию терроризму, экстремизму, конфессиональной вражде, насилию и преодолению этих угроз. Я призываю всех объединиться в борьбе с терроризмом. Терроризм не имеет религии.

В этой связи я хотел бы подтвердить, что победить терроризм и экстремизм и обеспечить безопасность и стабильность в нашем регионе будет невозможно, если мы не положим конец израильской оккупации Палестины и не обеспечим свободу и независимость палестинского народа. Борьба с терроризмом и экстремизмом начинается с прекращения оккупации Палестины Израилем.

Мы продолжаем прилагать подлинные, самоотверженные усилия для достижения примирения между палестинцами, подтверждением чему является формирование правительства национального единства в соответствии с политической платформой Организации освобождения Палестины и проведение президентских и парламентских выборов. Мы привержены восстановлению Газы, облегчению страданий нашего народа и снятию блокады, незаконно введенной ее жителям.

Наша рука по-прежнему протянута тем, кто заинтересован в укреплении мира. Остается еще один вопрос, который мы должны продолжать задавать вновь и вновь: есть ли в Израиле, оккупирующей державе, какой-нибудь лидер, который действительно стремится к достижению мира и готов отказаться от установки на гегемонию, экспансию и колонизацию? Есть ли какой-нибудь израильский лидер, который готов признать права нашего народа и положить конец исторической несправедливости, совершенной по отношению к нему? Именно тот факт, что Израиль нарушает подписанные им же соглашения и не выполняет взятые обязательства, привел к той ситуации тупика и застоя, в которой мы сейчас находимся.

Государство Палестина, которое получило статус государства-наблюдателя в Организации Объединенных Наций при поддержке 138 стран, живет в условиях оккупации. Исполнительный комитет Организации освобождения Палестины — единственный законный представитель палестинцев независимо от их местоположения — действует от имени нашего народа и его правительства. Национальный совет Палестины является парламентом государства Палестина, как это отражено в резолюции 67/19.

Тем не менее мы не теряем надежды. Мы надеемся, что международное сообщество выполнит свои обязанности. Мы призываем страны, которые действовали против интересов нашего народа, исправить эту несправедливость. В связи с этим мы вновь призываем те страны, которые еще не сделали этого, признать Государство Палестина. Те, кто верит в двугосударственное решение, — а все предлагают именно такой выход, — должны признавать оба эти государства, а не только одно из них.

Я предлагаю Генеральной Ассамблее в ознаменование этой семьдесят первой сессии объявить 2017 год международным годом окончания оккупации Израилем нашей земли. В июне 2017 года исполнится 50 лет со времени начала отвратительной израильской оккупации. Кроме того, я призываю членов Ассамблеи в рамках последующей деятельности в связи с резолюцией 67/19 принять проект резолюции, которая позволит Палестине участвовать в составлении и представлении проектов резолюций по вопросам, касающимся не только Палестины, и поддержит наши усилия по укреплению правового и политического статуса Палестины через предоставления ей дополнительных обязанностей по председательству в комитетах и группах, по мере того как мы продолжаем наше стремление к полноправному членству в международных организациях.

С учетом всего этого мы призываем международное сообщество, более настоятельно, чем когда-либо ранее, прилагать все усилия к тому, чтобы положить конец израильской оккупации территории Государства Палестина. Как известно государствам-членам, это наиболее продолжительная и последняя в мире оккупация в современной истории. Если бы международное сообщество использовало свои возможности и выступило в защиту прав нашего народа, а также обеспечило осуществление этих прав и положило конец притеснению и несправедливости, которые испытывает наш народ на протяжении уже семи десятилетий, это, несомненно, открыло бы уникальную возможность для обеспечения мира, стабильности и сосуществования в нашем регионе, в том числе палестинского и израильского народов. Это позволило бы построить лучшее будущее для нынешнего и грядущих поколений. Это стало бы началом, основой для того, чтобы бы покончить с экстремизмом и насилием в нашем регионе и во всем мире.

Положив руку на сердце, надеюсь, что израильской оккупации нашей земли будет положен конец, что мы сможем одержать победу над терроризмом, что нынешние конфликты будут урегулированы и что мир восторжествует в нашем регионе и во всем мире. Наш народ будет и впредь готов использовать любые возможности для обеспечения мира, и мы будем делать все возможное для того, чтобы наш народ получил свободу и независимость. Мы будем и впредь непреклонны в своей решимости продолжать жить на своей земле и работать в интересах построения будущего для грядущего поколения. Выражаю надежду на то, что в следующем году мне не придется выступать с аналогичным заявлением. На нас лежит коллективная ответственность за обеспечение того, что в 2017 году оккупации будет положен конец. Выполнит ли Ассамблея эту обязанность? Искренне надеюсь, что выполнит.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Государства Палестина за только что сделанное заявление.

Президента Государства Палестина г-на Махмуда Аббаса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Выступление премьер-министра Норвегии г-жи Эрны Сульберг

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Норвегии.

Премьер-министра Норвегии г-жу Эрну Сульберг сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Норвегии Ее Превосходительство г-жу Эрну Сульберг и приглашаю ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-жа Сульберг (Норвегия) (*говорит по-английски*): В этом году сессия Генеральной Ассамблеи проходит в решающий момент. На протяжении последних нескольких лет мы наблюдаем грубые нарушения тех самых принципов, на которых основана Организация Объединенных Наций, — нарушения, которые повлекли за собой огромные человеческие страдания и подорвали безопасность. Сирия, Йемен, Украина

и Южный Судан — вот лишь некоторые примеры, и этот список можно продолжать. Однако в то же время мир сделал шаг вперед: страны объединяют усилия, идут на компромиссы и предпринимают совместные действия — так было, например, когда мы подписали Парижское соглашение и приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — «дорожную карту» нашего будущего сосуществования и сотрудничества.

В связи с этим возникает вопрос: в каком направлении мы будем двигаться дальше? Мы не можем допустить, чтобы страх определял наши действия. Мы не можем вернуться в мир конфронтации, узких национальных интересов и протекционизма. Мы не можем отказаться от опирающейся на установленные нормы системы, которая защищает от конфронтации и непредсказуемости. Мы, международное сообщество, должны с новой силой объединиться вокруг этой многосторонней системы. Позвольте мне заверить Ассамблею в том, что Норвегия будет прилагать активные усилия в целях обеспечения уважения норм международного права и выработки общих решений.

Наш континент, Европа, вступил в уникальную эпоху мира, демократии и развития торговли. Однако в настоящее время мы сталкиваемся с серьезной проблемой в области безопасности. К сожалению, некоторые государства решили не соблюдать нормы международного права и занимаются продвижением лишь своих национальных интересов в ущерб другим. Нестабильная обстановка в странах Ближнего Востока и Северной Африки вызывает масштабные человеческие страдания и приводит к распространению в Европе насильственного экстремизма. В ответ на эту ситуацию мы не должны изолироваться; напротив, мы должны сотрудничать и находить решения.

Нельзя мириться со сложившейся гуманитарной ситуацией в Сирии. Мировые и региональные державы должны принять меры для долговременного установления режима прекращения огня и обеспечения доступа для гуманитарных организаций — и это необходимо сделать немедленно. Мир рассчитывает на то, что Совет Безопасности и Международная группа поддержки Сирии выполнят свои обязательства. Вместе с тем внимание необходимо сосредоточить не только на Сирии. Конфликты и страдания продолжаются и в других странах мира, и еще многое предстоит сделать для выработки общих решений наших общих проблем. В связи с этим позвольте мне обратиться к президенту Аббасу и премьер-министру Нетаньяху, которые выступают сегодня до и после меня. Я настоятельно призываю стороны устранить непосредственные угрозы для реализации двугосударственного решения путем осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе «четверки».

Мы должны активизировать наши усилия по преодолению гуманитарных последствий нынешних кризисов. Норвегия будет и впредь предоставлять рекордные объемы гуманитарной помощи Сирии, Южному Судану и другим странам. Мы должны активизировать наши совместные усилия по обеспечению мира и стабильности в целом ряде нестабильных и затронутых конфликтами государствах. Нам необходимо укреплять потенциал Организации Объединенных Наций для оказания помощи пережившим конфликт странам. Мы несем прямую ответственность за борьбу с терроризмом и должны активизировать усилия для предупреждения насильственного экстремизма. Для этого нам необходимо работать в тесном контакте с гражданским обществом, женщинами, молодежью, религиозными лидерами и местными общинами.

Мы должны претворить повестку дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности в более эффективные действия на местах. Мы должны проследить, что в рамках миротворческих операций выполняются обязательства по защите гражданских лиц. Необходимо положить конец сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. Организация Объединенных Наций должна проявлять абсолютную нетерпимость и предпринимать решительные действия в этом отношении. Миротворцы, сотрудники по вопросам развития и гуманитарный персонал Организации Объединенных Наций из ряда стран мира добиваются реальных перемен к лучшему в жизни многочисленных стран, включая Мали и Демократическую Республику Конго. Они должны иметь в своем распоряжении инструменты и ресурсы, в которых они нуждаются. Я хотела бы заверить Ассамблею в том, что Норвегия будет и впредь оказывать существенную гуманитарную и иную помощь, а также помогать в реформировании миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Однако невозможно предотвращать или разрешать конфликты, фокусируясь только на их последствиях. Мы должны также устранять их коренные причины. К счастью, кое-где наши усилия дают ощу-

тимые результаты. После продолжавшегося более пяти десятилетий конфликта наметилась перспектива установления в скором времени мира в Колумбии. Я горжусь тем, что Норвегия вместе с Кубой внесла свой вклад в этот мирный процесс. В масштабах региона речь идет о событии исторического значения, и Норвегия будет и впредь оказывать мирным инициативам в Колумбии дипломатическую и практическую поддержку на этом важном этапе.

Цели в области устойчивого развития (ЦУР) являются инновационными по своему характеру. Они прокладывают дорогу в будущее, к которому мы стремимся, и мы договорились, что никто не должен оставаться в стороне от их реализации. Это означает, что мы должны ликвидировать неравенство и социальную несправедливость и гарантировать верховенство закона. Это также означает, что мы должны расширять права и возможности в равной мере как женщин, так и мужчин. Мы должны укрепить правозащитный аспект в деятельности Организации Объединенных Наций — как с финансовой, так и с политической точки зрения. Он должен рассматриваться как одно из важных направлений инвестиций в будущее. Я хотела бы привлечь особое внимание к роли правозащитников, отстаивающих права разных слоев населения — женщин, меньшинств и маргиналов. Правозащитники играют важную коррекционную роль в любом обществе, и только слабые руководители ратуют за незыблемость проводимого им курса.

ЦУР целиком ориентированы на построение инклюзивного общества. Инклюзивное общество функционируют с большей эффективностью. Решающее значение в этом плане придается реализации права на образование и права на здравоохранение. Сегодня в мире насчитывается 263 миллиона детей школьного возраста, не посещающих школу, и эта цифра растет. В прошлом году совместно с президентами Чили, Индонезии и Малави, а также с Генеральным директором ЮНЕСКО я выступила с инициативой создания международной комиссии по финансированию возможностей в сфере образования на глобальном уровне. В воскресенье эта комиссия представила доклад, озаглавленный «Образованное поколение», вместе с рекомендациями в адрес Генерального секретаря. Комиссия приводит веские аргументы в пользу того, почему во всем мире так важно инвестировать в образование, являющееся одним из факторов экономического роста. Я полностью согласна с этим. Мы должны постараться избежать глобального кризиса в сфере образования, ибо последствия бездействия с нашей стороны будут катастрофическими. Совместно мы должны наращивать инвестиции, чтобы никого не оставить за бортом. Каждый должен иметь одинаковые возможности для получения образования, при этом особое внимание должно уделяться образованию девочек. Получение образования девочками не только означает реализацию одного из основных прав, но и положительно сказывается на экономической ситуации. Всеобщее образование будет и далее входить в число высших приоритетов политики Норвегии в области развития.

Место Председателя занимает г-н Самора Ривас (Сальвадор), заместитель Председателя.

Другим приоритетом Норвегии является повышение готовности к эпидемиям и укрепление глобальной системы здравоохранения за счет создания новых вакцин, способных предотвратить новые вспышки различных заболеваний. Выполнение этой важной задачи требует налаживания партнерских связей не только на международном уровне, но и во всех секторах общества, наряду с мобилизацией как внутренних государственных ресурсов, так и ресурсов частного сектора. Антибиотики спасают жизнь миллионов, однако из-за резистентности к противомикробным препаратам их эффективность постоянно снижается. Если не принимать никаких мер, мы можем оказаться в ситуации, когда обычные инфекции опять станут смертельными. Наши внуки могут умирать от тех болезней, которые сегодня считаются излечимыми. Новые глобальные вызовы в сфере здравоохранения требуют активизации международного сотрудничества. Поэтому я с удовлетворением отмечаю, что на этой неделе нам удалось включить этот вопрос в число приоритетных в нашей повестке дня. Мы знаем, что от нас требуется, и пора заняться этими вопросами у себя дома.

Состоявшаяся в конце прошлого года в Париже Конференция по проблемам изменения климата стала поворотным моментом в борьбе за спасение нашей планеты. Сегодня мы нуждаемся в эффективных и последовательных мерах по снижению выбросов вредных газов и достижению тех амбициозных целей, которые мы перед собой поставили. Наша задача состоит в том, чтобы одновременно с этим обеспечить всех достойной работы и добиться экономического роста. Это потребует инвестиций в инновации, и у нас нет времени на раскачку.

В предстоящие десятилетия океаны будут играть в мировой экономике все возрастающую роль. На сегодняшний день на них приходятся 17 процентов всех потребляемых в мире животных белков. Для удовлетворения растущего спроса доля продовольствия, которую мы извлекаем из океанов, должна в значительной мере возрасти. Поскольку рост вылова рыбы ограничен, нам надо развивать более устойчивую аквакультуру. По мере дальнейшего роста мировой торговли будет расти и потребность в морском транспорте. Океаны также уже являются одним из крупнейших источников энергии. Этот ресурс необходимо продолжать осваивать для удовлетворения растущего спроса на экологически чистые и возобновляемые источники энергии. Короче говоря, океаны заключают в себе широкие возможности для будущего. Пока мы находимся в самом начале «голубой» экономики. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву обеспечивает деликатный баланс между конкурирующими интересами и потребностями, позволяющий нам реализовывать потенциал морских ресурсов, сохранять морское биоразнообразие и предотвращать конфликты на морских просторах.

Принятие ЦУР и Парижского соглашения продемонстрировало, чего можно добиться, когда страны объединяются в своих усилиях в поисках компромисса и для принятия конкретных мер. Для того чтобы справиться с нищетой, конфликтами, изменением климата, проблемами миграции и терроризмом, наш глобализованный и взаимозависимый мир абсолютно нуждается в эффективном международном сотрудничестве. Ни одно правительство не способно в одиночку эффективно решать стоящие перед нами сложные проблемы. Сегодня утром Норвегия совместно с Колумбией, Эфиопией, Ганой, Индонезией, Иорданией и Мексикой представила пять адресованных новому Генеральному секретарю рекомендаций, цель которых состоит в становлении независимой и авторитетной Организации Объединенных Наций, способной играть объединяющую и ведущую роль. Организации Объединенных Наций отводится уникальное место в многостороннем мировом порядке. Мы должны все вместе выступить в защиту мирового порядка, при котором решения будут приниматься путем переговоров и с соблюдением норм международного права. Организация Объединенных Наций по-прежнему пользуется большим авторитетом, но, для того чтобы и далее быть на уровне стоящих перед ней задач, Организация нуждается в реформировании.

Я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его нелегкую работу и за успехи, достигнутые под его руководством по целому ряду направлений, включая принятие ЦУР. От следующего Генерального секретаря потребуется поддерживать мировой порядок, базирующийся на многосторонности, и возглавить процесс преобразований, которые потребуются для обеспечения глобальной стабильности и всеобщего устойчивого развития. Мы заверяем его в поддержке со стороны Норвегии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра Норвегии за ее выступление.

Премьер-министра Норвегии г-жу Эрну Сульберг сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Государства Израиль.

Премьер-министра Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Государства Израиль Его Превосходительство г-на Биньямина Нетаньяху и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Нетаньяху (Израиль) (*говорит по-английски*): То, что я сейчас скажу, повергнет вас в шок — у Израиля светлое будущее в Организации Объединенных Наций. Я знаю, что услышать это от меня, большая неожиданность для всех присутствующих, потому что из года в год с этой трибуны я бичевал Организацию Объединенных Наций за ее паталогическую предубежденность против Израиля. И Организация Объединенных Наций действительно заслуживает каждого сказанного здесь колкого слова в ее адрес — например, за неблаговидные действия Генеральной Ассамблеи в прошлом году, когда она приняла 20 резолюций против демократического государства Израиль и три, всего лишь три резолюции против других стран в мире. На долю Израиля — 20, на долю остального мира — 3.

А как насчет этого посмешища, именуемого Советом по правам человека Организации Объединенных Наций, который каждый год осуждает Израиль чаще, чем все страны мира вместе взятые? Женщин систематически насилуют, убивают и продают в рабство во всем мире, но угадайте, какую единственную страну Комиссия Организации Объединенных Наций по положению женщин осудила в этом году? Конечно, как вы догадались, это Израиль. Тот самый Израиль, где женщины пилотируют истребители, возглавляют крупные корпорации, руководят университетами, председательствуют — дважды — в Верховном суде и избирались спикерами Кнессета и премьер-министром страны. Но это не все — цирковое представление продолжается и в ЮНЕСКО, органе Организации Объединенных Наций, на который возложена задача сохранения всемирного наследия. В это трудно поверить, но ЮНЕСКО просто отказала в существовании 4000-летней связи между еврейским народом и его святыней, Храмовой горой. Это просто абсурд отрицать эту связь. Это все равно, что отрицать связь между Великой китайской стеной и Китаем.

Организация Объединенных Наций начиналась с высот морального духа, но опустилась до состояния морального худа. Поэтому, когда речь заходит о положении Израиля в Организации Объединенных Наций, напрашивается вывод, что оно никогда не изменится. Но не спешите с выводами. Все изменится, и гораздо быстрее, чем вы можете себе представить. Изменения будут происходить в этом самом зале, потому что дома правительства быстро меняют свое отношение к Израилю. И рано или поздно изменится и характер голосования по вопросам, касающимся Израиля, в Организации Объединенных Наций.

Все больше и больше стран в Азии, Африке и в Южной Америке видят в Израиле сильного партнера в борьбе с терроризмом сегодня и в развитии технологий завтрашнего дня. В настоящее время Израиль поддерживает дипломатические отношения с более чем 160 странами мира. Это почти в два раза больше, чем примерно тридцать лет назад, когда я работал здесь в качестве посла Израиля в Организации Объединенных Наций. Наши связи со странами мира становятся все глубже и все шире с каждым днем. Мировые лидеры все больше ценят то, что Израиль мощная страна с одной из самых лучших разведывательных служб в мире. В силу нашего непревзойденного опыта и доказанных возможностей в борьбе с терроризмом правительства многих стран будут обращаться к нам за помощью в поддержании безопасности в своих странах.

Многие страны также проявляют интерес к уникальным достижениям Израиля в сельском хозяйстве, в сферах здравоохранения, водоснабжения, кибербезопасности, в слиянии больших массивов данных, в области коммуникаций и искусственного интеллекта, одним словом на тех направлениях, которые радикально изменяют наш мир. Израиль является мировым лидером в утилизации сточных вод. Мы перерабатываем около 90 процентов наших стоков. Это замечательно, не так ли. Учитывая, что следующая в этом списке страна перерабатывает лишь 20 процентов своих сточных вод, Израиль является глобальной водной державой. Когда мир страдает от жажды, что сейчас как раз и происходит, лучшего союзника, чем Израиль, трудно представить.

А как насчет кибербезопасности? Эта проблема затрагивает всех и каждого. Население Израиля составляет одну десятую процента населения земного шара, но при этом в прошлом году мы привлекли в кибербезопасность около 20 процентов мировых частных инвестиций. Только задумайтесь над этими цифрами: вклад Израиля в обеспечение кибербезопасности в 200 раз превышает его вес. Таким образом, Израиль также является глобальной кибердержавой. Если вашим банкам, вашим самолетам, вашим электросетям и практически любым другим объектам угрожают хакеры, Израиль может оказать необходимую помощь в борьбе с ними. Правительства меняют свое отношение к Израилю, потому что знают, что Израиль может помочь им защитить их народ, накормить и улучшить жизнь людей.

Этим летом мне представилась невероятная возможность наглядно убедиться в происходящих изменениях во время моего незабываемого визита в четыре африканские страны. Это был первый визит премьер-министра Израиля в Африку за последние десятилетия. Сегодня у меня запланирована встреча с лидерами из 17 африканских стран. Мы обсудим, как израильские технологии могут помочь им в их усилиях трансформировать свои страны. В Африке все меняется. В Китае, Индии, России и Японии отношение к Израилю также изменилось. Эти могущественные державы понимают, что, несмотря на его небольшие размеры, Израиль может оказать большую помощь во многих важных для них сферах.

Но сейчас я удивлю вас еще больше. Самые большие перемены в отношении к Израилю происходят в арабском мире. Наши мирные договоры с Египтом и Иорданией по-прежнему остаются якорями стабильности на неспокойном Ближнем Востоке. Но я должен сказать, что впервые в моей жизни многие другие государства региона признают, что Израиль не является их врагом. Они считают Израиль своим союзником в борьбе с общим врагом — Ираном и «Исламским государством Ирака и Шама». Нас объединяют общие цели: безопасность, процветание и прогресс.

Я полагаю, что в ближайшие годы мы будем сотрудничать друг с другом в достижении этих целей и будем делать это открыто. Таким образом, дипломатические отношения Израиля в настоящее время переживают настоящую революцию. Но при этом мы никогда не забываем, что наш самый близкий союзник и преданный друг — Соединенные Штаты Америки, самая могущественная и щедрая страна в мире.

Наши неразрывные узы с Соединенными Штатами Америки — это больше, чем партии и политика. Они отражают прежде всего всемерную поддержку Израиля подавляющим большинством американцев, которая сегодня находится на рекордно высоком уровне и за которую мы глубоко благодарны.

Организация Объединенных Наций осуждает Израиль, Соединенные Штаты поддерживают Израиль. И важнейшей составляющей этих отношений всегда была последовательная поддержка Америкой Израиля в Организации Объединенных Наций. Я признателен президенту Обаме за его приверженность этой давней политике Соединенных Штатов. Общеизвестно, что Соединенные Штаты воспользовались своим правом вето в Совете Безопасности во время президентства Обамы только однажды, чтобы заблокировать антиизраильскую резолюцию в 2011 году (см. S/PV/6484). Как справедливо заявил с этой трибуны президент Обама, мир не наступит в результате заявлений и резолюций Организации Объединенных Наций.

Я считаю, что не за горами тот день, когда Израиль сможет положиться на поддержку многих и многих стран в Организации Объединенных Наций. Медленно, но верно уходят в прошлое дни, когда послы в Организации Объединенных Наций автоматически осуждают Израиль.

Сегодняшнее автоматическое большинство против Израиля в Организации Объединенных Наций напоминает мне невероятную историю Хиро Онады, японского солдата, который в 1944 году был отправлен на Филиппины. Он жил там в джунглях. Питался падалью или отбросами. Скрывался. В конце концов, он сдался, но это случилось только в 1974 году, почти через 30 лет после окончания Второй мировой войны. Десятилетиями Хиро отказывался верить, что война закончилась. А пока Хиро скрывался в джунглях, совсем рядом, в Маниле, японские туристы плавали в бассейнах роскошных американских отелей. К счастью, в конце концов к Хиро направили его бывшего командира, который убедил его перестать скрываться. Только тогда Хиро сложил оружие.

Присутствующим здесь сегодня я хочу сказать только одно — вы тоже должны разоружиться. Война с Израилем в Организации Объединенных Наций закончилась. Возможно, некоторые из присутствующих еще об этом не знают, но я убежден, что однажды в не столь отдаленном будущем руководство сообщит им, что Организация Объединенных Наций больше с Израилем не воюет. Да, я знаю, что перед штилем случается шторм. И я знаю, идут разговоры о том, чтобы «наехать» на Израиль в Организации Объединенных Наций в конце этого года.

Учитывая историю враждебных выпадов в адрес Израиля в стенах Организации Объединенных Наций, неужели кто-то всерьез думает, что Израиль позволит Организации Объединенных Наций определять нашу безопасность и наши жизненно важные национальные интересы? Мы не будем мириться ни с какими попытками Организации Объединенных Наций диктовать условия Израилю. Дорога к миру идет не через Нью-Йорк, она идет через Иерусалим и Рамаллу. Но, независимо от того, что произойдет в ближайшие месяцы, я абсолютно уверен в том, что в ближайшие годы о коренных сдвигах в отношении государств к Израилю станет, наконец, известно и в этом Зале наций.

Я настолько в этом уверен, что хочу предсказать, что лет через десять израильский премьер-министр, стоя там, где сейчас стою я, будет даже аплодировать Организации Объединенных Наций. Но я хочу спросить присутствующих: зачем ждать еще десять лет? Зачем продолжать шельмовать Израиль? Может быть, кое-кто до сих пор не понимает, что маниакальная зацикленность на Израиле — это проблема не только для моей страны, но и для других стран. Потому что, когда Организация Объединенных Наций

тратит столько времени на осуждение единственной либеральной демократии на Ближнем Востоке, у нее остается гораздо меньше времени на борьбу с войнами, болезнями, нищетой, изменением климата и всеми другими серьезными проблемами, с которыми сталкивается наша планета.

Разве помогло полумиллиону погибших сирийцев то, что государства-члены осуждают Израиль? Тот самый Израиль, который лечит тысячи раненых сирийцев в наших больницах, включая полевой госпиталь, который я построил прямо на Голанских высотах на границе с Сирией. Помогли ли гомосексуалистам, повешенным на подъемных кранах в Иране, кампании нападок и клеветы против Израиля? Того самого Израиля, где гомосексуалисты открыто устраивают парады на наших улицах и избраны в наш парламент, и я с гордостью говорю об этом — от моей партии Ликуд. А голодающие дети в условиях жестокой северокорейской тирании — помогла ли им демонизация Израиля? Того самого Израиля, чьи достижения в сельском хозяйстве кормят голодающих во всем развивающемся мире? Чем скорее закончится зацикленность Организации Объединенных Наций на Израиле, тем лучше. Лучше для Израиля, лучше для других стран, лучше для самой Организации Объединенных Наций.

Если Организация Объединенных Наций трудно расстается со старыми привычками, то палестинские привычки еще более живучие. Президент Аббас только что с этой самой трибуны обрушился на Декларацию Бальфура. Он готовит иск против Британии за декларацию 1917 года. Это почти 100 лет назад, и разговоры об этом уже давно ушли в прошлое. С таким же успехом палестинцы могут подать в суд на Иран за декларацию Кира Великого, который 2500 лет назад позволил евреям восстановить свой храм в Иерусалиме. А кстати, почему бы палестинцам не вчинить коллективный иск и Аврааму за покупку участка земли в Хевроне, где 4000 лет назад были захоронены праотцы и праматери еврейского народа? Это столь же абсурдно, как и подача иска в суд на британское правительство за Декларацию Бальфура? Это что — шутка? И это здесь воспринимают всерьез?

Президент Аббас нападает на Декларацию Бальфура, потому что в ней признается право еврейского народа на свой национальный дом на земле Израиля. Когда в 1947 году Организация Объединенных Наций поддержала создание еврейского государства, она признала наше историческое и моральное право на свою родину. Тем не менее, сегодня, почти 70 лет спустя, палестинцы по-прежнему отказываются признать эти права — и не только наше право на родину и наше право на государство, но и наше право на что бы то ни было. И в этом по-прежнему заключается главная причина конфликта: неизменный отказ палестинцев признать еврейское государство в любых границах. Понятно, что конфликт никак не связан со строительством поселений. И никогда связан с ним не был.

Конфликт уже шел полным ходом за десятилетия до строительства первого поселения, когда Иудея, Самария и Газа были в руках арабов. Весь Западный берег и Газа были в руках арабов, но они снова и снова на нас нападали. А когда мы убрали из Газы все 21 поселение и ушли с последнего дюйма ее территории, мы не получили мира из Газы — мы получили оттуда тысячи выпущенных в нас ракет.

Конфликт не утихает потому, что поселения, которые на самом деле хотят получить палестинцы, — это Хайфа, это Яффа и это Тель-Авив. Следует помнить, что проблема поселений является реальной и может и должна быть решена только путем переговоров об окончательном статусе.

Однако этот конфликт никогда не имел отношения к строительству поселений или созданию палестинского государства. Речь всегда шла о существовании еврейского государства в любых границах. Израиль готов и я лично готов вести переговоры по всем вопросам окончательного статуса. Однако есть вопрос, который я никогда не буду обсуждать, — это наше право на наше одно и единственное еврейское государство. Перемены могут произойти быстрее, чем я думал.

Если бы палестинцы сказали «да» еврейскому государству в 1947 году, не было бы ни войны, ни беженцев, ни конфликта. И когда палестинцы, наконец-то, скажут «да», мы сможем раз и навсегда положить конец нашему конфликту.

Реальная трагедия не только в том, что палестинцы оказались заложниками прошлого, но и в том, что их лидеры отравляют их будущее. В качестве примера я прошу членов Ассамблеи представить себе один день из жизни 13-летнего палестинского мальчика по имени Али. Али просыпается и перед школой идет поиграть в футбол за команду, носящую имя Далали

Муграби, палестинской террористки, ответственной за гибель в захваченном ее группой автобусе 37 израильтян. В школе Али посещает мероприятие, спонсором которого является палестинское министерство образования и на котором чествуют Баху Альяна, в прошлом году убившего трех мирных граждан Израиля.

По дороге домой Али видит памятник, установленный Палестинской администрацией всего несколько недель назад в честь Абу Сукара, который взорвал бомбу в центре Иерусалима, в результате чего погибли 15 израильтян. Дома Али включает телевизор и смотрит интервью с высокопоставленным чиновником Джибрилем Раджубом, который говорит, что, если бы у него была ядерная бомба, он бы в то же утро сбросил ее на Израиль.

Затем Али включает радио и слышит, как советник президента Аббаса Султан Абу аль-Эйнейн призывает палестинцев «перерезать горло израильтянам, где бы вы их не нашли». Али заходит на свою страницу в *Facebook*, где он видит недавнюю запись, сделанную партией ФАТХ президента Аббаса, в которой массовое убийство 11 израильских спортсменов на Мюнхенской Олимпиаде называют «героическим поступком». На *YouTube* Али смотрит видеоролик, где сам президент Аббас говорит: «Мы приветствуем каждую каплю крови, пролитую в Иерусалиме».

За обедом Али спрашивает свою мать, что произойдет, если он убьет еврея и попадет в израильскую тюрьму. Та отвечает ему, что Палестинская администрация будет ежемесячно выплачивать ему не одну тысячу долларов. Поэтому чем больше евреев он убьет, тем больше денег он получит. А когда Али выйдет из тюрьмы, ему будет гарантирована работа в Палестинской администрации.

Это вовсе не вымысел, это реальная история. Это происходит изо дня в день, постоянно. К сожалению, Али представляет собой сотни тысяч палестинских детей, которым чуть ли не ежеминутно внушают чувство ненависти. Это настоящее насилие над детьми. Представьте себе, если бы ваши дети подвергались такой идеологической обработке. Представьте себе, как трудно мальчику или девочке вырваться из этой культуры ненависти. Некоторым это удается, но большинству нет.

Как может кто-то из нас рассчитывать на то, что молодые палестинцы будут поддерживать мир, если их лидеры отравляют их умы и настраивают против мира? У себя в Израиле мы не делаем этого; мы воспитываем наших детей в духе мира. Недавно наше правительство приступило к реализации пилотной программы, по которой изучение арабского языка должно стать обязательным для еврейских детей, что поможет нам лучше понимать друг друга и жить бок о бок друг с другом в мире и согласии. Разумеется, как и во всех обществах, в Израиле есть радикально настроенные элементы. Но различие как раз кроется в нашей реакции на действия таких радикалов.

Возьмите трагический случай с Ахмедом Давабшем. Я никогда не забуду, как навестил Ахмеда в больнице всего через несколько часов после того, как он подвергся нападению. Этот маленький мальчик — практически младенец — получил тяжелые ожоги. Ахмед стал жертвой чудовищного террористического акта, совершенного евреями. Он лежал без сознания, весь в бинтах, а израильские врачи работали круглосуточно, пытаясь спасти его жизнь. Нет таких слов, которые могли бы принести утешение этому мальчику или его семье. Тем не менее, стоя у его койки, я сказал его дяде: «Это не наш народ. Это не наш путь». Затем я распорядился о принятии чрезвычайных мер для привлечения напавших на Ахмеда лиц к ответственности, и сегодня еврейские граждане Израиля, обвиняемые в нападении на семью Давабша, находятся в тюрьме в ожидании суда.

По мнению некоторых, эта история свидетельствует о том, что с обеих сторон есть свои экстремисты и что обе стороны в равной степени ответственны за этот кажущийся бесконечным конфликт. Однако на самом деле история Ахмеда доказывает совершенно противоположное. Она демонстрирует глубокие различия между нашими двумя обществами. В то время как израильские лидеры осуждают террористов — как арабских, так и еврейских, — палестинские лидеры их чествуют. В то время как Израиль содержит в тюрьме тех немногочисленных еврейских террористов, которые есть в нашем обществе, палестинцы платят деньги тысячам террористов, живущих среди них.

Поэтому я хотел бы сказать президенту Аббасу, что он должен сделать свой выбор. Либо продолжать подогревать ненависть, как он сделал это сегодня, либо решительно выступить против тех, кто этим занимается, и начать взаимодействовать со мной в установлении мира между нашими двумя народами.

Знаю, что многие из вас уже потеряли всякую надежду на установление мира, но я хочу четко заявить о том, что я продолжаю верить в мир.

Я по-прежнему привержен цели построения мира на основе решения о сосуществовании двух государств для двух народов. Сегодня я как никогда убежден в том, что изменения, происходящие в настоящее время в арабских странах, открывают уникальную возможность для достижения такого мира. В этой связи я выражаю признательность президенту Египта ас-Сиси за его усилия по упрочению мира и стабильности в нашем регионе.

Израиль приветствует дух Арабской мирной инициативы и диалог, который ведется с арабскими государствами для продвижения всеобъемлющего мирного процесса. Я считаю, что для достижения всеобъемлющего мира палестинцы должны быть частью этого процесса. Я готов начать соответствующие переговоры уже сегодня, без каких бы то ни было дальнейших проволочек.

Президент Аббас выступал здесь час назад, но разве не было бы лучше вместо того, чтобы поочередно выступать, общаться друг с другом напрямую? Я приглашаю президента Аббаса посетить Иерусалим и в Кнессете обратиться к израильскому народу, а не нападать на Израиль в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. И я бы с удовольствием обратился к палестинскому парламенту в Рамалле.

Сегодня, когда Израиль стремится к миру со всеми соседними государствами, у мира нет большего врага, чем силы воинствующего ислама. Кровавые следы этого фанатизма можно найти на всех представленных здесь континентах. Они видны в Париже и Ницце, Брюсселе и Багдаде, Тель-Авиве и Иерусалиме, Миннесоте и Нью-Йорке. Повсюду, от Сиднея до Сан-Бернардино, множится число его жертв: это христиане и иудеи, женщины и гомосексуалисты, езиды и курды, а также многие другие.

Однако дороже всего этот фанатизм обходится ни в чем не повинным мусульманам, среди которых сотни тысяч были безжалостно убиты, миллионы пополнили ряды потерявших всякую надежду беженцев, десятки миллионов подверглись жестокому угнетению. В этой связи победа над воинствующим исламом станет победой для всего человечества. В первую очередь для многих мусульман, которые хотят жить мирной жизнью, преисполненной надежды, без страха и опасений.

Чтобы одержать победу над силами воинствующего ислама, мы должны неустанно с ними бороться. Мы должны бороться с ними в реальном мире. Мы должны бороться с ними в виртуальном мире. Мы должны ликвидировать его сети, пресекать финансовые потоки и дискредитировать его идеологию. Мы можем победить их и мы победим. Средневековью нет места в современном мире. Надежда сильнее ненависти. Свобода сильнее страха. Эта задача нам по плечу.

Израиль ведет судьбоносную борьбу против сил воинствующего ислама каждый день. Мы защищаем наши границы от «Исламского государства». Мы пресекаем контрабанду оружия, предназначенного для «Хизбаллы» в Ливане и способного поменять правила игры. Мы предотвращаем террористические нападения со стороны палестинцев на Западном берегу. Мы упреждаем ракетные удары с подконтрольной ХАМАС территории сектора Газа.

Представители этой террористической организации ХАМАС, которая жестко — невероятно жестко — отказывает нам в возвращении трех наших граждан и тела наших погибших солдат Орона Шауля и Адара Голдина. Родители Адара Голдина, Лия и Симха Голдин, находятся сегодня в этом зале. Они просят лишь об одном: дать им похоронить любимого сына в Израиле. Единственное, о чем они просят, это дать им возможность посещать могилу своего погибшего сына Адара в Израиле, но ХАМАС отказывается удовлетворить их просьбу. ХАМАС демонстрирует абсолютное безразличие. Я призываю всех вместе с нами и со всеми, для кого человеческое достоинство не пустой звук, встать на сторону родителей Адара и осудить бесчеловечность ХАМАС, олицетворяющего собой все самое мерзкое и варварское и попирающего все гуманитарные нормы и принципы, закрепленные в священной книге мусульман. Бросьте в них эту книгу.

Самую серьезную угрозу для нашей страны, нашего региона и, в конечном счете, всего нашего мира представляет собой воинствующий исламский режим Ирана. Иран не скрывает своего стремления уничтожить Израиль. Он угрожает странам Ближнего Востока. Он покровительствует террористам во всем мире. В этом году Иран произвел пуск баллистических ракет, что является прямым нарушением резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. Он распро-

странил свою деятельность на Ирак, Сирию и Йемен. Иран, выступающий главным спонсором терроризма в мире, продолжает строительство своей глобальной террористической сети. Эта террористическая сеть в настоящее время охватывает пять континентов. Я хочу донести до присутствующих следующую мысль: угроза, которую представляет собой Иран для всех нас, не ушла в прошлое; она перед нами. В ближайшие годы необходимо прилагать последовательные совместные усилия, чтобы противодействовать агрессии и террору Ирана. До снятия ограничений на ядерную программу Ирана остается на год меньше, поэтому позвольте мне дать ясно понять: Израиль не допустит разработки ядерного оружия террористическим режимом в Иране — ни сейчас, ни через десять лет, ни когда-либо в будущем.

Я выступаю в Ассамблее в тот момент, когда бывший президент Израиля Шимон Перес борется за свою жизнь. Шимон является одним из отцов-основателей Израиля, одним из самых смелых государственных деятелей и одним из наиболее уважаемых лидеров в мире. Я знаю, что Ассамблея присоединится ко мне и к народу Израиля в пожелании ему скорейшего выздоровления. Я всегда восхищался безграничным оптимизмом Шимона и, как и он, полон надежды.

Я полон надежды, потому что Израиль в состоянии сам защитить себя от любой угрозы. Я полон надежды, потому что по доблести нашим воинам — мужчинам и женщинам — нет равных в мире. Я полон надежды, потому что знаю, что силы цивилизации в конечном счете одержат победу над силами террора. Я полон надежды, потому что в эпоху инноваций Израиль — страна инноваций — процветает как никогда раньше. Я полон надежды, потому что Израиль прилагает неустанные усилия к обеспечению равенства и равных возможностей для всех своих граждан: евреев, мусульман, христиан, друзов, одним словом всех. Я полон надежды, потому что несмотря на всех скептиков, считаю, что в предстоящие годы Израиль добьется прочного мира со всеми своими соседями.

Я полон надежды по поводу того, чего может добиться Израиль, потому что я вижу, чего Израиль уже достиг. В 1948 году — в год обретения Израилем независимости — наше население составляло 800 000 человек. Основной статьей нашего экспорта был экспорт апельсинов. Тогда люди говорили, что мы слишком малы, слишком слабы, слишком изолированы и слишком малочисленны в демографическом плане, чтобы выжить, не говоря уже о процветании. Скептики ошибались по поводу Израиля тогда и ошибаются по поводу Израиля сейчас. Численность населения Израиля увеличилась в десять раз. Объемы нашей экономики выросли в 40 раз. На сегодня наш самый большой экспорт — технологии. Израильские технологии используются в компьютерах, сотовых телефонах, автомобилях и многих других изделиях по всему миру.

Будущее за теми, кто занимается инновационной деятельностью, и именно поэтому будущее принадлежит таким странам, как Израиль. Израиль хочет быть вашим партнером в формировании этого будущего, поэтому я призываю всех присутствующих раскрыть объятия для Израиля, сотрудничать с Израилем и мечтать вместе с нами. Мечтать о будущем, которое мы сможем построить все вместе, о будущем захватывающего дух прогресса, о будущем безопасном и процветающем мире, о будущем, когда воплотятся в жизнь надежды всего человечества, и о будущем, когда даже в Организации Объединенных Наций, в этом самом зале, Израиль, наконец, неизбежно займет свое законное место в семье народов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Государства Израиль за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху сопровождают с трибуны.

Выступление главы правительства Княжества Монако Его Превосходительства г-на Сержа Телля

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы правительства Княжества Монако.

Главу правительства Княжества Монако г-на Сержа Телля сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую главу правительства Княжества Монако Его Превосходительство г-на Сержа Телля и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Телль (Монако) (*говорит по-французски*): С самого начала этой недели мы слышим, что мы собрались здесь как представители мира, пережи-

вающего кризис, мира, истерзанного войной, разделенного неравенством, потрясенного растущим массовым перемещением населения, мира, страдающего от голода и болезней, а также раздираемого насилием и убитого горем. Мы также являемся представителями мира, которому угрожает глобальное потепление, который становится уязвимым в результате подрыва биоразнообразия и который озабочен новыми опасностями, такими как закисление океана и таяние вечной мерзлоты.

Мы вдвойне ответственны за положение дел в мире. Мы несем ответственность как люди, поскольку в этой трагедии виновны лишь они — люди с их неуемным стремлением к власти. От истощения сельскохозяйственных угодий до земель, уходящих под воду в результате повышения уровней воды, и до городов, которые сравниваются с землей в результате бомбардировок, — повсюду мы имеем дело с тем же стремлением к власти, лежащим в основе глобального насилия, за которое мы все несем ответственность.

Однако мы также находимся здесь как лидеры наций, которые несут ответственность за будущее планеты. Именно мы и Генеральная Ассамблея должны найти пути и средства устранения страданий, несправедливости и других проблем. За 71 год своего существования Организация Объединенных Наций доказала, что она способна бороться с этими проблемами и может предложить миру надежные решения на основе мира и сотрудничества. В течение последних десяти лет под руководством Генерального секретаря, которому я воздаю должное, Организация Объединенных Наций находится в авангарде всех форм борьбы. Благодаря Генеральному секретарю удалось достичь значительного прогресса в области устойчивого развития с принятием год назад Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР), а также с принятием в декабре прошлого года Парижского соглашения, важного соглашения об изменении климата.

Эти достижения должны сегодня нас вдохновлять и укреплять нашу решимость. В условиях противоречий, с которыми мы сталкиваемся в мире, Организация Объединенных Наций, я хотел бы заметить, является единственным форумом, способным обеспечить согласованность глобальных действий. Это единственное место, где конфликт интересов может мирно происходить в духе прогресса. Это единственное место, где ответственность за человечество может возобладать над амбициями людей. Здесь — и нигде больше — человечество творит свою историю и судьбу, а также создает основу для суждения, которое наши дети вынесут его действиям.

Княжество Монако под руководством своего суверенного князя, князя Альбера II, всецело привержено принципу многосторонности как единственному средству решения проблем, стоящих в нашей повестке дня. Я хотел бы остановиться на трех таких вопросах, охватывающих большинство мировых проблем.

Первым, безусловно, является вопрос о беженцах и мигрантах, и этой теме была посвящена значительная часть нашей работы в начале текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Все мы здесь знаем о трагедии, обрушившейся на столь многих мирных граждан, главным образом в Африке и на Ближнем Востоке, и мы все прекрасно знаем о положении сирийского населения, о 300 000 жертв конфликта и о трагедии выживших, которые находятся в эпицентре насилия — в тисках между действиями государства и зверствами террористов. Каждый месяц, каждую неделю, каждый день Средиземное море становится местом погребения для десятков женщин, детей и мужчин, которые готовы рисковать всем, чтобы избежать своей судьбы, но которым мы едва ли можем дать то немногое, что они просят, — безопасность, жизнь и надежду на лучшее будущее.

Средиземное море, которому Монако придает огромное значение, — море, которое для столь многих миров является одновременно связующим звеном и границей, — вновь находится в центре одного из главных вызовов этого нового столетия. Средиземное море сегодня должно помочь нам понять, что трагедии, которые разворачиваются на его берегах, — это отнюдь не трагедии разных противоборствующих миров, а, скорее, трагедии берегов одного мира, нашего мира. Независимо от нашего материального положения или места жительства, мы не можем избежать проблем Земли и скорбей человечества. Идет ли речь о войне или повышении уровня воды, о голоде, штормах или фанатизме, мы полностью взаимосвязаны и впредь будем таковыми. Джон Донн сказал: «Не спрашивай, по ком звонит колокол, он звонит по тебе».

Именно в этом и заключается цель Организации Объединенных Наций и ее Устава — поощрять нашу общую человечность, вне зависимости от ка-

ких-либо трудностей. С этой точки зрения, только что принятая Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1), к счастью, предусматривает принципы, согласно которым мы должны действовать, равно как и моральные и юридические обязательства, которые мы все должны выполнять. В связи с этим мы должны уделять особое внимание несопровождаемым детям или детям, разлученным со своими семьями. Кроме того, многие люди живут в разрушенных экосистемах, которые угрожают самому существованию этих людей. По последним прогнозам Организации Объединенных Наций, к 2050 году в мире могут появиться 250 миллионов климатических беженцев. Поэтому ухудшение состояния окружающей среды может завтра стать главной причиной миграции. Отсюда и вытекает необходимость защиты нашей окружающей среды и обеспечения всеобщего устойчивого развития. Это важное обязательство Монако и нашего наследного князя Альберта II, который в течение более 20 лет лично занимался этим вопросом, — как на всех международных форумах, где затрагивались эти вопросы, так и на местах, где проводилась работа в тесном контакте с пострадавшим населением.

Гармоничное сочетание первоочередных задач в области развития человеческого потенциала и в области охраны природы Земли, с тем чтобы ее население, которое через несколько лет будет насчитывать 8 или 9 миллиардов человек, смогло мирно сосуществовать, станет главной задачей нашего века. Для того чтобы добиться этого, мы должны в первую очередь защищать климат.

Заключение Парижского соглашения, за которое агитировало Княжество, является важной вехой. Монако станет участником этого Соглашения к концу 2016 года, как только его Национальный совет примет закон о его ратификации. Я также напоминаю, что Монако обязалось сократить свои выбросы парниковых газов к 2030 году на 50 процентов по сравнению с уровнем выбросов в 1990 году.

Несмотря на то, что наша страна несет малую толику глобальной ответственности за выбросы парниковых газов, она намерена стать одним из лидеров в использовании новаторских транспортных средств и в потреблении энергии. Помимо сохранения нашего общего наследия и ограничения выбросов, использование неисчерпаемых возобновляемых источников энергии также позволит нам покончить с монопольным положением в некоторых областях, которое в настоящее время порождает неравенство и дестабилизирует мир. Такая программа передачи энергии сопряжена с определенными затратами, но мы убеждены в том, что эти затраты незначительны по сравнению с последствиями бездействия. Вот почему Монако намерено и впредь оказывать поддержку Зеленому климатическому фонду.

Глобальное потепление имеет ряд трагических последствий. Одно из них имеет отношение к состоянию Мирового океана. Как мы знаем, морским акваториям уделялось очень мало внимания, хотя они имеют огромное значение для нашего общего будущего. Монако давно занимается этим вопросом — еще со времени князя Альберта I, который был одним из основателей современной океанографии более 100 лет тому назад. С тех пор Княжество всегда предпринимало действия, когда будущее наших морей было поставлено на карту. Именно так оно поступило в 2009 году, когда приняло у себя 150 ученых со всего мира, которые подписали Монакскую декларацию, — первое глобальное предупреждение о закислении Мирового океана. Оно также предпринимало различные целенаправленные инициативы в рамках соответствующих органов, включая ту инициативу, которая позволила нам спасти голубого тунца в Средиземном море. Оно также было инициатором призыва, с которым князь Альберт II обратился к Генеральной Ассамблее в 2013 году, чтобы добиться включения в Повестку дня на период до 2030 года цели 14 в области устойчивого развития, посвященной Мировому океану. Оно продолжает предпринимать действия месяц за месяцем, способствуя развитию охраняемых прибрежных морских районов и будущему созданию ряда охраняемых территорий в открытом море.

Мы убеждены в том, что такие решения, касающиеся охраны природы, окажут чрезвычайно позитивное влияние на экосистемы и группы населения, которые непосредственно или потенциально могут быть ими затронуты. Точно так же Княжество Монако предприняло действия в ходе очень важных переговоров, которые проходят в настоящее время в Организации Объединенных Наций и касаются вопросов биологического разнообразия и национальной юрисдикции.

Все эти вопросы имеют огромное значение для Княжества Монако. Все они касаются важнейшей темы — это строительство нашего общего будуще-

го. Именно благодаря своей способности господствовать над природой и преобразовывать ее наши предки смогли создать необходимые условия и обеспечить будущее для своих детей. Однако теперь мы должны также признать, что именно благодаря нашей способности защищать природу и принимать ее такой, какая она есть, мы сможем реализовать наш потенциал и построить будущее для всего человечества. Это изменение модели поведения означает отход от привычного мышления. Понадобится время для того, чтобы новое мышление укоренилось и пришло на смену прежним взглядам, которые формировали наш мир и его обитателей в течение тысячелетий.

Сегодня нам нужно изменить саму цивилизацию. Однако мы сможем продвинуться по этому пути только в случае, если все человечество поддержит наши мечты и стремления. Всемирный доклад ЮНЕСКО по мониторингу образования 2016 года привлекает особое внимание к еще одной приоритетной задаче — это развитие образования. Сорок процентов пятнадцатилетних детей имеют базовые знания по экологическим вопросам. Теперь я хочу перейти к третьему вопросу, который имеет отношение к нашей Организации и на который я хочу обратить сегодня особое внимание Ассамблеи.

ЮНИСЕФ, который в этом году отмечает свою семидесятую годовщину, как никогда ранее, должен играть центральную роль в решении мировых проблем, многие из которых касаются женщин и детей. В то время, когда женщины все еще подвергаются такому насилию и дискриминации и когда наблюдается такой неприемлемый рост сексуального насилия, мы должны также поддержать крайне важную работу ЮНИСЕФ. В связи с этим я также хотел бы подтвердить полную поддержку Княжеством Монако резолюций Совета Безопасности, посвященных женщинам и миру и безопасности, защите женщин в условиях конфликта и повышению их роли в миротворчестве, восстановлении мира и миростроительстве. Мы знаем, что в нашем нестабильном и несправедливом мире образование, особенно образование девочек, открывает путь к решению многих стоящих перед нами задач. Именно благодаря женщинам можно обеспечить соблюдение принципов терпимости и уважительного отношения. Вот почему образование девочек, и вообще создание равных условий для образования всех детей, должно быть для всех приоритетной задачей.

Сильная сторона Организации Объединенных Наций заключается в том, что она объединяет усилия государств во имя общего блага. Это служение общему благу и сегодня занимает важное место в повестке дня Ассамблеи. Мы должны лучше управлять потоками беженцев и мигрантов, защищая нашу планету, обучая детей и обеспечивая подлинное равенство между мужчинами и женщинами. Именно по этому пути будет идти Монако. Опираясь на свои ценности, свою историю и свои обязательства, Княжество Монако будет и впредь уверенно идти по этому пути вместе со всем международным сообществом во имя более светлого будущего.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить главу правительства Княжества Монако за его выступление.

Главу правительства Княжества Монако Сержа Телля сопровождают с трибуны.

Выступление председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Таммама Саляма

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя Совета министров Ливанской Республики.

Председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Таммама Саляма сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций председателя Совета министров Ливанской Республики Его Превосходительство г-на Таммама Саляма и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Салям (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят первой сессии. Позвольте мне также поблагодарить г-на Могенса Люккетофта за неустанные усилия по руководству работой Ассамблеи на семидесятой сессии. Я хотел бы также выразить особую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Пан Ги Муну. Мы благодарим его за ежегодный доклад о работе

Организации (A/71/1) и за то огромное значение, которое он придает, вопросам, касающимся Ближнего Востока и Ливана.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы вновь заявить о приверженности Ливана достижению благородных целей нашей Организации. Наша страна имела честь быть в числе ее государств-основателей. Главными ее целями являются поддержание мира и безопасности, содействие миру во всем мире, обеспечение права народов на самоопределение и обеспечение уважения прав человека.

В 2016 году мы стали свидетелями колоссальных международных усилий по мобилизации доброй воли, сокращению числа вооруженных конфликтов и укреплению общин. Такие усилия также прилагались под эгидой или с участием Организации Объединенных Наций в целях повышения потенциала международного сообщества в преодолении беспрецедентных вызовов, характерных для нашей эпохи. И, вероятно, самым выдающимся событием было подписание 175 государствами в апреле этого года Парижского соглашения об изменении климата, а также Всемирный гуманитарный саммит, который проходил в Стамбуле в мае месяце.

Ливан подчеркивает необходимость активизации и оживления роли Генеральной Ассамблеи, для того чтобы она могла более эффективно решать вопросы, вызывающие обеспокоенность у всего человечества. При этом Ливан выражает сожаление в связи с тем, что Совет Безопасности неоднократно демонстрировал свою неспособность разрешить конфликты во многих странах, особенно на Ближнем Востоке. Ливан подчеркивает важность реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы он отражал актуальные политические, экономические и демографические реальности нашего мира.

Наша страна переживает серьезный политический кризис, самым отличительным признаком которого является неспособность парламента избрать президента нашей Республики вот уже в течение двух с половиной лет. Этот кризис практически привел к параличу законодательной власти и замедлению работы исполнительных органов. Он также негативно отражается на нашей экономической ситуации.

Все страны, которые считают себя братьями и друзьями Ливана, — все те, кто знаком с ситуацией в Ливане, — все они хорошо осведомлены об особенностях политической ситуации в нашей стране и о том, до какой степени она подвержена воздействию внешних факторов. Главным таким внешним фактором является напряженная региональная поляризация, которая переросла в открытый конфликт в регионе в целом. Вот почему чувство реальности заставляет нас признать, что решение проблемы с пустующим постом президента находится не только в руках ливанцев. Поэтому я призываю всех друзей Ливана и всех, кто нас поддерживает, всех тех, кто хочет избежать возникновения нового очага напряженности на Ближнем Востоке, помочь ливанцам избрать президента Республики. Избрание нового президента будет способствовать восстановлению равновесия наших конституционных институтов и защите ливанской модели сосуществования, которая является последней уцелевшей моделью в Леванте, основанной на плюрализме.

Мы уже подчеркивали, что разрушительная война в Сирии привела к кризису, вызванному перемещением населения, которое тяжким бременем легло на плечи Ливана. Это бремя превышает наши возможности. Наша страна на своей небольшой территории принимает такое число сирийцев, которое соответствует одной трети населения нашей страны. Мы выполняем свой гуманитарный долг по отношению к этим людям, располагая ограниченными ресурсами и не имея достаточной поддержки со стороны международного сообщества. Мы разочарованы уровнем реагирования международного сообщества на наши потребности как принимающей страны, ибо такое реагирование не соответствует ни данным обещаниям, ни доброй воле, которая неоднократно выражалась.

Ливан не может и не будет больше ассимилировать у себя перемещенных лиц. Ливан настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций пересмотреть всю концепцию размещения перемещенных сирийцев, живущих на нашей территории, в районы на территории Сирии и работать со всеми заинтересованными сторонами для того, чтобы как можно скорее преобразовать эту концепцию в осуществимый план. В ожидании реализации такого плана мы вновь хотели бы подчеркнуть временный характер присутствия сирийцев в Ливане. Позвольте мне заявить о том, что Ливан не является страной для постоянного убежища. Ливан — это родина ливанцев и только ливанцев.

Ливан по-прежнему страдает от угрозы терроризма. Ливан вступил в открытую конфронтацию с терроризмом — конфронтацию, за которую мы заплатили высокую цену жизнями наших солдат, мирных граждан и детей. Мы заявляем о приверженности борьбе с этим злом во всех его формах и проявлениях и подчеркиваем важность регионального и международного сотрудничества в этой борьбе.

Мы считаем, что тенденции изоляционизма некоторых общин — попытки укрыться за разделительными стенами и нездоровое поощрение исламофобии, — направлены против того ислама, который обманным путем используется террористами для оправдания своих преступлений. Такие изоляционистские тенденции не являются панацеей от терроризма. Они являются, скорее, своего рода средством, содействующим появлению воинствующих, экстремистских и расистских тенденций, которые давно уже были осуждены развитыми демократическими странами. Борьба с терроризмом является долгосрочным процессом, который требует серьезных усилий на всех уровнях. Для успешной ликвидации явления терроризма необходимо, прежде всего, ликвидировать его корни и те факторы, которые его подпитывают. Мы должны бороться с социальной изоляцией и несправедливостью, которые являются основными причинами появления экстремизма, посредством удовлетворения законных требований людей в отношении обеспечения свободы, уважения достоинства и достижения равенства, а также отвергать все формы насилия и отчуждения.

По случаю десятой годовщины принятия Советом Безопасности резолюции 1701 (2006) Ливан подчеркивает свою приверженность выполнению этой резолюции со всеми ее положениями. Ливан вновь призывает международное сообщество заставить Израиль прекратить нарушения ливанского суверенитета, всесторонне сотрудничать с силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане, осуществить демаркацию того, что осталось от «голубой линии», и вывести свои войска из северной части Гаджара, района Мазария-Шабъа и Кфар-Шубы.

Ливан вновь заявляет о своей твердой решимости защищать свое неотъемлемое право использовать водные и другие природные ресурсы, в том числе нефть и газ, в пределах своей исключительной экономической зоны. Во время визита Генерального секретаря в Бейрут в марте этого года Ливан призывал его использовать свое влияние для решения вопроса о делимитации исключительной экономической зоны между Ливаном и Израилем. Мы рассчитываем, что он сыграет более активную роль в этом отношении.

Мы осуждаем продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских земель и блокаду сектора Газа, а также его противодействие усилиям по восстановлению того, что было разрушено в ходе израильской агрессии летом 2014 года. Мы призываем к применению принципа правовой ответственности в отношении совершенных Израилем военных преступлений, с тем чтобы они не остались безнаказанными.

Мы считаем Израиль ответственным за срыв всех попыток мирного урегулирования и подчеркиваем необходимость справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования этого конфликта на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), Мадридского мандата, включая принцип «земля в обмен на мир», и Арабской мирной инициативы. Кроме того, мы подчеркиваем право палестинских беженцев на возвращение на родину, в соответствии с международными резолюциями.

В этот самый момент, когда я выступаю перед Ассамблеей, в ряде арабских стран продолжается бесконечный цикл насилия, который приводит к уничтожению домов, больниц и храмов, а также к лишению людей средств к существованию. Целые общины вынуждены покинуть свои родные земли и броситься в пучину неопределенного будущего. Крупные города сравнивают с землей и стирают с карты мира, независимо от их исторического значения или ценности как наследия человечества.

Мы вновь призываем все влиятельные державы прекратить мешкать и колебаться и выполнить свои обязанности, предприняв решительные действия, с тем чтобы положить конец кровопролитию и восстановить безопасность и стабильность в нашем регионе. Мы призываем всех всецело и эффективно присоединиться к борьбе с терроризмом, проникнутым мракобесием. Мы предупреждаем об опасности изменения карт мира, разрушения существующих структур и изменения демографического состава общин или подрыва их социальной сплоченности и религиозного разнообразия.

Мы считаем, что главным условием укрепления стабильности и ликвидации очагов экстремизма на Ближнем Востоке является выполнение справедливых требований населения обеспечить его независимость в условиях уважения его достоинства и свободы и найти справедливый способ решения палестинского вопроса. Мы хотели бы подчеркнуть важность установления мирных отношений между странами региона на основе принципов добрососедства, уважения к суверенитету других стран и невмешательства в их внутренние дела. Мы призываем к содействию распространению культуры мира и диалога в целях защиты оазисов разнообразия Леванта.

В водовороте насилия, захлестнувшего Левант, где все находится в непрерывном движении и бесконечные потоки перемещенных лиц покидают свои дома и общины, небольшая страна под названием Ливан решительно противостоит последствиям кризиса, который разрушает все на своем пути, и предлагает миру принять такую модель поведения, которая опровергает представление о неспособности нашего региона принять возможность мирного сосуществования различных государств.

Ливан — сияющая звезда, образец гармоничного сосуществования принадлежащих к различным группам людей, модель общества, абсолютно противоположная концепции однотонного расистского государства, отвергающего все остальные оттенки. Он является лабораторией партнерства во время, когда секты, национальности и этнические группы ведут борьбу друг с другом, а люди бегут из родных стран. Однако эта модель имеет недостатки с политической точки зрения и требует поддержки стран мира. Пока же народ Ливана, живущий в самом сердце притесненного Леванта, сохранит свою приверженность совместному проживанию на территории единого государства.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить председателя Совета министров Ливанской Республики за только что сделанное заявление.

Председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Тамама Саляма сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Республики Ирак г-на Хейдара аль-Абади

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Ирак.

Премьер-министра Республики Ирак г-на Хейдара аль-Абади сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Республики Ирак Его Превосходительство г-на Хейдара аль-Абади и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н аль-Абади (Ирак) (*говорит по-арабски*): Год назад, когда я выступал с этой трибуны (A/70/PV.21), обширные участки территории Ирака были оккупированы террористической организацией ДАИШ. Вновь выступая перед Генеральной Ассамблеей сегодня, мы можем заявить о том, что в настоящее время Ирак освобождается от этой оккупации и что благодаря своему единству и решимости иракцам удалось освободить большую часть своих земель и городов. На сегодняшний день мы находимся в процессе освобождения последней контролируемой ДАИШ мухафазы Найнава, где нам удалось восстановить контроль над большей частью территории. Мы планируем завершить процесс освобождения к концу текущего года.

Позвольте мне сообщить, что сегодня наши героические войска освободили город Шергат, мухафаза Салах-эд-Дин, и другие соседние районы и крупные города. Это свидетельствует об огромном мужестве и потенциале наших войск, которые пользуются всесторонней поддержкой населения. Я выражаю признательность всем доблестным военнослужащим, которые ведут работу по освобождению мирного Ирака от «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Мы провозгласили 2016 год годом освобождения и победы. Наша основная цель — освободить наш народ и землю и избавить гражданское население от группировки ИГИЛ, которая оказала негативное воздействие на все сферы жизни и разрушила археологические памятники древней цивилизации Месопотамии.

При поддержке наших друзей в международном сообществе мы приступили к осуществлению программ по возвращению внутренне перемещенных

лиц (ВПЛ) в освобожденные районы. В этой связи мы разработали комплексную программу по стабилизации и предоставлению услуг, таких как водоснабжение, электроснабжение, базовое образование и здравоохранение. Мы призываем международное сообщество оказать дополнительную поддержку, чтобы обеспечить ВПЛ убежище и возможность возвращения, особенно в свете предстоящей борьбы за полное освобождение мухафазы Найнава и ожидаемого увеличения числа перемещенных лиц. Мы благодарим всех тех, кто поддерживал наш народ перед лицом экономических проблем и проблем в области безопасности, и рассчитываем на дальнейшую поддержку и сотрудничество.

Мы хотели бы выразить признательность системе Организации Объединенных Наций за оказание гуманитарной помощи народу Ирака и за ту роль, которую она сыграла в рассмотрении вопросов, связанных с ВПЛ. Мы приветствуем поддержку в борьбе с терроризмом, оказанную государствами-членами международной коалиции, а также дружественными странами. Мы выражаем признательность Всемирному банку, Международному валютному фонду и другим международным организациям за поддержку в реализации планов и содействие усилиям иракского правительства по реформированию экономики Ирака, преодолению финансового кризиса и борьбе с коррупцией во всех ее формах. Мы высоко ценим конструктивную позицию Группы семи государств и благодарим участников недавно состоявшейся в Вашингтоне, округ Колумбия, конференции доноров по вопросам восстановления Ирака.

Что касается экономических и финансовых реформ, то правительство осуществило перспективную программу реформ с целью сокращения государственных расходов, хотя нам и приходится тратить больше на поддержку борьбы с терроризмом. В рамках своих административных реформ правительство приступило к реорганизации многих государственных учреждений. На первое место оно выдвинуло обслуживание населения, совершенствуя подходы, устраняя многочисленные бюрократические препоны, упрощая процедуры рассмотрения дел граждан и устраняя то, что мешает инвестициям. Правительство также усовершенствовало процедуры установления партнерских отношений с частным сектором и добилось в этом деле больших успехов.

Касаясь борьбы с коррупцией, следует отметить, что мы подписали с Программой развития Организации Объединенных Наций меморандум о взаимопонимании, чтобы использовать международный опыт для оказания Ираку содействия в целях повышения его возможностей борьбы с коррупцией. В последние несколько недель были сделаны практические шаги в этом направлении. Мы рассчитываем добиться дальнейших успехов в деле борьбы с терроризмом и привлечения виновных к ответственности.

Мы с нетерпением ждем того дня, когда Ирак и весь регион освободятся от преступной деятельности, проводимой «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Но полное удовлетворение мы испытаем только тогда, когда от угрожающего нашим народам и странам терроризма освободится весь мир. Для этого надо тесно сотрудничать, чтобы обуздать терроризм, лишить его идеологических и финансовых ресурсов и уничтожить по всему миру его сети и вербовочные центры. Без такого сотрудничества терроризм распространится по всему миру и приведет к увеличению числа беженцев, спасающихся бегством из зон конфликтов. Число беженцев уже стало беспрецедентным.

Мы заверяем государства-члены в том, что ИГИЛ бесспорно является врагом ислама в еще большей степени, чем врагом других религий. ИГИЛ убило тысячи мусульман и принесло зло и разрушения многим арабским и исламским государствам. ИГИЛ орудует в столицах и других городах всего мира, убивая и терроризируя мирных граждан Франции, Бельгии, Германии, Соединенных Штатов Америки, России и других стран. У нас нет иного выбора, кроме как сотрудничать, чтобы одержать победу в борьбе с этими зловещими террористами. Мы считаем любую победу в борьбе с ИГИЛ в любой точке мира триумфом глобального значения.

Угроза появления таких террористических организаций, как «Аль-Каида» и ДАИШ/ИГИЛ, не исчезнет до тех пор, пока мы не возьмемся за решение проблемы, создаваемой их радикальной идеологией. Эти группы отсталых людей тщательно культивируют междоусобицу и враждебность по отношению ко всем другим религиям и верованиям, а их идеология базируется на близоруком мировоззрении, которое препятствует национальному развитию. Для того чтобы вести борьбу с этим проклятием нашего времени, которое повлияло на судьбу

некоторых молодых людей, поддавшихся чувству недовольства или отчаяния, страны и организации должны занять твердую позицию. Они должны пересмотреть учебные программы образовательных учреждений и выяснить причины разочарования молодежи, чтобы вовлечь недовольную молодежь в основное русло общественной жизни. Надо заранее пресекать любые попытки таких террористических организаций восстановиться в будущем.

ИГИЛ, утверждающее неправду о том, что оно защищает суннитов, до сих пор убивает и шиитов, и суннитов, и христиан, и езидов, и арабов, и курдов, и туркменов, и шабаков. Злодеяния ИГИЛ направлены против всех этнических групп Ирака и влекут за собой такфиризм, изгнание людей, порабощение женщин, геноцид и разрушение памятников старины, мечетей и церквей. Чудовищные преступления такого рода были совершены в таких городах и мухафазах, как Амерли, Синджар, Таза, Анбар, Мосул, Салах-эд-Дин и Дияла, и их жертвами стали также обитатели лагеря Спейчер, где произошла настоящая бойня, не говоря уже о подлых террористических нападениях на мирных жителей Багдада и различных мухафаз Ирака.

Ирак столкнулся с двумя внешними факторами, которые негативно сказались на его стабильности и социально-экономическом развитии. Помимо терроризма, нам пришлось иметь дело с глобальным падением цен на нефть, в результате которого мы потеряли 70 процентов бюджетных доходов, а также с ростом расходов на оборону и обеспечение безопасности, поскольку нам надо избавить иракские города от терроризма и восстановить их. Ясно, что это негативно сказалось на планах развития, инвестирования и восстановления. Несмотря на все эти огромные проблемы, мы продолжали проводить нашу комплексную программу реформ и бороться с коррупцией, которая разъедает наши государственные учреждения и социальные структуры. Мы с самого начала понимали, что проведение этой программы реформ будет делом, ничуть не менее трудным и опасным, чем борьба с терроризмом. Однако мы преисполнены решимости провести ее, несмотря на все трудности. Мы убеждены в том, что можем победить в этой битве за реформы точно так же, как мы победили в борьбе за освобождение нашей земли.

Все граждане нашей страны стоят плечом к плечу в борьбе с терроризмом и коррупцией. Мы общими усилиями строим государство, основанное на принципах мирного сосуществования и уважения религиозного, идеологического и конфессионального многообразия и руководствующееся идеалами и принципами справедливости и равенства. Каждый гражданин Ирака вносит свой вклад в победу, достигаемую в борьбе с ИГИЛ. Это общенациональная, не имеющая прецедентов и экзистенциальная битва, в которой принимает участие весь иракский народ. Наши вооруженные силы, федеральная и местная полиция, Силы народной мобилизации, Силы мобилизации племен и силы «пешмерга» представляют все религии, этнические группы и секты; у них одна цель — защитить нашу родину и ее высшие ценности. Наш духовный лидер, Его Высокопреосвященство Верховный аятолла Сайед Али ас-Систани, поддержал эту борьбу. Его историческая фетва привела к широкой мобилизации всего иракского народа, а духовенство и священнослужители всех религиозных убеждений в Ираке позитивно восприняли эту фетву и в своей массе поддержали ее.

Ирак готов вместе со всеми странами принять участие в содействии усилиям по достижению целей в области устойчивого развития — в борьбе с нищетой и дискриминацией, в охране окружающей среды, в улучшении программ заботы о детях и в повышении качества медицинского обслуживания и образования. Мы намерены создать условия, благоприятствующие свободе, реализации прав человека, равенству и столь необходимому участию женщин в государственной и общественной жизни.

Мы призываем государства всего мира взять на себя обязательства по выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности, касающихся пресечения поддержки, финансирования или вооружения террористических групп, которые убивают мирных граждан, а также резолюций Генеральной Ассамблеи об охране культурного наследия Ирака. Благодаря совместным усилиям Ирака и ЮНЕСКО водно-болотистые угодья южной части Ирака теперь включены в список объектов всемирного наследия. Мы также стремимся удовлетворить требования для включения в него остальных культурных объектов и сокровищ древней цивилизации Ирака.

Пользуясь этой возможностью, мы призываем международное сообщество прилагать усилия для прекращения конфликтов, предотвращения войн, поддержания мира и безопасности и стимулирования развития, чтобы отвергнуть политику вмеша-

тельства во внутренние дела других государств. Такая политика ведет к усугублению страданий наших народов и обострению разногласий в нашем регионе, по-прежнему раздираемом внутренними войнами и вмешательствами извне, вследствие чего положение нашего мирного населения становится еще более тяжелым.

Мы призываем международное сообщество поддерживать и уважать суверенитет Ирака, а также потребовать, чтобы Турция вывела свои войска с нашей территории, где их дальнейшее присутствие, вопреки воле иракцев, препятствует нашим усилиям по освобождению Найнавы.

Иракское правительство упорно работает над тем, чтобы помочь иракцам мирно сосуществовать друг с другом, и, руководствуясь принципом добропорядочной гражданственности, одинаково относится ко всем гражданам, независимо от их религии, вероисповедания или этнической принадлежности. Мы хотели бы еще раз выразить Организации Объединенных Наций и нашим друзьям признательность за поддержку Ирака и иракского народа различными гуманитарными программами оказания помощи перемещенным лицам и беженцам. Мы также благодарим их за поддержку усилий, которые правительство Ирака прилагает для обеспечения безопасности и стабильности, а также для проведения реформ и содействия экономическому развитию, к которому стремится наш народ.

Мы хотели бы поздравить Председателя с избранием на пост руководителя деятельностью Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят первой сессии. Мы хотели бы также поблагодарить г-на Люккетофта за его руководство работой семидесятой сессии и выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю в связи с истечением срока его полномочий в конце этого года. Мы воздаем ему должное за прекрасное руководство Организацией Объединенных Наций. Он посетил Ирак много раз, и мы благодарим его за поддержку наших планов в области развития.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Республики Ирак за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Республики Ирак г-на Хейдара аль-Абади сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется министру иностранных дел Королевства Нидерландов Его Превосходительству г-ну Альберту Кундерсу.

Г-н Кундерс (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Перед моим приездом сюда Сахар Афзал, представитель голландской молодежи, задал мне простой вопрос: «Г-н министр, Вы все еще верите в Организацию Объединенных Наций?». Этот вопрос заставил меня задуматься. Вероятно, четкого и простого «да» можно было бы ожидать от министра иностранных дел Королевства Нидерландов, государства с прочными традициями сотрудничества, диалога и партнерства и одного из основателей Организации Объединенных Наций, твердо приверженного делу поддержания мира, справедливости и развития. Однако мой ответ не был таким простым. Английский критик-искусствовед Клайв Белл написал, что образ, в который мы верим, вовсе не обязательно является реальностью. Когда мы верим во что-либо, появляется много благих надежд. Не всегда достаточно верить. Важно то, что мы делаем. И это также касается Организации Объединенных Наций как ведущей мировой глобальной многосторонней организации.

Существует широко распространенное мнение, согласно которому Организации Объединенных Наций необходимо подтвердить свой авторитет и реформироваться, и я думаю, что это правильно. Мы сталкиваемся с огромными проблемами; по мнению некоторых, мир переживает критический момент. И наши перспективы выглядят действительно мрачными. Геополитическое противостояние обостряется. Нестабильность мировой экономики порождает напряженность и неопределенность. Экономический рост переживает застой. Неравенство внутри стран и между ними усугубляется. Во всем мире число беженцев стало самым большим со времен основания Организации Объединенных Наций. Многообещающие демократические движения превратились в кровопролитные конфликты, разразились новые войны, и самыми трагическими примерами этого являются конфликт в Сирии и жестокий экстремизм «Исламского государства Ирака и Сирии». Терроризм приводит к гибели людей во многих районах мира, в том числе на нашем континенте, в Европе. Насилие в отношении женщин в зонах военных действий и в других регионах стало бедствием.

Вне всякого сомнения, короткую спичку вытянуло слишком много людей в мире. В мире, где происходят процессы глобализации и изменения климата, а также конфликты, их положение ухудшается. Чем дольше мы будем мириться с происходящим, тем дальше мы будем отходить от всеохватывающего идеала Организации Объединенных Наций «мы, народы». Не «мы, некоторые народы», а «мы, народы». Сможем ли мы укрепить наши позитивные силы или позволим враждебным силам разорвать мир на части? В этот переломный момент в истории Организация Объединенных Наций и другие учреждения, которые были созданы с целью объединить нас, должны быть достаточно сильными, чтобы не допустить этого. Но достаточно ли у них сил? Идея непрекращающейся, постепенной глобальной интеграции утратила свою ауру неизбежности. На нашем континенте процесс европейского сотрудничества является сейчас предметом обсуждений. Во многих местах в самой Европе и за ее пределами вновь появились не дающие нам покоя призраки прошлого — национализм и ксенофобия. И когда я вижу сюжеты об Организации Объединенных Наций, которые передаются в нашей стране, Нидерландах, традиционно являющейся ее весьма твердым сторонником, я понимаю, что Организация Объединенных Наций слишком часто выглядит беспомощной и разобщенной, перегруженной вопросами организацией, которая с трудом пытается справиться с нависшими над ней вызовами.

И у Организации Объединенных Наций нет иного выбора, кроме как играть ключевую роль в поисках решений сегодня и завтра, для того чтобы сделать мир более безопасным, более справедливым и более подготовленным к вызовам будущего. Альтернативы этому нет. Организация Объединенных Наций является нашей самой совершенной глобальной организацией, единственной глобальной организацией, которая воплощает в себе принципы многосторонности — легитимность, универсальность и нормотворчество. Организация, которая не только располагает способностью к мобилизации ресурсов, что очень важно, но и может оказывать услуги в глобальных масштабах.

Что необходимо сделать? Цели в области устойчивого развития, Парижское соглашение об изменении климата и принятая на этой неделе Нью-Йоркская декларация о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1) стали свидетельством того, что Организация Объединенных Наций остается легитимным институтом, где международное сообщество определяет цели и задачи и где мы можем достичь договоренностей в отношении преодоления новых глобальных вызовов. Однако сейчас настало время для практической работы. Мы должны перейти от слов к делу. Я знаю, что процесс имплементации не всегда широко освещается. В газетах о нем зачастую не пишут. Он, как правило, не сопровождается выступлениями Анжелики Киджо или Шакиры, как это было в прошлом году в этом зале во время великолепной церемонии принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Однако процесс имплементации необходим для достижения намеченных нами целей и сохранения актуальности и авторитета Организации, то есть для ее выживания.

Именно поэтому я считаю, что переход от итоговых документов к действиям и исполнению должен быть высшим приоритетом для государств — членов Организации Объединенных Наций и нового Генерального секретаря. Новый Генеральный секретарь должен быть «Генеральным исполнителем» и должен работать на основе концепции глобального сотрудничества в XXI веке. Еще предстоит выполнить большую работу. Генеральный секретарь г-н Пан Ги Мун оставляет своему преемнику впечатляющий свод стандартов, целей и рекомендаций, и Нидерланды признательны ему за его поистине масштабное руководство в очень трудный период. Новый Генеральный секретарь может без промедления взяться за дело и активно продвигать процесс осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Парижского соглашения, реформы в области миротворчества и миростроительства, в том числе политику реальной абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, равно как и очень важный вопрос реформирования системы Организации Объединенных Наций в области развития.

Однако Генеральный секретарь не может делать это в одиночку. Свои обязательства должны выполнять и государства-члены. Во времена, когда звучит столь много фальшивых нот, нам нужно работать над звучанием нашего глобального оркестра. Возможно, государствам — членам Организации Объединенных Наций следует объявить мораторий на принятие новых и благородных итоговых документов до тех пор, пока мы не выполним обязательства и обещания, которые мы взяли на себя в уже нами

принятых. Давайте на какое-то время отложим все разговоры и начнем действовать в интересах людей, которых мы представляем.

Королевство Нидерландов готово поддержать нового Генерального секретаря в имплементации этих документов. Имплементация заключается не только в приемах и методах; она требует политической воли к началу действий. В нашей стране мы взяли хороший старт в выполнении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы надеемся предложить вниманию государств-членов следующим летом свою добровольную национальную презентацию. На глобальном уровне мы привержены применению комплексного подхода к вопросам мира и безопасности, развития и прав человека, с тем чтобы никто не был забыт. Нидерланды являются одним из десяти ведущих гуманитарных доноров, а также сторонником и участником операций по поддержанию мира. Мы планируем в ближайшее время ратифицировать Парижское соглашение об изменении климата. Мы надеемся, что соглашения по вопросам миграции и беженцев, предусмотренные в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, будут четкими и выполнимыми.

Реформа Организации Объединенных Наций должна уже начать набирать обороты. Совет Безопасности продолжает выполнять важнейшую роль, какими бы несовершенствами это ни сопровождалось. Однако сегодня уже не 1945 год. Совет просто не обладает достаточной репрезентативностью. Нам необходимо найти способ исправить этот недостаток, пока еще не стало слишком поздно, даже если это означает принятие нестандартных решений. Как, вероятно, помнят члены Ассамблеи, я предложил в установленном порядке предоставить место в Совете Европейскому союзу и приглашаю другие регионы также подумать об их коллективном представительстве в Совете.

Право вето не должно приводить к тому, что Совет Безопасности становится бессилен, особенно в тех случаях, когда — как мы видим ежедневно, в том числе и увидели на этой неделе, — совершаются массовые зверства. Члены Совета должны в большей степени осознавать свои обязанности и повысить уровень своей ответственности в случаях, когда они блокируют принятие мер против нарушений международного гуманитарного права. Проведенные в прошлом году важные обзоры — и, на мой взгляд, они были очень важными, — операций по поддержанию мира и миростроительству подчеркивают приоритет политического урегулирования и поддержания мира. Я полностью с этим согласен.

Необходимо также уделять больше внимания предотвращению конфликтов. В самом деле, наше сообщество подчеркивает необходимость предотвращения конфликтов вот уже 50 лет. Успешная превентивная дипломатия может помешать вызывающей тревогу ситуации выйти из-под контроля. Она может предотвратить включение в повестку дня Совета новых вопросов; когда вопрос передается на рассмотрение Совета Безопасности, это в определенном смысле означает — давайте смотреть правде в глаза, — что мы уже все вместе потерпели неудачу. Мы должны убедиться в наличии достаточных ресурсов для политических миссий, посредничества и других превентивных мер. В своем недавнем докладе Независимая комиссия по многосторонности рекомендует активизировать сбор средств на превентивные цели. Хотя эта рекомендация достойна похвалы, я сказал бы, что нам нужна не мобилизация средств на превентивные цели, а разработка бюджета для них. Если мы согласны с тем, что предотвращение конфликтов имеет решающее значение для мандата Организации Объединенных Наций, то нам необходимо выделять из регулярного бюджета достаточные ресурсы за счет начисленных взносов всех государств-членов, а не только рассчитывать на щедрость некоторых государств, которая не предусмотрена бюджетом. Это может потребовать проведения тщательного анализа и изменения приоритетов в контексте распределения бюджетных ресурсов в Организации Объединенных Наций.

Все, о чем я говорю, является частью комплексного подхода, за применение которого наша страна уже ратует давно, в том числе во время нашего предыдущего срока пребывания в Совете Безопасности в качестве его непостоянного члена. Мы намерены по-прежнему следовать этому подходу во время нашего пребывания в Совете в 2018 году. Конфликты не могут быть урегулированы, если не будут устранены их коренные причины. Мир, справедливость и развитие тесно взаимосвязаны и не должны рассматриваться в отрыве друг от друга. Фонд миростроительства, учрежденный в 2005 году, представляет собой хороший пример применения комплексного подхода к поддержанию мира, как это было подтверждено на крупной конференции по объявлению

взносов, которую мы провели вчера. Я рад отметить, что ранее на этой неделе Нидерланды обязались внести в этот Фонд 10 млн. евро. Растущее признание важности подотчетности является еще одним примером. Прочного мира без справедливости и уважения прав человека быть не может. Завтра я сдам на хранение документ о ратификации Кампальских поправок к Римскому статуту Международного уголовного суда, касающихся преступления агрессии.

Другие приоритетные задачи Совета Безопасности, которые Королевство Нидерландов будет поддерживать в 2018 году, включают защиту гражданских лиц и преодоление последствий изменения климата для мира и безопасности. Как у Королевства, включающего в себя одну расположенную на низинных территориях страну — Нидерланды — и три небольших островных страны Карибского бассейна — Арубу, Кюрасао и Синт-Мартен, — этот вопрос вызывает у нас особую озабоченность.

К счастью, мрачная картина, которую я только что нарисовал, это еще не картина в целом. Мы добились подлинного и значительного прогресса. За последние 20 лет доля населения, живущего в условиях крайней нищеты, сократилась вдвое. Это было одной из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которую нам удалось достичь задолго до наступления крайнего срока — 2015 года. Я помню, что многие из присутствующих в этом зале считали это невозможным. Тем не менее эта цель была достигнута.

Иногда молния бьет в одно место дважды. Международное сообщество достигло согласия в отношении целей в области устойчивого развития на период до 2030 года. Еще одним важным достижением и победой дипломатии в условиях такого множества конфликтов является Парижское соглашение об изменении климата. С учетом недавних ратификаций со стороны Китая и Соединенных Штатов существует реальная возможность того, что оно вступит в силу, причем следует надеяться, что произойдет это прежде, чем Генеральный секретарь Пан Ги Мун покинет свой пост в конце этого года. Во многом это его наследие, и мы высоко ценим усилия г-на Пан Ги Муна в этой области.

И да, действительно, мы также добились некоторых успехов в области безопасности. Была выполнена новая и важная работа в целях пресечения поездок иностранных боевиков-террористов в зоны конфликтов, прекращения финансирования терроризма, введения санкций против ИГИЛ, а также проведения среди населения работы по дерадикализации и получению поддержки на местном уровне для обеспечения безопасности посредством соединения «жесткой» и «мягкой» силы. Нидерланды вместе с Марокко стараются вносить свой вклад в эти усилия в качестве сопредседателей Глобального контртеррористического форума. Предупреждение воинствующего экстремизма в настоящее время благодаря плану действий Генерального секретаря также занимает видное место в нашей повестке дня Организации Объединенных Наций.

Да, действительно, операции по поддержанию мира изменяются и трансформируются из традиционных миссий по наблюдению за соблюдением режима прекращения огня в очень сложные миссии с комплексными мандатами. Больше внимания уделяется всему спектру деятельности по поддержанию мира — от раннего предупреждения и предотвращения до миростроительства в нестабильный постконфликтный период. Кроме того, больше внимания уделяется вопросу защиты гражданских лиц — одной из целей миссий по поддержанию мира, — включая решение проблемы гендерного насилия и сексуальных надругательств и важную задачу установления верховенства права.

Это не просто теория или статистические данные. Спросите 12 000 человек, которые искали убежища на территории комплекса Организации Объединенных Наций в Боре, Южный Судан. Главе миссии Кену Паюмо хватило мужества для того, чтобы впустить и защитить их. Спросите женщин из Демократической Республики Конго, где благодаря работе Отдела по гендерным вопросам Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации количество преступлений, связанных с сексуальным насилием, с 2013 года существенно сократилось. Спросите народ Непала, где в 2006 году Организация Объединенных Наций помогла Семипартийному альянсу обеспечить мирное урегулирование конфликта.

Позвольте мне ненадолго вернуться к прежнему сроку пребывания Нидерландов в Совете Безопасности. Первое заседание с нашим участием состоялось в воскресенье, 2 января 1999 года, когда Совет провел экстренное заседание во второй половине дня. Зафрахтованный Организацией Объединенных Наций самолет был тогда только что сбит в разрушенной

войной Анголе. Сотрудники Организации Объединенных Наций были захвачены в заложники Национальным союзом за полную независимость Анголы. Сегодня, два десятилетия спустя, в Анголе наблюдается значительный прогресс; в настоящее время она является непостоянным членом Совета Безопасности. Или, например, Сьерра-Леоне, еще одна страна, которая часто фигурировала в повестке дня Совета в течение того года. Международное сообщество помогло достижению там мирного соглашения и развернуло крупную миротворческую операцию. В 2004 году при поддержке Организации Объединенных Наций суд по военным преступлениям, расположенный в Нидерландах, начал рассматривать дела высших руководителей обеих сторон в конфликте. В настоящее время в Сьерра-Леоне действует демократически избранный президент, и с помощью международного сообщества она выходит из недавнего кризиса, вызванного вспышкой Эболы.

Во всех этих случаях мы можем увидеть результаты напряженной работы, постоянных усилий и долгосрочных инвестиций со стороны международного сообщества. Таковы результаты работы, которые должны заставить нас испытывать гордость и надежду. Однако общество быстро забывает о таких успехах, когда видит детей, испытывающих страдания в результате войн, за которые они не несут никакой ответственности. Мы не можем отрицать, что у нас были неудачи в области мира и безопасности. Их перечень может повергнуть в шок: Руанда, Сребреница. В настоящее время он включает Йемен и, разумеется, Сирию, в которой Алеппо стал наводящим ужас символом.

Первоочередная задача сейчас заключается в том, чтобы восстановить режим прекращения боевых действий и обеспечить гуманитарный доступ. Я призываю наиболее активно участвующие в конфликтах стороны сделать все возможное для того, чтобы это произошло как можно скорее. И я призываю их, как я уже делал ранее, обеспечить надлежащий и транспарентный мониторинг любого такого прекращения боевых действий. Если несоблюдение установленного режима становится нормой, то как мы можем ожидать от сирийцев доверия к международному сообществу и веры в систему Организации Объединенных Наций?

В резолюции 2254 (2015) Совет Безопасности единодушно выразил поддержку общенациональному прекращению огня в Сирии. Если и в дальнейшем насилие будет считаться нормой, я настоятельно призываю Совет не хранить молчание. Так же как и мой французский коллега, я выступаю за обеспечение более действенного наблюдения и принятие последующих мер в случае нарушения соглашения о прекращении огня. В рамках Международной группы поддержки Сирии, которая проведет заседание сегодня во второй половине дня, мы призовем к более качественному и транспарентному наблюдению и к рассмотрению Советом Безопасности вопроса о систематических нарушениях соглашений о прекращении огня.

В то же время давайте не забывать о главенствующей роли политических мер. По мере того, как мы прилагаем напряженные усилия для облегчения катастрофической гуманитарной ситуации, работа над планом политического перехода для Сирии должна продолжаться, поскольку только посредством политического решения можно положить конец ужасной трагедии. Мы полностью поддерживаем неустанные усилия Специального представителя Генерального секретаря Стаффана де Мистуры и других сторон в этом направлении.

В чем заключается значение Организации Объединенных Наций и ее авторитет, если мы ведем речь об ответственности за защиту, но не способны урегулировать сирийский конфликт и не готовы откликнуться на призыв Верховного комиссара по правам человека к проведению независимого международного расследования серьезных нарушений прав человека в Йемене?

И наконец, то, что мы делаем, имеет огромное значение. Вот почему я подчеркнул необходимость действенного осуществления решений под руководством «Генерального исполнителя». Но то, каким образом мы говорим об Организации Объединенных Наций, также имеет значение. То есть, я имею в виду, что мы должны говорить о реальном положении дел и во всей его полноте. Мы не должны просто рисовать обычную мрачную картину бессильной Организации Объединенных Наций. Мы должны опровергать укоренившееся мнение о том, что Организация — это всего лишь бремя, которое следует нести, и козел отпущения, виновный в наших неудачах. Организация Объединенных Наций сможет играть более весомую роль, нежели быть совокупностью составляющих ее элементов, если мы позволим ей

делать это. И мы должны это позволить — слишком многое поставлено на карту.

В заключение я хотел бы вернуться к вопросу, который мне задали: «По-прежнему ли я верю в Организацию Объединенных Наций?» Я ответил «да», но только в том случае, если мы проявим твердость и решимость, чего требует от нас Устав. Повестка дня очевидна. Цели поставлены. Пришло время их осуществить и воплотить в жизнь.

Королевство Нидерландов будет и впредь играть свою роль и останется твердым сторонником Организации Объединенных Наций и ее институтов, каким оно являлось со времени создания Организации. С учетом этого мы тесно сотрудничаем с Италией в процессе подготовки к членству в Совете Безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово имеет государственный секретарь Святого Престола Его Высокопреосвященство кардинал Пьетро Паролин.

Кардинал Паролин (Святой Престол) (*говорит по-английски*): В прошлом году в ходе своего выступления в этом зале его Святейшество Папа Франциск назвал Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, «важным посланием надежды» (A/70/PV.3 стр. 4). Всего несколько дней назад он вновь выразил свою признательность за действия, предпринятые в прошлом году Организацией Объединенных Наций, призывая всех на практике осуществить эти широкомасштабные цели и говоря о том, что

> «защита нашего общего дома требует все более широкого глобального политического консенсуса. С учетом этого я удовлетворен тем, что в сентябре 2015 года государства мира приняли Цели в области устойчивого развития и что в декабре 2015 года они одобрили Парижское соглашение об изменении климата, которое ставит трудную, но необходимую задачу остановить рост температуры в глобальных масштабах. Теперь правительства обязаны соблюдать взятые ими обязательства, а предприниматели также должны ответственно выполнить свою часть задачи. И именно граждане призваны настаивать на том, чтобы это произошло, и, более того, выступать за достижение еще более масштабных задач».

Реализация Повестки дня на период до 2030 года предусматривает важную ответственность правительств и приверженность всех сторон этой цели во имя общего блага. Эта приверженность влечет за собой признание необходимости стремиться не только к достижению важных макроэкономических целей, но и результатов, которые носят конкретный и долгосрочный характер и предусматривают справедливое распределение. Однако в отсутствие стабильной финансовой ситуации, долгосрочных инвестиций и способности адекватно оценить факторы, способствующие внутреннему росту, Повестку дня на период до 2030 года будет невозможно воплотить в жизнь. Папа Франциск подчеркивал, что

> «[э]кономикой и политикой, обществом и культурой нельзя управлять, преследуя только краткосрочные и сиюминутные финансовые или электоральные цели. Вместо этого следует незамедлительно переориентировать их на достижение общего блага, которое включает в себя самодостаточность и стремление к созиданию. Конкретным примером этого является «экологическая задолженность», существующая в отношениях между глобальными Севером и Югом. Ее выплата потребует внимательного отношения к окружающей среде более бедных государств, предоставления им финансовых ресурсов и технической помощи, необходимой для того, чтобы помочь им решить проблему изменения климата и содействовать устойчивому развитию».

Мы всегда должны помнить о том, что развитие — особенно всестороннее развитие человеческого потенциала — нельзя навязывать. Мужчины и женщины как личности должны быть главными поборниками осуществления Повестки дня на период до 2030 года. В прошлом году в этом самом зале Папа Франциск подтвердил, что

> «[э]то предполагает и обусловливает необходимость предоставления права на образование, ... что обеспечивается, главным образом, на основе уважения и укрепления основного права семьи воспитывать своих детей, а также права церквей и социальных групп оказывать помощь и поддержку семьям в процессе воспитания их сыновей и дочерей…
>
> [с] учетом всего этого наиболее простой и оптимальной мерой и показателем осуществления новой повестки дня в области развития станет обеспечение всеми сторонами эффективного, практического и незамедлительного доступа к необходимым материальным и духовным благам —

> жилью, достойной и должным образом оплачиваемой работе, надлежащему питанию и питьевой воде, свободе вероисповедания, и, в более широком плане, духовной свободе и образованию» (*выше, стр. 5*).

Такой процесс всестороннего развития человеческой личности — концепция, которая включает в себя экономическое развитие, но не исчерпывается им — также должна, посредством осуществления многосторонних инициатив, стимулировать стремление к созданию дополняющих друг друга альтернативных финансовых систем, способных обеспечивать как доступность финансовых ресурсов, так и их устойчивый характер для беднейших групп населения.

Как отметил здесь в прошлом году Папа Франциск,

> «ключевые элементы всестороннего развития человека имеют общую основу, которой является право на жизнь» (*там же, стр. 5*),

и это требует от нас

> «признания нравственного закона, закрепленного в самой человеческой природе, в том числе естественного различия между мужчиной и женщиной и полного уважения жизни на всех ее этапах и во всех ее проявлениях» (*там же, стр. 6*).

Кроме того, комплексное развитие человеческого потенциала невозможно в отсутствие мира. Всего два дня назад в Ассизи Папа Франциск вместе с многими другими мировыми религиозными лидерами подчеркнул важное значение диалога как избранного пути становления миротворцев. Конфликты не только делают достижение целей в области устойчивого развития на региональном уровне совершенно невозможным, но и уничтожают в огромных количествах людские ресурсы, средства производства и культурное наследие. Сегодня, как и в 50-е, 60-е и 70-е годы, над миром вновь нависла угроза ядерного конфликта с его ужасающими последствиями.

Колоссальные и пагубные последствия войны — это порочный круг, который зачастую невозможно разорвать. Он приводит к усилению политической поляризации международного сообщества и к сужению пространства, в котором это же самое международное сообщество может предложить эффективные решения для обеспечения стабильного и прочного мира.

Среди факторов, препятствующих социальному сосуществованию в странах и разрушающих все международное сообщество, нельзя обойти молчанием бедствие терроризма. В последние годы мы являемся свидетелями распространения «метастаз» терроризма во многих регионах мира. Соседние с Сирией и Ираком государства все чаще становятся объектом нескончаемых варварских актов. За пределами Ближнего Востока жестокие акты террора сделали страх частью повседневной жизни очень многих людей в самых разных странах.

На Ближнем Востоке мы видим ужасные последствия раскручивания спирали войны: жизни многих людей оказались загублены, государства развалились, режимы прекращения огня не соблюдаются, мирные инициативы провалились, также как и попытки устранить главные причины конфликта в Сирии, Ираке и Ливии, разрешить президентский кризис в Ливане или урегулировать израильско-палестинский конфликт. Постоянные неудачи подорвали надежду и устремления всех, кто выступает в поддержку священного и божественного характера этого региона.

Эти неудачи сопровождают нас и при урегулировании застарелых конфликтов, в ходе которых по-прежнему попирается человеческое достоинство и гибнут жители Южного Судана, района Великих озер и на протяжении последних двух с половиной лет — Восточной Украины. Хотя все эти ситуации вызывают громадный резонанс и влекут огромные людские страдания, мы по-прежнему крайне далеки от устранения их коренных причин. Создается впечатление, что конфликты, войны и террористические акты стали привычной частью нашей жизни.

Помимо настоятельной необходимости прекращении огня, уважения человеческого достоинства и соблюдения прав человека и обеспечения доступа к гуманитарной помощи существует также необходимость содействия переговорам между сторонами, несущими прямую или непрямую ответственность за конкретные конфликты. Мы с благодарностью отмечаем положительный результат, достигнутый в Колумбии, при этом Святой Престол искренне надеется на то, что для урегулирования сохраняющихся конфликтов в рамках посреднических усилий международного сообщества будут практиковаться различные формы контактов и диалога.

В частности, с самого начала конфликта в Сирии Святой Престол призывал все стороны к диалогу, а международное сообщество не жалело усилий для

прекращения насилия и создания благоприятных условий для развития диалога, направленного на поиск политического решения. Однако Сирию буквально наводнили вооруженные группы самого разного толка. Оружие должно замолчать, чтобы дать миру шанс и, прежде всего, оказать гуманитарную помощь тем, кто в ней больше всего нуждается. Святой Престол убежден, что все это возможно при наличии политической воли к прекращению боевых действий.

Несмотря на нынешние трудности, мы с благодарностью отмечаем до сих пор сохраняющуюся в Ливане убежденность в том, что общее благо требует участия и сотрудничества всех секторов общества на основе принципа верховенства права и идеи о том, что все институты должны базироваться на уважении достоинства, присущего каждому человеку. Ливанский конституционный механизм, при котором за каждой этнической группой, культурой и религией признаются ее ценное значение и весомый вклад в мирное сосуществование, может также послужить примером политического урегулирования в регионе.

Святой Престол также считает, что усиление поддержки принципа верховенства права и свободы вероисповедания и совести на Ближнем Востоке является наиболее эффективным способом защитить достоинство его жителей. Поэтому в подписанном в 2015 году Святым Престолом и Палестиной и впоследствии ратифицированном обеими сторонами глобальном соглашении были определены средства правовой защиты основных прав человека, к числу которых относятся свобода вероисповедания, право на свободу мирных собраний и свобода открыто исповедовать свои религиозные убеждения. Святой Престол исходит из того, что в сложной ситуации, сложившейся сейчас на Ближнем Востоке, в частности в Ираке и Сирии, глобальное соглашение с Палестиной может послужить образцом для других стран с аналогичными социальными структурами.

Что касается возобновления усилий, направленных на перезапуск мирного процесса между израильтянами и палестинцами, то Святой Престол вновь обращается к обеим сторонам с призывом воздерживаться от любых односторонних или незаконных мер, способных воспрепятствовать поиску путей установления мира и дальнейшего продвижения двугосударственного решения.

Оценивая явление вынужденной миграции, мы приходим к выводу о том, что число мигрантов сегодня превышает численность населения многих представленных здесь государств: 65 миллионов человек были вынуждены покинуть свои дома и общины из-за преследований, конфликтов, принявших повсеместный характер насилия и голода и опустошенных земель. В этой связи нельзя не упомянуть о гостеприимстве, которое Ливан и Иордания проявляют ко всем, кто бежит из Ирака и Сирии, спасаясь от войны и разрушений, а также о Турции, которая принимает у себя миллионы сирийских беженцев.

Наряду с настоятельной необходимостью рассмотрения способов устранения причин этого вынужденного исхода мы должны отметить и то, что миграция и развитие тесно взаимосвязаны. Последствия массового перемещения беженцев и мигрантов угрожают ослабить нашу приверженность ценностям солидарности и гостеприимства по отношению к нуждающимся. Эти ценности составляют сердцевину буллы, с которой Папа Франциск обратился к миру по случаю внеочередного юбилея милосердия. Как подчеркнул Папа Франциск:

> «милосердие — это основополагающий закон, который покоится в сердце каждого человека и определяет его взгляд, когда он искренне смотрит на брата или сестру, встретившихся ему на жизненном пути»,

особенно их числа самых слабых и уязвимых. Уделяя особое внимание тем, кто находится в тюремном заключении, Папа вновь повторил свой неотложный призыв

> «к совести правителей, дабы был достигнут международный консенсус об отмене смертной казни».

Без подлинного и абсолютного уважения к человеческой жизни невозможно достичь по-настоящему гуманного, комплексного и устойчивого развития. Именно для содействия такому развитию Папа Франциск учредил новый дикастерий Святого Престола — он же департамент — с задачей содействовать справедливости, миру, охране окружающей среды и оказанию помощи наиболее нуждающимся. Бедные и обездоленные представляют собой человеческое лицо устойчивого развития, о чем мы никогда не должны забывать, если мы хотим стать ответственными строителями более справедливого и подлинно гуманного общества.

Заседание закрывается в 14 ч. 50 м.